

CITROËN SAXO

MANUAL DE EMPLEO





Le agradecemos y felicitamos por su elección.

Lea atentamente este manual antes de ponerse en marcha. Este manual contiene todas las informaciones concernientes a la conducción y a los equipamientos, así como las recomendaciones importantes cuyo seguimiento escrupuloso le rogamus. En este documento encontrará, asimismo, todo lo que debe saber sobre la conservación y mantenimiento corriente, garantía de protección, de la seguridad y de la fiabilidad de su nuevo CITROËN.

El buen conocimiento de su nuevo vehículo le hará más agradables sus desplazamientos.





Capítulo I DESCUBRA SU VEHÍCULO

página 3



Capítulo V CONSEJOS PRÁCTICOS

página 75



Capítulo II CONDUCCIÓN

página 41



Capítulo VI CARACTERÍSTICAS TECNICAS

página 95



Capítulo III CONFORT

página 49



ÍNDICE ALFABÉTICO

página 102



Capítulo IV ENTRETENIMIENTO

página 63



PRECAUCIONES DE UTILIZACIÓN

Ver al final
del manual



Capítulo I

DESCUBRA SU VEHÍCULO

3

	Páginas
Llaves, mando a distancia	4 → 6
Aperturas	7 → 9
Llenado de carburante - Calidad de los carburantes	10
Medios de retención para niños	11
Asientos delanteros	12 - 13
El sistema Airbag	14
Acceso a las plazas traseras	15
Asientos traseros	16 - 17
Puesto de conducción	18 - 19
Cuadrantes de a bordo	20 - 30
Testigos luminosos	31 - 32
Señalización	33 → 35
Visibilidad	36 - 37
Elevalunas	38
Retrovisores	39
Bandeja trasera	40

LLAVES, MANDO A DISTANCIA*

La llave permite bloquear todas las cerraduras del vehículo y poner en marcha el motor.

Nota

Respecto al Antiarranque Electrónico, guardar cuidadosamente la tarjeta confidencial que contiene su código específico en lugar seguro (nunca en el interior del vehículo).

La llave permite neutralizar el airbag frontal de pasajero (ver "Airbag").

Cierre centralizado

La llave permite, a partir de una puerta delantera, el bloqueo y el desbloqueo de las puertas y del portón.

Si una de las puertas delanteras está abierta, el cierre centralizado no se efectúa.



Precauciones antirrobo

Antes de dejar su vehículo:

- Suba completamente todas las ventanillas, no deje ningún objeto a la vista
- Retire la llave de contacto, bloquee la dirección, las puertas y el maletero

Anotar cuidadosamente los números de las llaves, del mando a distancia del código confidencial de arranque y del autorradio en la tarjeta especial prevista para ello. Consérvela en lugar seguro.

El número de llave figura codificado en barras sobre la etiqueta unida a la llave. En caso de pérdida, la Red CITROËN podrá suministrarle unas nuevas llaves o un nuevo mando a distancia.

* Según versión o país

LLAVES, MANDO A DISTANCIA*

5



Mando a distancia

El mando a distancia utiliza un emisor de alta frecuencia con las siguientes ventajas:

- No es necesario orientar el mando hacia el receptor del vehículo.
- Es operativo por la parte trasera del vehículo y a través de la carga.
- Tiene un alcance de varios metros.



Cierre centralizado (Mando a distancia)

El mando a distancia permite bloquear o desbloquear las puertas y el portón.

Efectuar un impulso sobre el mando **A** para bloquear o sobre el mando **B** para desbloquear.

En caso de no funcionar, repetir el impulso.

La utilización simultánea de otros aparatos de alta frecuencia /teléfonos móviles, alarmas domésticas...) puede perturbar momentáneamente el funcionamiento del mando a distancia.

En caso de disfuncionamiento permanente, reinicializar el mando a distancia.

Cambio de la pila del mando a distancia

Desbloquear la caja para acceder a las pilas.

Pilas : CR 1620 de 3 V.

Después del cambio de pila, es necesario siempre **reinicializar** el mando a distancia.

Para ello, desbloquear las puertas con la llave y accionar dos veces el mando **A** del telemando.

No tire las pilas gastadas. Entréguelas al Concesionario CITROËN o en los puntos de recogida autorizados (almacenes de fotografía, etc.).

El mando a distancia dispone de un importante radio de acción que le permite bloquear o desbloquear su vehículo a distancia.
Atención: cualquier manipulación del mando, incluso teniéndolo en el bolsillo, puede provocar el desbloqueo involuntario de las puertas.

LLAVES, MANDO A DISTANCIA*



Llave antiarranque electrónica

Este dispositivo ANTIARRANQUE ELECTRÓNICO bloquea el sistema de alimentación del motor.

El sistema se activa automáticamente cuando se retira la llave de contacto.

Todas las llaves disponen de un dispositivo antiarranque electrónico.

Solamente sus llaves pueden arrancar su vehículo.

Introduzca su llave en el antirrobo.

Una vez establecido el contacto se establece un diálogo entre la llave y el dispositivo antiarranque electrónico.

Si la llave no es reconocida, el arranque resulta imposible.

Tarjeta de CÓDIGOS

Una tarjeta confidencial le es entregada junto con el vehículo.

Esta tarjeta lleva oculto un código de acceso que permite a la Red CITROËN realizar el mantenimiento del dispositivo de antiarranque electrónico.

No raspe la zona confidencial, su integridad es la garantía del dispositivo antiarranque electrónico.

Su pérdida lleva consigo la desprotección de su sistema antiarranque electrónico.



Consejo

Anotar cuidadosamente los números de las llaves y del mando a distancia.

En caso de pérdida, solamente la Red CITROËN podrá suministrarle las nuevas llaves o el mando a distancia con ayuda de estos números.

Para cualquier modificación de la llave (duplicado, anulación o sustitución) es imperativo ponerse en contacto con un Servicio Oficial de la Red CITROËN, provisto de la tarjeta confidencial y de todas las llaves en su posesión.

ATENCIÓN

No modificar en ningún caso el circuito eléctrico del antiarranque electrónico, ya que podría ocasionar la imposibilidad de arrancar el vehículo.

La pérdida de la tarjeta confidencial requerirá una intervención importante por parte de la Red CITROËN.

* Según versión o país



modelo 3 puertas



modelo 5 puertas

Apertura desde el exterior

Para desbloquear, introducir completamente la llave en la cerradura; girarla o desbloquear con el mando a distancia.

Tirar de la empuñadura hacia sí.



Apertura desde el interior

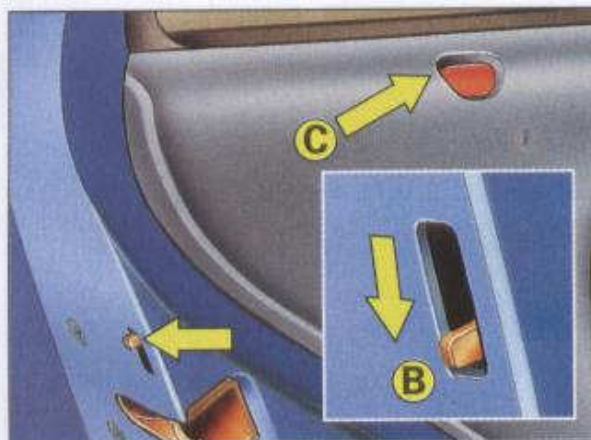
Tirar de la manecilla hacia sí.

Bloqueo desde el interior

El tirador **A** permite, al bajarlo o subirlo, bloquear o desbloquear, desde el interior, la puerta correspondiente.

El pulsador de la puerta del conductor permite, al bajarlo, el cierre centralizado eléctrico cuando las puertas delanteras están cerradas.

En las demás puertas, el pulsador solamente actúa sobre la puerta correspondiente.



Seguro para niños

Posición **B** :

Impide la apertura, desde el interior, de cada una de las puertas traseras.

Este dispositivo funciona independientemente del cierre centralizado.

El testigo visual rojo **C** no es visible en este caso.



Portón

Se desbloquea mediante el mando de cierre centralizado o con la llave.

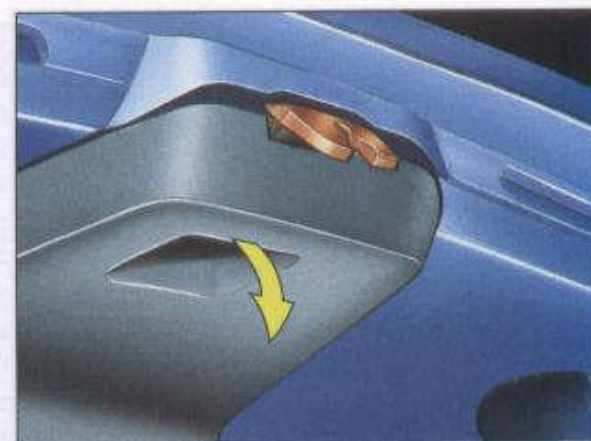
Desbloqueo manual

Girar la llave

Presione el pulsador y levante el portón.

Mando centralizado

Presione el pulsador y levante el portón.



Cierre del portón

Bajar el portón mediante la empuñadura situada en el guarnecido del mismo.

Empujar al final del recorrido.

ATENCIÓN

NA introducir en ningún caso el circuito eléctrico del arranque electrónico, ya que podría ocasionar la imposibilidad de arrancar el vehículo.

La pérdida de la tarjeta de identificación requerirá una intervención importante por parte de la Red CITROËN.

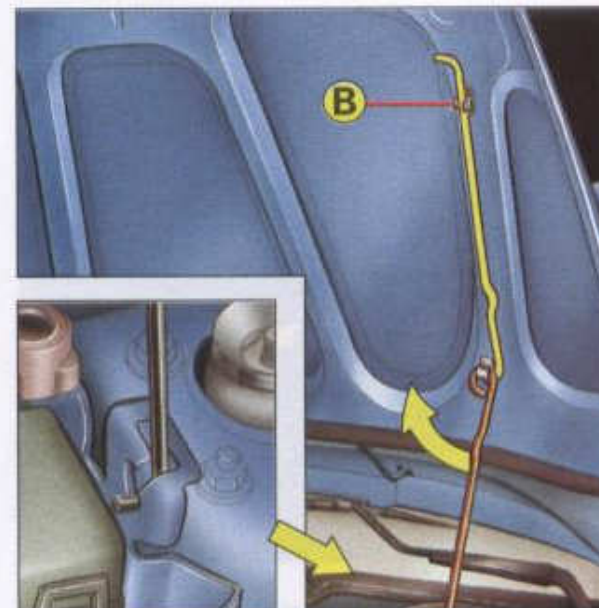


Capó motor

Tirar hacia sí del mando situado bajo el tablero de a bordo, a la izquierda del volante, para desbloquear el capó.



Alzar la paleta **A** situada detrás de la rejilla de calandria y levantar el capó.



Colocar la varilla soporte, como indica el esquema.

Asegurarse de su colocación correcta.

Para cerrarlo

Colocar de nuevo la varilla en su alojamiento **(B)** presionando.

Bajar el capó y soltarlo al final del recorrido.

Verificar el bloqueo efectivo del capó.



Calidad de los carburantes*

La etiqueta pegada en el interior de la trampilla de llenado indica los carburantes autorizados.



GASOLINA SIN PLOMO

DIESEL

GASOIL

Los motores gasolina están concebidos para funcionar con carburante RON 95; sin embargo, para obtener una conducción más agradable (motor gasolina), le recomendamos el carburante RON 98.

Tapón con llave

Girar la llave un cuarto de vuelta para abrir o cerrar.

La etiqueta pegada en el interior de la trampilla de llenado indica los carburantes autorizados.

La apertura y cierre del tapón del depósito son independientes de las puertas y del portón.

En caso de sustitución del tapón, compruebe que es del mismo tipo: estanco.

En la versión motor gasolina con catalizador, es obligatorio el carburante sin plomo.

La boca de llenado tiene un orificio menor, que sólo permite echar gasolina sin plomo.

Capacidad del depósito (litros) : 45 aproximadamente

* Según versión o país

ATTENTION

En cas d'introduction de carburant non conforme à la motorisation de votre véhicule, la vidange du réservoir est indispensable avant la mise en route du moteur.



Fijación "ISOFIX" para asientos de niño:

Disponibles en los dos asientos traseros laterales, las fijaciones ISOFIX permiten instalar un asiento de niño especialmente homologado por la UTAC, para vehículos de la Marca y comercializado por la red de la misma.

Los dispositivos de cierre del asiento de niño vienen a anclarse sobre las fijaciones ISOFIX, asegurando un montaje fiable, sólido y rápido. La utilización conjunta del cinturón de seguridad es **obligatoria** para los asientos de niño instalados "de frente a la carretera".

Para garantizar la máxima seguridad, es **imperativo** regular el asiento delantero correspondiente en posición longitudinal intermedia, respaldo recto, ya se haya instalado el asiento de niño delante o detrás.

Seguir las indicaciones del manual de instalación para montar el asiento de niño.

* Según versión o país





* Según versión o país



1

Reposacabezas

Reglaje en altura e inclinación según versión. Los reposacabezas están equipados con un bloqueo.



2

Para quitarlo, presionar el mando de desbloqueo y tirar hacia arriba.

Inclinación del respaldo.

Accionar el mando y ajustar la inclinación del respaldo.



3

Longitudinal

Levantar la barra de mando y regular en la posición deseada.



4

Acceso a las plazas traseras

(modelo 3 puertas)

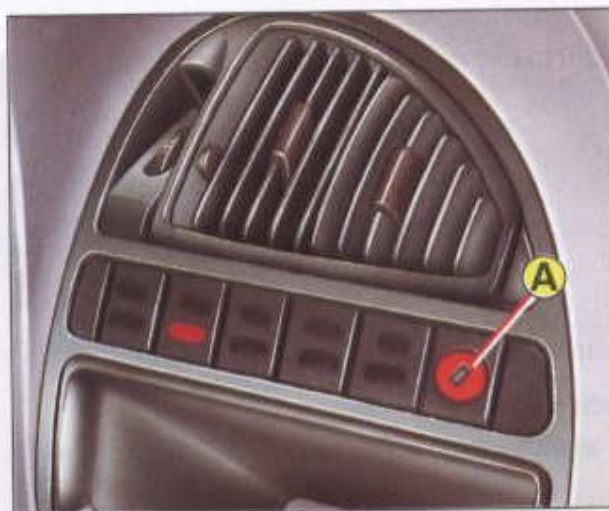
Los asientos delanteros incorporan en los respaldos bolsas porta-revistas*

* Según versión o país



No instalar nunca una silla para niño en el asiento del pasajero delantero, cuando el vehículo está equipado con Airbag de pasajero.

Según equipamiento, el airbag de pasajero puede ser desactivado.



Desactivación del airbag frontal de pasajero

Para poder utilizar un asiento o silla de niño, de espaldas al sentido de marcha, instalado en la parte delantera del vehículo, es necesario desactivar el airbag de pasajero. Para ello:

- Con el contacto cortado introduzca la llave en el contactor **A**.
- Gire la llave sobre la posición **"OFF"**, el airbag de pasajero queda neutralizado.
- El testigo de neutralización del airbag frontal de pasajero o el testigo "AIRBAG", en el cuadro de a bordo, se enciende fijo con el contacto puesto.

Nota: En caso de disfuncionamiento, el testigo " AIRBAG " parpadea.

Para activar de nuevo el airbag frontal de pasajero

No olvide reactivar la función airbag. Para ello, con el contacto cortado:

- Introduzca y gire la llave hasta la posición **"ON"**: el airbag queda activado.
- El testigo situado en el cuadro de a bordo se enciende durante seis segundos al poner el contacto.

ACCESO A LAS PLAZAS TRASERAS (MODELO 3 PUERTAS)

15



Para acceder a las plazas traseras o para salir de ellas, empujar el mando **A** hacia delante.



Levantar el mando **B** (situado en la parte inferior trasera de los asientos delanteros).



Bascular el respaldo y empujar el asiento hacia adelante.

Al soltarlo, el asiento* recupera su posición inicial.

Asegúrese del correcto bloqueo del asiento y del respaldo en su posición normal.

* Según versión o país



Banqueta abatible

Asientos abatibles

La banqueta es abatible total o parcialmente.

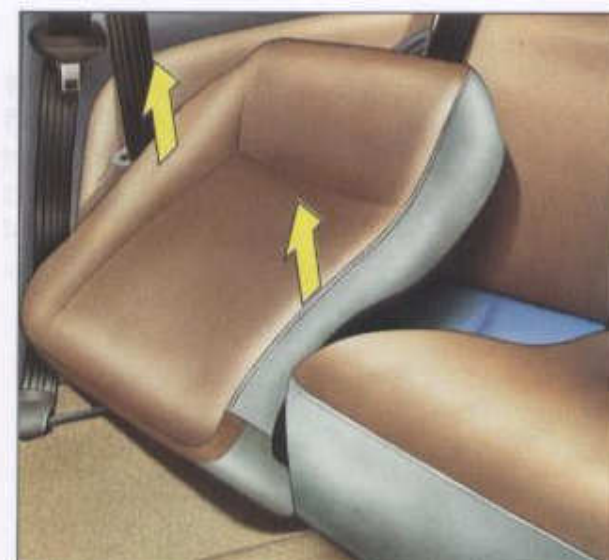
Antes de cualquier manipulación

Para evitar cualquier deterioro de los cinturones de seguridad y no aprisionarlos, colóquelos en los lados del respaldo.



Cojín

Tire de la correa y bascule el cojín hacia el respaldo de los asientos delanteros.



Para desmontar y montar el asiento

Basculé el cojín a 45°.

Levante y retírelo.

Coloque la banqueta sobre las patillas de fijación. Tire hacia delante para colocarla en su posición normal.

Posición de los cinturones de seguridad traseros

Una vez montado el asiento, compruebe la orientación correcta de la fijación del cierre del cinturón ventral.

* Según versión o país

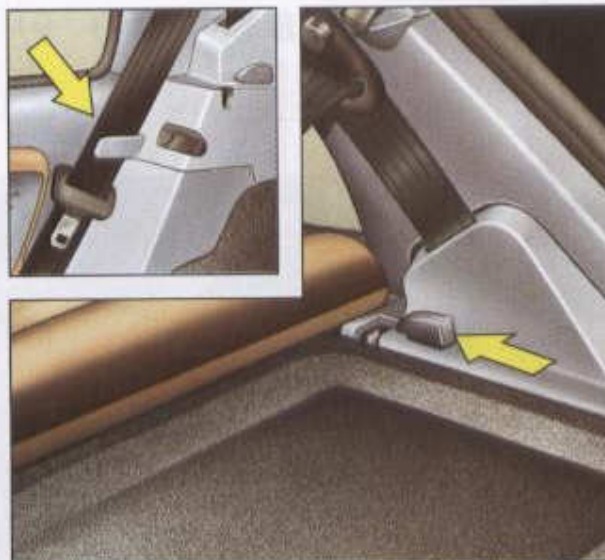


Reposacabezas trasero

Son regulables en altura y desmontables.

Para bajarlos, presionar la palanca.

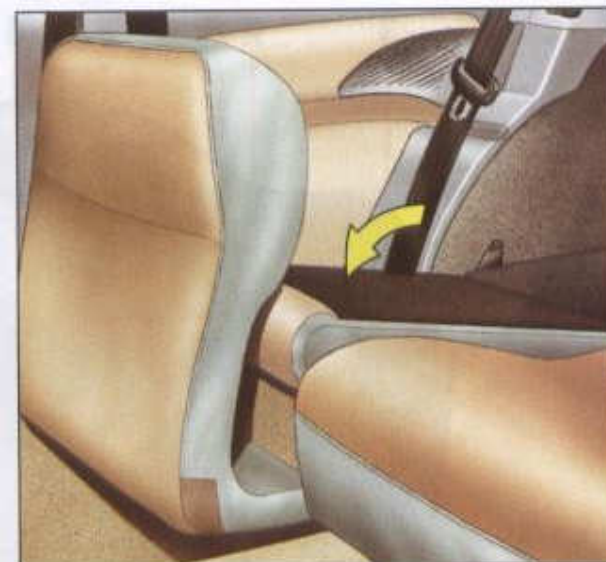
Para quitarlos, tirar hacia arriba totalmente y pulsar el mando de desbloqueo.



Respaldo

Desbloquee el respaldo con la ayuda de los mandos situados en los laterales.

Posicione el cinturón en el emplazamiento previsto para ello.



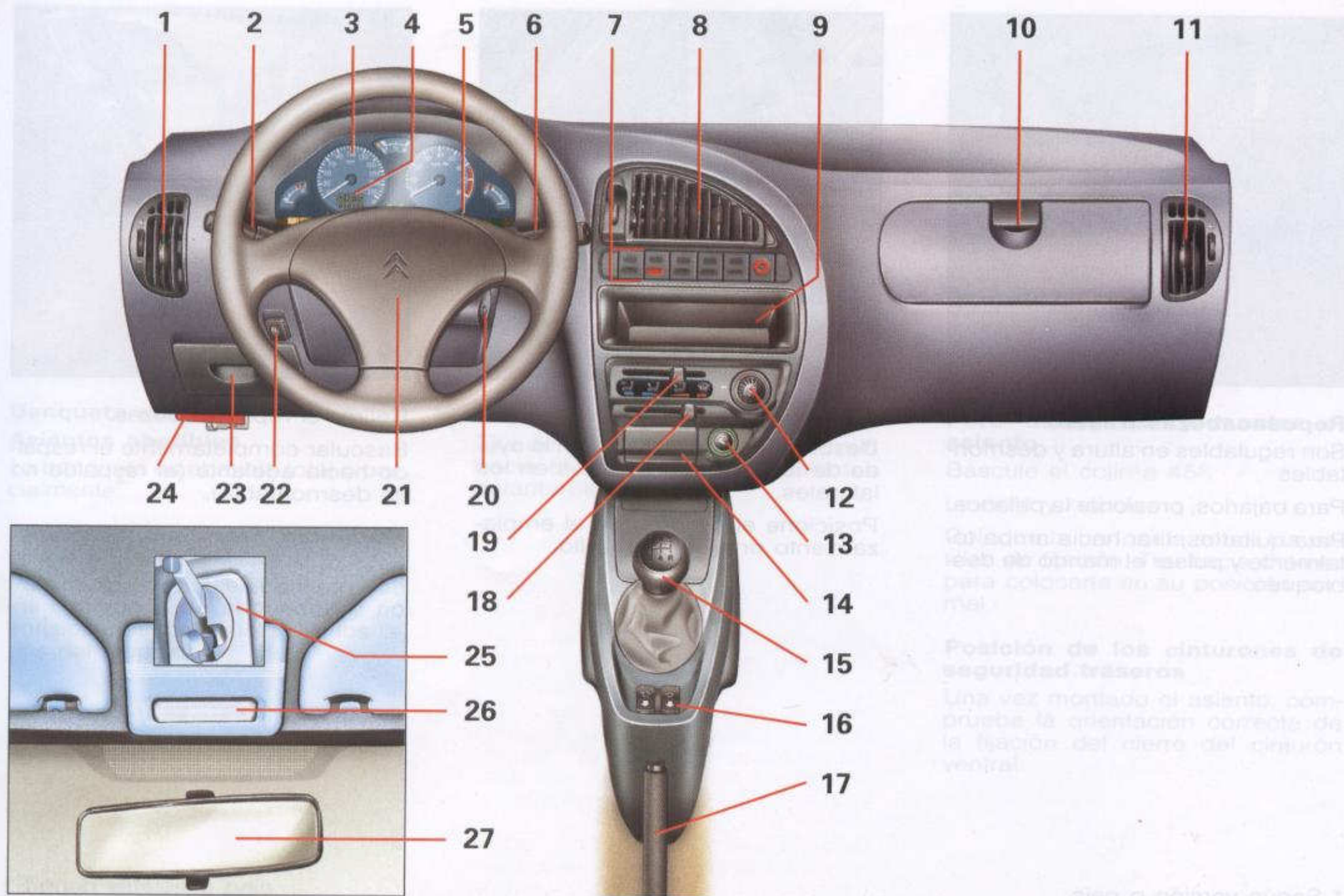
Retirar el reposacabezas.

Bascular completamente el respaldo hacia adelante (el respaldo no es desmontable).



* Según versión o país

PUESTO DE CONDUCCION



- | | | |
|--|--|--|
| 1 Aireador lateral izquierdo | 10 Guantero o airbag de pasajero | 20 Antirrobo - contacto |
| 2 Mandos: <ul style="list-style-type: none"> • Claxon • Alumbrado • Indicadores de dirección • Faros antiniebla • Luces traseras de niebla. | 11 Aireador lateral derecho | 21 Airbag de conductor |
| 3 Cuadro de a bordo | 12 Reglaje pulsador aire | 22 Reglaje de los faros |
| 4 Reloj | 13 Encendedor de cigarrillos | 23 Trampilla de acceso a la caja de fusibles |
| 5 Reostato de alumbrado cuadro de a bordo | 14 Ceniceros. | 24 Apertura capó motor |
| 6 Mandos: <ul style="list-style-type: none"> • Limpiaparabrisas delantero • Lavalunas • Limpialuneta trasero. | 15 Palanca de velocidades | 25 Mando de techo practicable |
| 7 Mandos: <ul style="list-style-type: none"> • Deshelado luneta trasera • Luces de señal de peligro • Aire acondicionado o asiento térmico • Reciclado de aire o asiento térmico • Contacto con llave: Activación/desactivación airbag de pasajero. | 16 Mando de elevalunas eléctrico o caja para monedas | 26 Luce de techo |
| 8 Aireadores centrales | 17 Freno de estacionamiento | 27 Retrovisor |
| 9 Emplazamiento autorradio o portaobjetos | 18 Reglaje de la calefacción | |
| | 19 Mando del repartidor de aire | |

* Según versión o país

CUADRANTES DE A BORDO GASOLINA Y DIESEL*

Indicador

- Reloj digital.
- Indicador de mantenimiento.
- Indicador de nivel del aceite motor.
- Cuentakilómetros totalizador.
- Cuentakilómetros parcial.

Cuentarrevoluciones

No invadir la zona roja
(en período de rodaje ver « Rodaje »).



Mando de indicación :

- Cuentakilómetros totalizador.
- Cuentakilómetros parcial.
- Puesta a cero del cuentakilómetros parcial.

Reostato de alumbrado cuadro de a bordo
ver página 41.

Reglaje de la hora
ver página 40.

* Según versión o país



Testigo de alerta de temperatura de líquido de refrigeración

Si el testigo se enciende, detenerse inmediatamente; parar el motor; el motoventilador puede continuar funcionando un cierto tiempo; dejarlo enfriar tomando las precauciones indicadas (ver capítulo IV - Entretenimiento - « Niveles, verificaciones »).

Este calentamiento puede deberse a causas múltiples. Contactar con el taller más próximo de la Red CITROËN.



Testigo de presión del aceite motor

Si se enciende durante la marcha, parar el motor, verificar el nivel (ver Capítulo IV - Entretenimiento - « Niveles, verificaciones »).

Si permanece encendido a pesar de un nivel correcto, dirigirse al punto de la Red de la Marca más próximo.



Indicador de carburante

Cuando el testigo de mínimo se enciende permanentemente rodando por carretera horizontal, la reserva es de 4 litros aproximadamente.

* Según versión o país

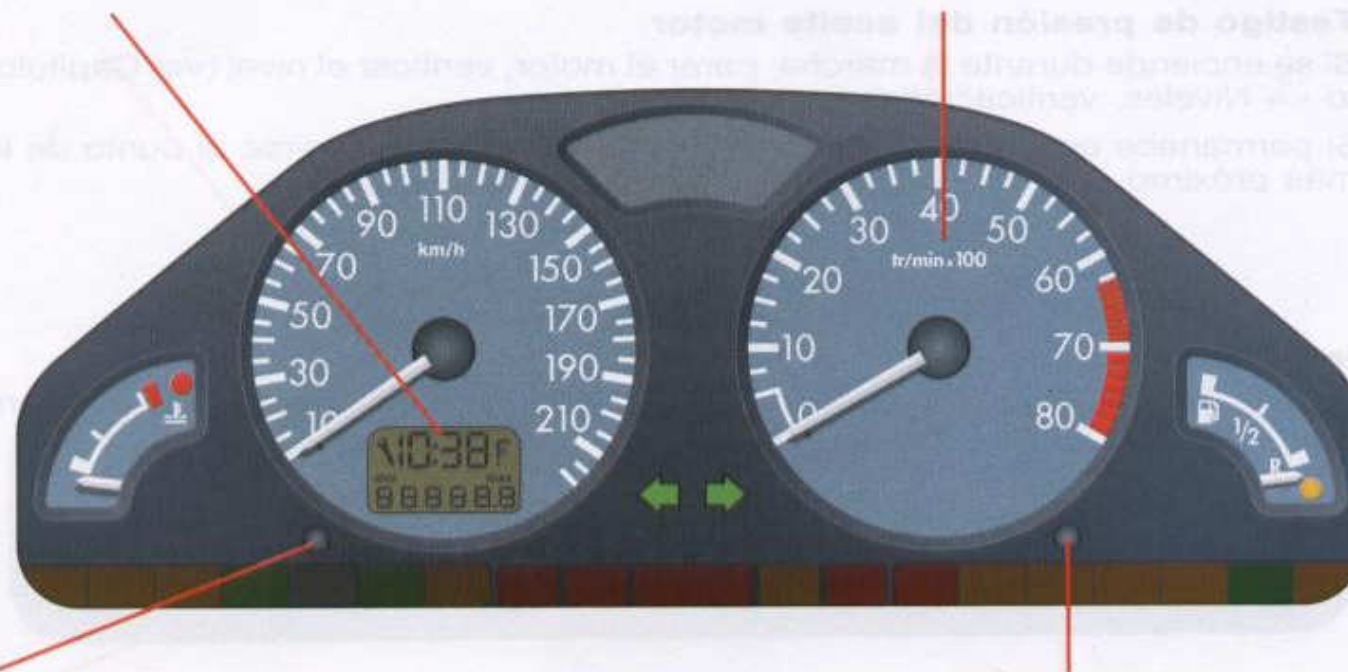
CUADRANTES DE A BORDO GASOLINA Y DIESEL*

Indicador

- Reloj digital.
- Indicador de mantenimiento.
- Indicador de nivel del aceite motor.
- Cuentakilómetros totalizador.
- Cuentakilómetros parcial.

Cuentarrevoluciones

No invadir la zona roja
(en período de rodaje ver « Rodaje »).



Mando de indicación :

- Cuentakilómetros totalizador.
- Cuentakilómetros parcial.
- Puesta a cero del cuentakilómetros parcial.

Reostato de alumbrado cuadro de a bordo
ver página 41.

Reglaje de la hora
ver página 40.

* Según versión o país



Indicador de temperatura del líquido de refrigeración

Testigo de alerta de temperatura de líquido de refrigeración

En tiempo normal, la aguja indica una temperatura que puede llegar a los 100°C.

En condiciones de utilización severas, en tiempo caluroso, la aguja puede aproximarse a las marcas rojas.

Si el testigo se enciende, detenerse inmediatamente y parar el motor; el motoventilador puede continuar funcionando un cierto tiempo; dejarlo enfriar antes de verificar el nivel tomando las precauciones indicadas en el capítulo IV - Entretenimiento - « Niveles, verificaciones ».

Este calentamiento puede deberse a causas múltiples. Contactar con el taller más próximo de la Red CITROËN.



Indicador de carburante

Cuando el testigo de mínimo se enciende permanentemente rodando por carretera horizontal, la reserva es de 4 litros aproximadamente.

CUADRANTES DE A BORDO

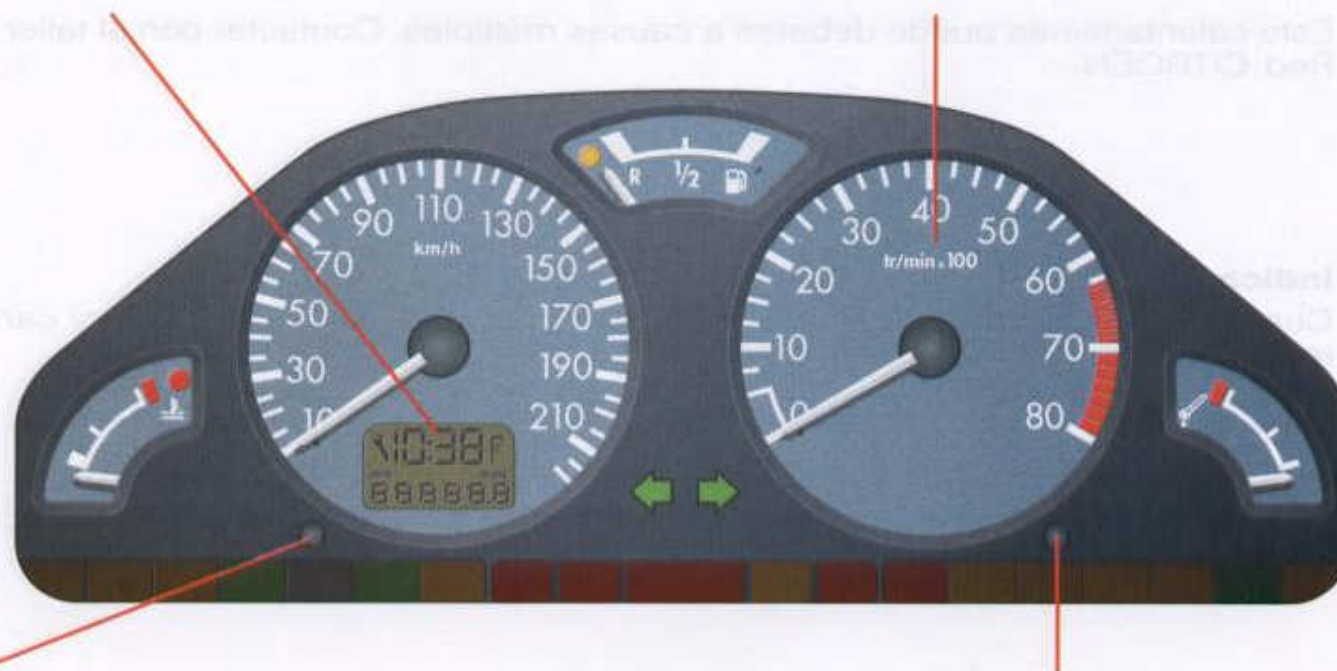
GASOLINA*

Indicador

- Reloj digital.
- Indicador de mantenimiento.
- Indicador de nivel del aceite motor.
- Cuentakilómetros totalizador.
- Cuentakilómetros parcial.

Cuentarrevoluciones

No invadir la zona roja
(en período de rodaje ver « Rodaje »).



Mando de indicación :

- Cuentakilómetros totalizador.
- Cuentakilómetros parcial.
- Puesta a cero del cuentakilómetros parcial.

Reostato de alumbrado cuadro de a bordo
ver página 41.

Reglaje de la hora
ver página 40.

* Según versión o país



Indicador de temperatura del líquido de refrigeración

Testigo de alerta de temperatura de líquido de refrigeración

En tiempo normal, la aguja indica una temperatura que puede llegar a los 100°C.

En condiciones de utilización severas, en tiempo caluroso, la aguja puede aproximarse a las marcas rojas.

Si el testigo se enciende, detenerse inmediatamente y parar el motor; el motoventilador puede continuar funcionando un cierto tiempo; dejarlo enfriar antes de verificar el nivel tomando las precauciones indicadas en el capítulo IV - Entretenimiento - « Niveles, verificaciones ».

Este calentamiento puede deberse a causas múltiples. Contactar con el taller más próximo de la Red CITROËN.



Indicador de temperatura del aceite motor

En tiempo normal, la aguja debe mantenerse en la zona graduada de color blanco.

En condiciones de utilización severa, en tiempo caluroso, la aguja puede aproximarse a las marcas rojas, pero en ningún caso deberá sobrepasarlas.

De lo contrario, ralentizar la marcha, para el motor si fuera necesario y verificar los niveles (ver Capítulo IV - Entretenimiento - « Niveles, verificaciones »).

Este calentamiento puede deberse a causas múltiples. Contactar con el taller más próximo de la Red CITROËN.



Indicador de carburante

Cuando el testigo de mínimo se enciende permanentemente rodando por carretera horizontal, la reserva es de 4 litros aproximadamente.

* Según versión o país

Indicador Multifuncional

- Al poner el contacto, el indicador muestra sucesivamente :
- Indicador de mantenimiento,
- Indicador de nivel del aceite motor,
- Cuentakilómetros totalizador.

Indicador de nivel del aceite motor*

Al poner el contacto, el indicador de mantenimiento se ilumina durante unos segundos; seguidamente, aparece indicado el nivel de aceite motor durante unos 10 segundos.

**Maxi****Mini**

Verificar con la varilla de nivel de aceite manual.

Controlarlo en un suelo horizontal, después de diez minutos, al menos, de haber parado el motor.

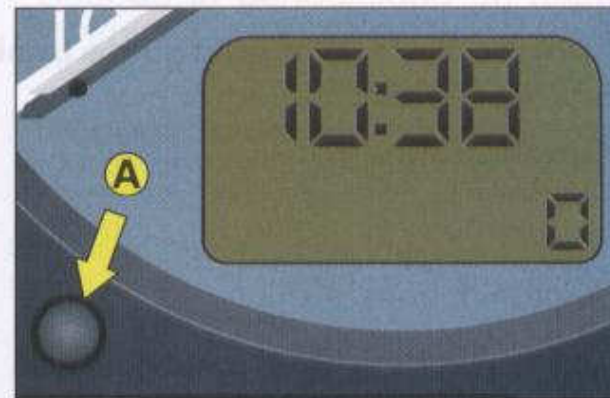
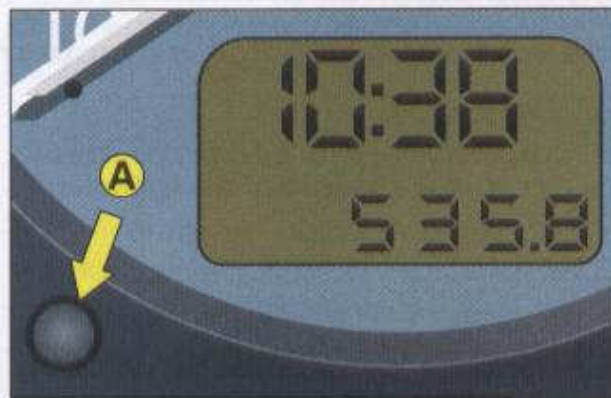
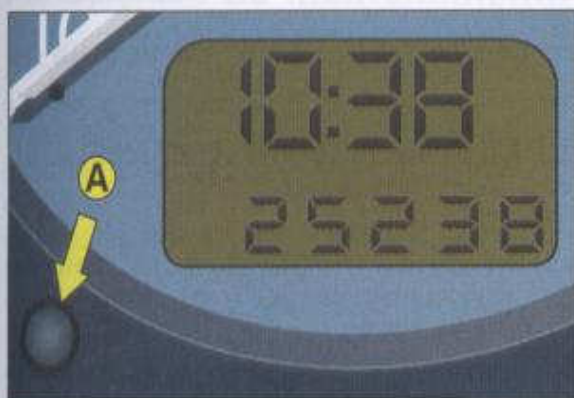
**Falta de aceite = Parpadeo de los segmentos**

Completar imperativamente el nivel. Riesgo de deterioro del motor.

Un parpadeo indica incidente de funcionamiento del indicador o falta de aceite.

Consultar a la Red CITROËN.

* Según versión o país



Cuentakilómetros totalizador – Cuentakilómetros parcial

Una presión sobre el botón **A** permite alternar la indicación del cuentakilómetros totalizador con el parcial.

Puesta a cero del cuentakilómetros parcial

Con un apoyo prolongado sobre el botón, el cuentakilómetros parcial visualizado se pone a cero.

Informa de la proximidad de la siguiente revisión periódica a efectuar según las indicaciones de la guía de entretenimiento.

Funcionamiento:

Al poner el contacto, y durante cinco minutos, el indicador que simboliza las operaciones de mantenimiento se ilumina; el indicador del totalizador kilométrico indica el número de kilómetros que faltan hasta la próxima revisión.

Ejemplo : le quedan por recorrer antes de la próxima revisión :



Cinco segundos después de poner el contacto, el totalizador kilométrico continúa su funcionamiento normal y el indicador señala el kilometraje total o parcial.



El kilometraje a recorrer hasta la próxima revisión es inferior a 1.000 km.

Ejemplo : le quedan por recorrer antes de la próxima revisión : 900 km.

Al poner el contacto, y durante cinco segundos, el indicador señala



A los cinco segundos de poner el contacto, el totalizador kilométrico prosigue su funcionamiento normal y el símbolo de mantenimiento permanece encendido.

El símbolo señala indica que próximamente será necesario efectuar una revisión periódica. El indicador señala el kilometraje total o parcial.



El kilometraje de revisión ha sido sobrepasado

A cada puesta del contacto, y durante cinco segundos, el símbolo de mantenimiento y el kilometraje sobrepasado se iluminan intermitentemente.

Ejemplo: usted ha rebasado en 300 km el kilometraje previsto para la revisión. Deberá efectuar la revisión de su vehículo sin esperar.



A los cinco segundos de poner el contacto, el totalizador kilométrico prosigue su funcionamiento normal y el símbolo de mantenimiento permanece encendido.



Periodicidad de mantenimiento

En el caso de utilizar su vehículo en condiciones especialmente difíciles, es necesario recurrir al plan de mantenimiento «condiciones severas» que comprende unas periodicidades de revisión paralelas a las de utilización normal (Ver guía de entretenimiento).

Observación: si el tiempo máximo entre dos vaciados fuera alcanzado antes del límite de kilometraje establecido, el símbolo de mantenimiento se enciende y el indicador señala «0» una vez rebasado dicho kilometraje.

Para cambiar la periodicidad de mantenimiento

- Cortar el contacto.
- Pulsar el botón **1** y mantenerlo pulsado.
- Poner el contacto.
- El kilometraje hasta la próxima revisión parpadea.
- Soltar seguidamente el botón.
- La periodicidad de mantenimiento aparece indicada.
- Cada impulso sobre el botón **1** permite alternar las periodicidades de mantenimiento.

- Cuando la periodicidad de mantenimiento seleccionada aparece indicada, pulsar durante diez segundos el botón **1** para validarlo (la periodicidad de mantenimiento seleccionada parpadea durante diez segundos).

Soltar el botón para validarla cuando el indicador deja de parpadear.

Puesta a cero

El representante de la red efectúa esta operación después de cada revisión. Sin embargo, si fuera usted personalmente quien realiza la revisión, el procedimiento de puesta a cero, es el siguiente:

- Cortar el contacto.
- Pulsar el botón **1** y mantenerlo pulsado.
- Poner el contacto.
- El kilometraje hasta la próxima revisión parpadea.
- Mantener el botón **1** pulsado durante diez segundos.
- El indicador señala «=0» y el símbolo de mantenimiento desaparece.





Reloj digital

La puesta en hora se efectúa **con el contacto puesto y motor parado** ejerciendo una presión de más de tres segundos sobre el botón **B**; las horas parpadean.

Reglaje de la hora

- Impulso breve, desfile lento. Si no se oprime el botón durante 5 segundos : La hora queda memorizada, los minutos parpadean.

Reglaje de los minutos

- Impulso breve, desfile lento. Si no se oprime el botón durante 5 segundos : Los minutos quedan registrados.



Reostato de alumbrado

El reglaje debe efectuarse con el motor en marcha y luces de posición encendidas, presionando el mando **B**.



**Indicador de dirección
lado izquierdo**

Ver « Señalización ».



**Indicador de dirección
lado derecho**

Ver « Señalización ».



Alumbrado de cruce

Ver « Señalización ».

Los indicadores de cambio de dirección funcionan simultáneamente cuando se conecta la señal de emergencia.



Alumbrado de carretera

Ver « Señalización ».



Proyectores antiniebla

Ver « Señalización ».



Piloto antiniebla trasero

Ver « Señalización ».


Testigo de neutralización del airbag frontal de pasajero

Ver «Airbag»


Testigo de llave antiarranque electrónica

Se enciende al poner el contacto.

Se apaga cuando la electrónica de control del motor está desbloqueada.

Si el testigo sigue encendido, se oye una señal sonora que indica un incidente de funcionamiento del antiarranque electrónico.


Testigo de carga de batería

Debe estar apagado con el motor en marcha. Si se enciende permanentemente, alertar a la Red CITROËN.


Sistema ABS

Ver « Sistema ABS - Antibloqueaje de rueda ».


Testigo de presión del aceite motor

Si se enciende durante la marcha, parar el motor, verificar el nivel, (ver Capítulo IV - "Niveles").

Si permanece encendido a pesar de un nivel correcto, alertar a la Red CITROËN.


Testigo de airbag frontal

Ver «Airbag»


Testigo de precalentamiento motor Diesel

Ver modalidades de puesta en marcha del motor.

Ver Capítulo II «Puesta en marcha».


Testigo de freno de estacionamiento y nivel de líquido de frenos

Con el motor en marcha, este testigo indica que el freno de estacionamiento está tensado o mal destensado, o que el nivel de líquido de frenos es insuficiente.

Si el testigo se enciende estando el freno de estacionamiento suelto, detenerse inmediatamente y alertar a la Red CITROËN.


Testigo de marcha motor (autodiagnóstico)

Si parpadea o se enciende durante la marcha, indica un incidente en el funcionamiento del sistema de inyección, de encendido o del sistema antipolución (según país).

Consulte lo antes posible a un agente CITROËN.

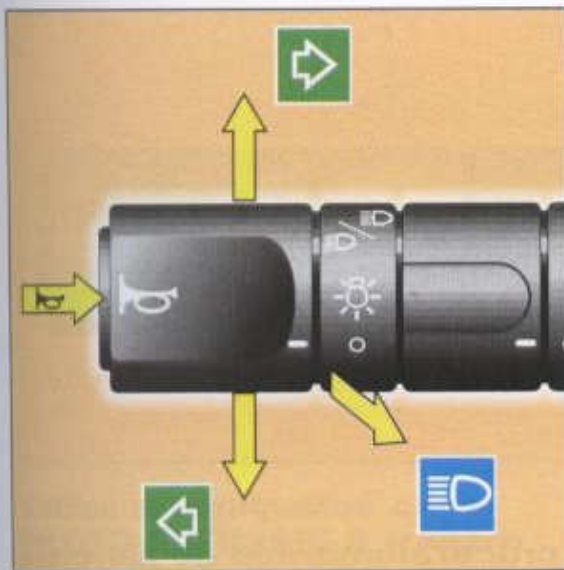

Testigo de alerta de temperatura de líquido de refrigeración

Si se enciende durante la marcha, parar el motor, verificar el nivel, (ver Capítulo IV - "Niveles").

Si permanece encendido a pesar de un nivel correcto, alertar a la Red CITROËN.


Testigo de mínimo carburante

Cuando el testigo de mínimo se enciende permanentemente rodando por carretera horizontal, la reserva es de 4 litros aproximadamente.

**Claxon**

Presionar el extremo del mando.

Ráfagas luminosas

Mediante impulsos, tirando hacia sí.

Las ráfagas pueden efectuarse con el contacto cortado.

Indicadores de cambio de dirección

Izquierda, mando hacia abajo.

Derecha, mando hacia arriba.

Para indicar un cambio de dirección, desplazar el mando rebasando el punto duro. Parada automática maniobrando el volante.

**Señal de peligro**

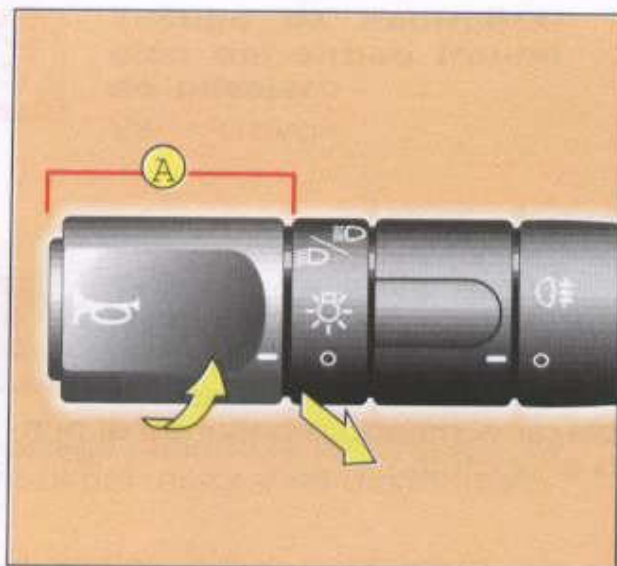
Acciona simultánea y permanentemente los cuatro indicadores de dirección.

Utilizarla sólo en caso de peligro, en una parada de urgencia o para conducir en circunstancias inhabituales.

Funciona con el contacto cortado.

Circular con la señal de peligro deja inoperantes los indicadores de cambio de dirección.

* Según versión o país

**Mando de alumbrado****Todas las luces apagadas**

Girar el anillo **A** hacia adelante.

**Luces de posición**

El combinado se ilumina.

Girar el anillo **A** hacia adelante.

**Cruce - carretera****Inversión alumbrado de cruce/alumbrado de carretera**

Tirar del mando a fondo, hacia sí, para invertir cruce/carretera.

Señal sonora de luces encendidas

Se acciona al abrir una de las cuatro puertas, con el contacto cortado, para indicar el olvido de las luces encendidas. Se para al cerrar las puertas, al apagar las luces o al poner el contacto.

**Reglaje de los faros**

En función de la carga del vehículo, es necesario corregir el haz luminoso de los faros.

Posición **0** : conductor solo o con 1 pasajero.

Posición **-** : conductor + 2 pasajeros.

Posición **1** : conductor + 4 pasajeros.

Posición **2** : conductor + 4 pasajeros + equipajes.

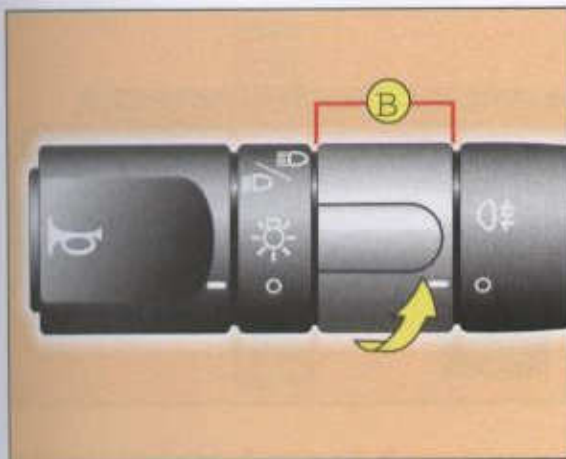
Posición **3** : conductor solo + carga máxima autorizada.

para versión sport :

Posición 2 = 1

Posición 3 = 2

* Según versión o país



Vehículos equipados con
PILOTO ANTINEIEBLA trasero
(Anillo B)



**Piloto antiniebla trasero
apagado**

Girar el anillo **B** hacia adelante.



**Piloto antiniebla trasero
encendido**

El testigo luminoso se enciende. El piloto antiniebla trasero funciona con el alumbrado de cruce o de carretera.

Vuelve automáticamente a su posición inicial al apagar el alumbrado de posición.

Vehículos equipados con
**PROYECTORES ANTINEIEBLA
Y PILOTO ANTINEIEBLA**
(Anillo C)



**Proyectores antiniebla
y piloto antiniebla
trasero apagados**

Girar el anillo **C** hacia delante.



**Faros antiniebla
encendidos**

Los faros antiniebla funcionan con las luces de posición, con el alumbrado de cruce o el de carretera.

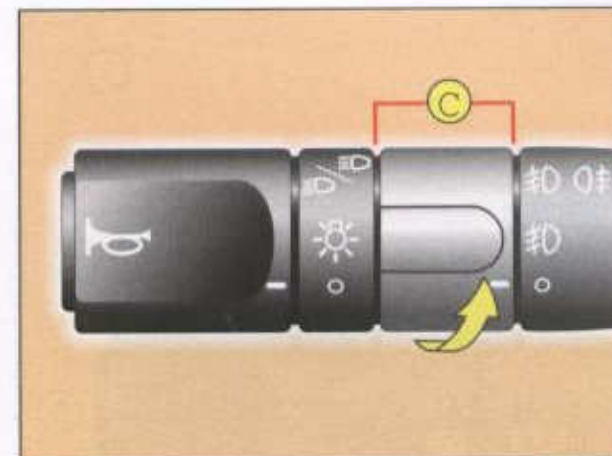
Girar el anillo **C** hacia delante.



Proyectores antiniebla y pilotos antiniebla encendidos

Funcionan con el alumbrado de posición, de cruce o de carretera.

El piloto antiniebla se apaga automáticamente y vuelve a su posición proyectores antiniebla al apagar las luces de posición.



El piloto antiniebla debe ser utilizado exclusivamente
con niebla o nevadas.



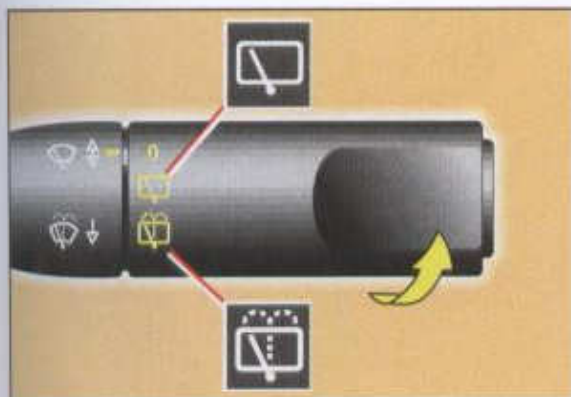
Limpiaparabrisas delantero

- 3 Barrido rápido.
- 2 Barrido normal
- 1 Barrido intermitente
- 0 Parada
- 4 Barrido por impulsos; presionar hacia abajo.



Lavaparabrisas delantero

Tirando del mando hacia sí, lava-parabrisas con barrido temporizado.



Limpialuneta trasero

Gire el mando hacia delante:
barrido

lavaluneta trasero

Gire el mando hacia delante:
lavado



Desempañado de la luneta trasera

Solo funciona con el motor en marcha.

Un impulso en el extremo del mando limpiaparabrisas acciona el desempañado eléctrico de la luneta trasera (y de los retrovisores).

Se apaga automáticamente después unos 12 minutos de funcionamiento, para evitar un consumo excesivo de corriente.

Un impulso interrumpe el desempañado.

Un nuevo impulso sobre el mando basta para hacerlo funcionar durante 12 minutos.

Retrovisores eléctricos y térmicos

El deshelado o desempañado de los espejos retrovisores está acoplado con el deshelado o desempañado de la luneta trasera.

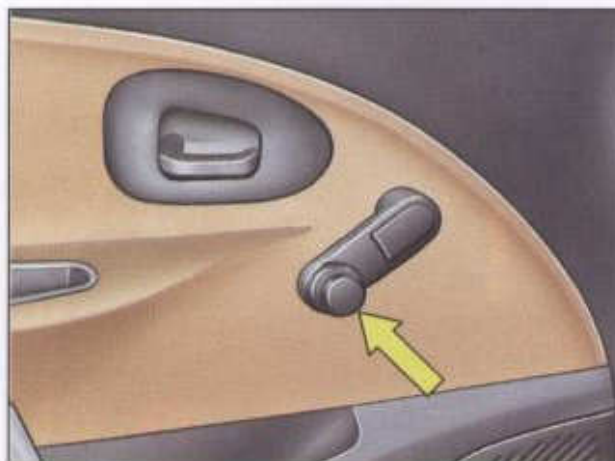


Mando eléctrico*

Desde la puerta del conductor, los interruptores situados en la consola central permiten accionar las lunas delanteras del vehículo.

Atención, como medida de seguridad (niños)

Retirar siempre la llave de contacto al salir del vehículo, aunque sea por un breve espacio de tiempo.



Mando manual

Gire la manivela para subir o bajar la luna.



Lunas de custodia

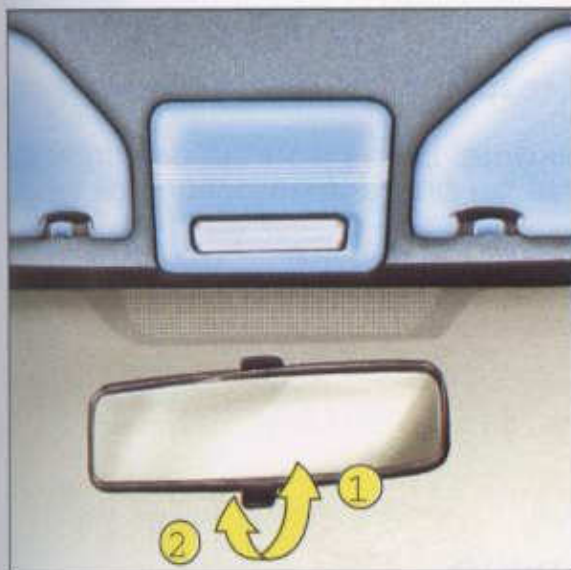
(modelo 3 puertas)

Para entreabrir la luna, tire de la palanca y empuje el cristal.

Para cerrarla, tire y presione sobre la palanca para bloquear la luna.

**PRESTAR ATENCIÓN A LOS NIÑOS
AL MANIOBRAR LAS LUNAS.**

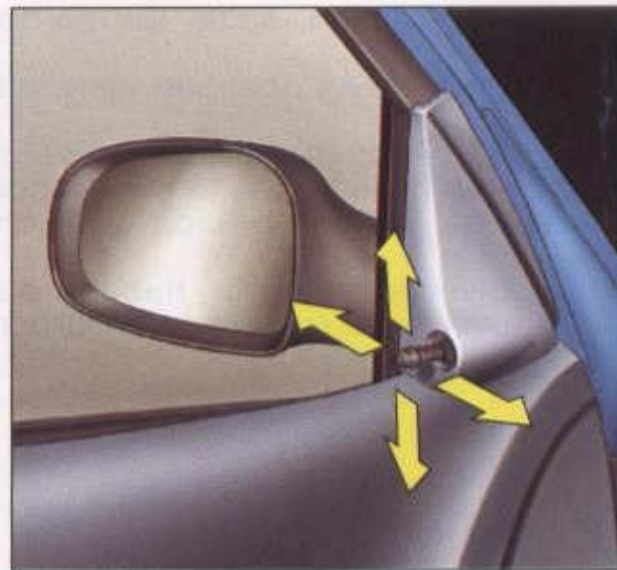
* Según versión o país



Retrovisor interior

La palanca situada en el borde inferior permite situar el retrovisor en dos posiciones :

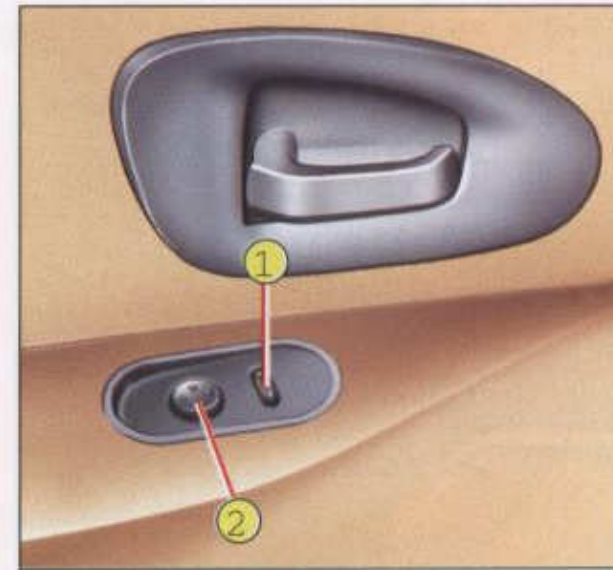
- 1 - Posición día : la palanca no es visible.
- 2 - Posición noche (anti-deslumbramiento) : la palanca es visible.



Retrovisores exteriores

Mando manual

Desde el interior, regularlo en las cuatro direcciones con la palanca de reglaje.

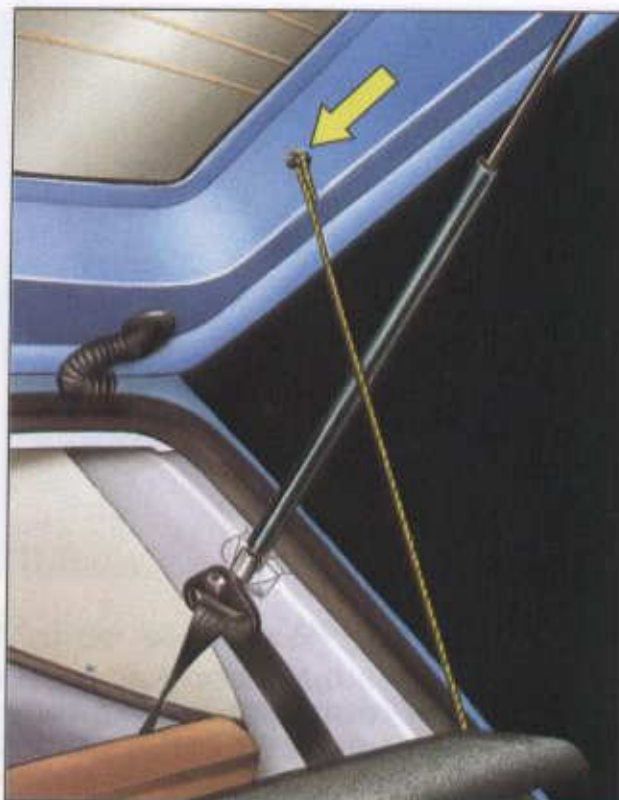


Mando eléctrico*

Desde el puesto del conductor, seleccionar el retrovisor con el mando **1**. Después, regularlo en las cuatro direcciones actuando sobre el botón de orientación **2**.

El deshelado o desempañado de los espejos retrovisores está acoplado con el deshelado o desempañado de la luneta trasera.

BANDEJA TRASERA



Para desmontarla, soltar los cordones y levantarla de los dos lados.

Puede dejarse en posición vertical tras el respaldo de los asientos traseros.

No deje objetos duros o pesados en la bandeja. Estos podrían deteriorar los filamentos de la luneta térmica y convertirse en proyectiles peligrosos en caso de una frenada brusca o de choque.

Para volver a colocarla, hacerla deslizar horizontalmente a fondo contra la parte alta de los respaldos y fijarla presionando sobre sus ángulos como indica el esquema.

PRESTAR ATENCIÓN A LOS NIÑOS
AL MANEJAR LAS LUNAS.



Capítulo II CONDUCCIÓN

41

	Páginas
Antirrobo - Contacto - Arranque	42-43
Puesta en marcha	44
Freno de estacionamiento – Sistema ABS	45
Palanca de velocidades	46-47

ANTIRROBO - CONTACTO - ARRANQUE



• S : Antirrobo

Para desbloquear la dirección, maniobrar ligeramente el volante, girando a la vez la llave, sin forzar.

• A : Accesorios

Permite utilizar algunos accesorios eléctricos. El testigo carga de batería se enciende.

• M : Contacto marcha

Los testigos: carga de batería, freno de estacionamiento, y presión de aceite deben encenderse.

Según la versión de su vehículo, los testigos siguientes deben igualmente encenderse :

- Testigo de neutralización del airbag frontal de pasajero
- Autodiagnos motor.
- Llave antiarranque electrónica.
- A.B.S.
- Precalentamiento (Diesel).
- Airbag frontal.

La extinción del testigo «Llave antiarranque electrónica» indica la posibilidad de poner en marcha el motor.

El no encendido de estos testigos indica un fallo.

• D : Arranque

Soltar la llave una vez puesto en marcha el motor. No accionar nunca el arranque con el motor en marcha.

Estos testigos se comprueban con la llave de contacto en posición contacto marcha.



Bloqueo de la dirección

S - Estando la llave retirada y el antirrobo bloqueado, la dirección queda bloqueada; su bloqueo puede producirse en diferentes posiciones del volante. La llave solo puede ser retirada en posición **S**.

A - La dirección está desbloqueada (girando la llave a la posición **A**, mover ligeramente el volante si fuera necesario).

M - Posición de marcha

D - Posición de arranque

Lanzamiento y parada del motor.

ATENCIÓN

**NO RETIRAR NUNCA LA LLAVE DE CONTACTO ANTES DE LA PARADA COMPLETA DEL VEHÍCULO.
ES IMPERATIVO RODAR SIEMPRE CON EL MOTOR EN MARCHA PARA CONSERVAR
LA ASISTENCIA DE LOS FRENOS Y DE LA DIRECCIÓN
(riesgo de bloqueo de la dirección y de no funcionamiento de los elementos de seguridad).**

**En parado, una vez retirada la llave de contacto,
girar el volante ligeramente, si es necesario, para bloquear la dirección.**

Asegúrese de que la palanca de cambios está en punto muerto (caja mecánica) o en la posición P o N (caja automática).

Gasolina

Arranque del motor

No pisar el acelerador.

Accionar el arranque hasta que el motor se ponga en marcha (no más de 10 segundos).

A temperaturas inferiores a 0°C, desembragar durante la operación de arranque para facilitar la puesta en marcha.

Seguidamente, soltar el pedal de embrague lentamente.

Re-arranque (caso de un motor ahogado)

Si existen dificultades para arrancar, puede ser que el motor esté ahogado por exceso de carburante.

Pisar el acelerador a fondo, lentamente, y mantenerlo en esa posición hasta que el motor arranque.

Accionar el arranque de forma continuada (hasta 10 segundos si hace falta) y soltar la llave en cuanto el motor arranque.

Después de varios intentos infructuosos, contactar con un punto de la Red CITROËN.

Nota : Si no arranca al primer intento, cortar el contacto; esperar 10 segundos y accionar nuevamente el arranque como se indica más arriba.

DIESEL

Arranque del motor

Girar la llave hasta la posición contacto arranque. Esperar la extinción del testigo de precalentamiento y accionar el arranque hasta la puesta en marcha del motor.

Si el motor no arranca, cortar el contacto y repetir la operación.

A temperaturas ambiente inferiores a 0°C, desembragar durante la acción del arranque para facilitar la puesta en marcha. Seguidamente, soltar el embrague poco a poco.

Nota : Durante el arranque, no pisar el acelerador.

ATENCIÓN

**NO DEJAR EL MOTOR EN MARCHA EN UN LOCAL CERRADO
O CON VENTILACIÓN INSUFICIENTE**



Freno de estacionamiento

El freno de estacionamiento se acciona tirando de la palanca, más enérgicamente cuanto mayor sea la pendiente.

Para facilitar la acción sobre la palanca, se recomienda accionar simultáneamente el pedal de frenos.

En cualquier circunstancia, por precaución, ponga la primera marcha.

Para quitarlo, presionar el botón tirando de la palanca hacia arriba y, sin dejar de presionar, bajarla a fondo.

El testigo se enciende si el freno de estacionamiento está tensado o mal destensado, con el motor en marcha.



Sistema ABS* - Antibloqueaje de rueda

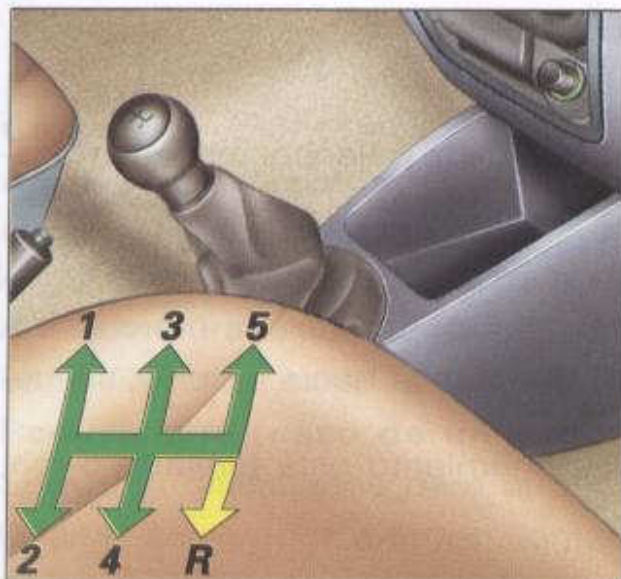
Este sistema aumenta la seguridad impidiendo el bloqueo de las ruedas en caso de un frenazo brusco o en condiciones de escasa adherencia.

Permite conservar el control de la dirección.

La capacidad de funcionamiento de todos los elementos eléctricos esenciales del ABS es controlada por un sistema electrónico de vigilancia, antes y durante el recorrido. La lámpara de control del ABS se enciende al poner el contacto; deberá apagarse pasados unos dos segundos. Si no se apaga, significa que el ABS está desconectado a causa de un fallo. Asimismo, el hecho de que la lámpara de control se encienda durante el recorrido indica que el sistema ABS está inactivo. En ambos casos, el sistema normal de frenos conserva su eficacia, como si se tratara de un vehículo sin ABS. No obstante, con el fin de recuperar la seguridad inherente al funcionamiento correcto del ABS, el vehículo deberá ser examinado inmediatamente en un taller de la Red CITROËN.

En carreteras resbaladizas (gravilla, nieve, hielo, etc.), es imperativo circular con prudencia.

* Según versión o país



Palanca de velocidades de la caja manual

Marcha atrás

No seleccionar nunca esta marcha antes de la parada completa del vehículo.

El movimiento debe efectuarse lentamente para evitar cualquier ruido.



P

↕

R

↑

N

↑

D

↓

2

↓

1

Palanca de selección de la caja automática*

Mando de desbloqueo

Cada flecha corresponde a un desbloqueo imperativo que se obtiene presionando sobre **B**.

La puesta en marcha del motor solamente puede efectuarse en las posiciones P o N.

Un dispositivo de seguridad lo impide en las demás posiciones.

Después de poner en marcha el motor, pisar el pedal de frenos y seleccionar la velocidad deseada:

- marchas adelante o marcha atrás.

* Según versión o país

ATENCIÓN

Asegurarse en todo momento de que la palanca de velocidades está en posición **P** antes de salir del vehículo.

Utilización de la caja de velocidades automática

P **Estacionamiento**
Para evitar el desplazamiento del vehículo parado, situar el selector de velocidades en **P**. Utilizarla exclusivamente con el vehículo totalmente inmovilizado. En esta posición las ruedas motrices están bloqueadas. Vigilar la correcta posición del selector; echar el freno de mano con eficacia.

R **Marcha atrás**
Poner esta marcha solamente con el vehículo inmovilizado mediante el pedal de frenos. Para evitar un golpe en la transmisión, no acelerar instantáneamente tras introducir la marcha.

N **Punto muerto**
No seleccionar esta posición, ni siquiera un instante, con el vehículo en marcha.



Marcha adelante automática

Posición normal de utilización. Las tres relaciones de la caja de velocidades se seleccionan automáticamente. Para algunas maniobras (adelantamiento, por ejemplo), puede obtenerse una aceleración máxima pisando a fondo el acelerador, con lo que se conseguirá el paso a una marcha inferior.

IMPORTANTE

Estando el vehículo en punto muerto (**N**), la selección de cualquier marcha (**R, D, 2, 1**) sólo debe efectuarse con el motor al ralenti, so pena de destrucción de la caja.

Sugerencias de utilización



Selección automática de las 2 primeras marchas

Tracción caravana o de otro tipo de remolque en carreteras difíciles.



Bloqueo exclusivo de la primera marcha

Utilización excepcional en pendientes pronunciadas con tracción de caravana y sobre rampas prolongadas a velocidades inferiores a 50 km/h.



No seleccionar nunca manualmente una marcha inferior por encima de las 4.000 r.p.m.



	Páginas
Aireación - Calefacción	50 → 53
Aire acondicionado	54-55
Alumbrado interior	56
Confort interior	57-58
Pre-equipo de radio	59
Montaje de los altavoces	60
Techo practicable	61



Entrada de aire

Vigilar la limpieza de la rejilla de entrada de aire y del colector situados en la base del parabrisas (hojas secas, nieve).

No obstruir los extractores de aire en el interior del maletero.

En caso de lavado en una máquina a alta presión, evitar proyectar el agua sobre la entrada de aire.



Aireadores

Los aireadores disponen de una rueda, que permite abrir y cerrar el caudal de aire, y de una rejilla para orientar el flujo de aire (arriba-abajo, izquierda-derecha)*.

El aireador central está provisto de un dispositivo de basculamiento que permite la distribución del flujo de aire arriba-abajo.

Circulación de aire

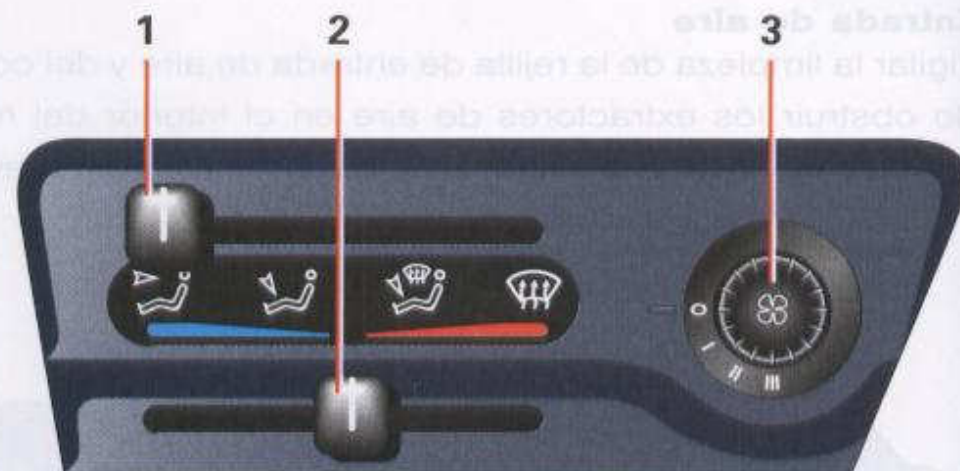
El máximo confort se obtiene distribuyendo convenientemente el aire, tanto delante como detrás.

* Según versión o país

1 - Repartidor de aire**Caudal en los aireadores frontales****Caudal hacia los pies****Caudal hacia los pies y el parabrisas****Caudal hacia el parabrisas y las lunas laterales. Desempañado-deshelado.**

(para obtener la máxima eficacia, cerrar los aireadores centrales y laterales).

La distribución del aire impulsado puede modularse a voluntad, situando el repartidor **1** en una de las posiciones intermedias. Cualquiera que sea la posición seleccionada, es posible obtener aire en los aireadores.

**2 - Reglaje de la temperatura del aire impulsado****3 - Reglaje de la velocidad del impulsor de aire**

Para obtener un buen confort en el habitáculo, este mando no debe permanecer en posición mínima.

Circulación de aire

El máximo confort se obtiene distribuyendo convenientemente el aire, tanto delante como detrás.

Temperaturas exteriores	Posición (Repartidor de aire)	Posiciones de los aireadores
Bajas	Pies – Pies y parabrisas	Laterales abiertos Centrales cerrados
Intermedias	Pies y parabrisas	Cuatro aireadores abiertos
Altas	Aireadores	Cuatro aireadores abiertos



Aire acondicionado

La instalación de aire acondicionado solamente funciona con el motor en marcha.

Actuar sobre el interruptor situado en el tablero de a bordo.

Testigo encendido = en funcionamiento.

Para obtener la mayor eficacia, la instalación de aire acondicionado debe utilizarse con las ventanillas cerradas.

Este sistema contiene un elemento que sustituye al CFC (no contaminante).

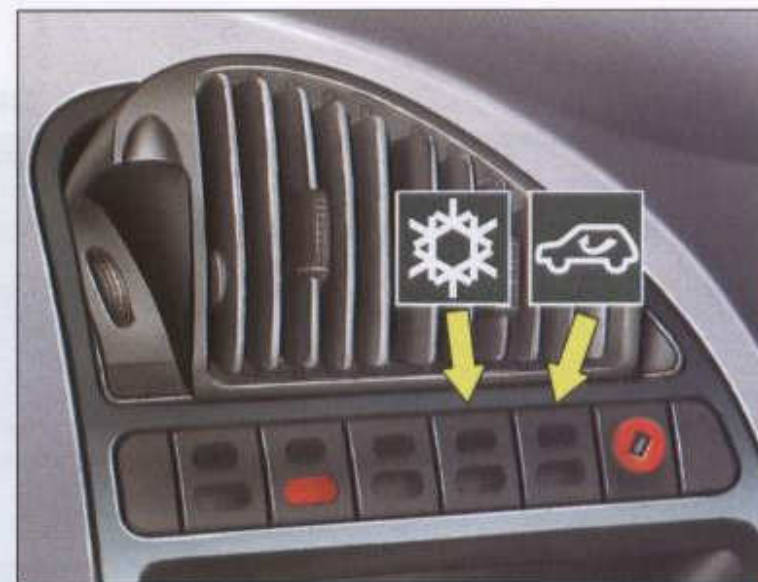
Si después de una parada prolongada al sol, la temperatura interior es muy elevada, ventilar el habitáculo abriendo las ventanillas unos instantes; después cerrar las ventanillas.



Aire interior reciclado

Para aumentar la eficacia y la rapidez del aire acondicionado en épocas muy calurosas, utilizar la posición aire reciclado interior.

Esta posición permite aislarse de olores o humos desagradables. Esta disposición debe anularse en cuanto sea posible para permitir la renovación del aire en el habitáculo y evitar el empañado.



Nota: El agua procedente de la condensación sobre las paredes del climatizador puede evacuarse por un orificio previsto para ello; por esta razón, bajo el vehículo parado, puede aparecer un pequeño charco de agua.

Para conservar en el mejor estado la estanqueidad del compresor, es indispensable ponerlo en marcha, por lo menos, una vez al mes.

Incluso en invierno, el aire acondicionado resulta muy útil, ya que elimina la humedad del aire.

Reglaje de la temperatura del aire.

Girar la rueda **A** y regular los mandos según la tabla siguiente.

Nota: Existe un caudal de aire residual en la posición "0".

Arranque Activación del sistema	
En marcha Optimización del confort	 Regular la temperatura con ayuda de este mando.



Luz de techo delantera

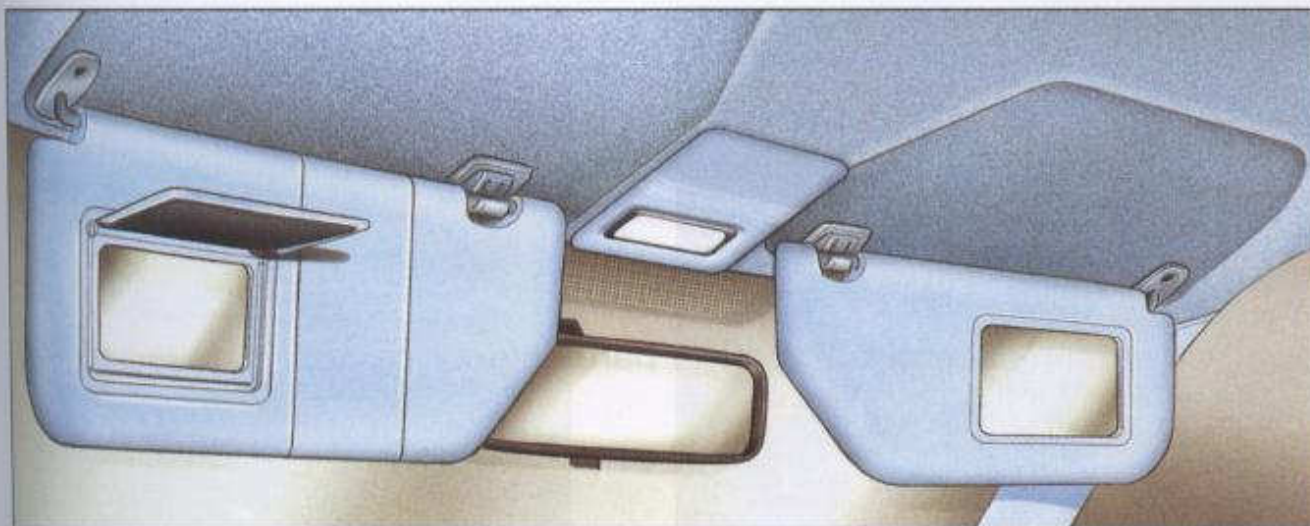
Tres posiciones:

- Basculada hacia adelante: apagada.
- Posición intermedia: encendido de la luz a la apertura de puertas.
- Basculada hacia atrás: encendido permanente.



Alumbrado de maletero

La luz del maletero se enciende al abrir el portón del maletero.



Parasol

Para evitar el deslumbramiento frontal, abatir el parasol hacia abajo. Si el deslumbramiento se produce a través de las ventanillas laterales, sacar el parasol del punto de apoyo interior y girarlo lateralmente.

Lectura de rótulos

El parabrisas atérmico dispone de una zona situada por encima del retrovisor que permite la lectura óptica de rótulos de acceso (ejemplo : mapa de autopista).

Portaobjetos

Este compartimento está situado en el lateral de la consola central. No guardar en él objetos pesados ni demasiado grandes.



Guantera

Permite alojar los documentos de a bordo.

Si el vehículo está equipado con un Airbag pasajero o climatización, los documentos pueden guardarse bajo el asiento pasajero.

ATENCIÓN : Como medida de seguridad, la guantera debe quedar cerrada al circular.



Encendedor de cigarrillos

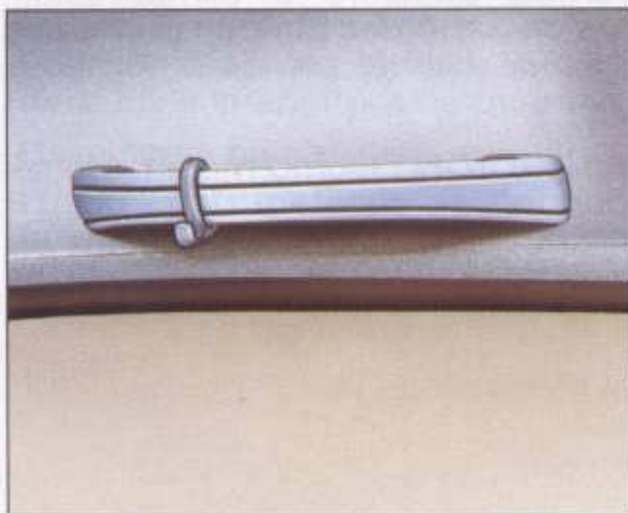
Presionar y esperar unos instantes para que salte automáticamente.

Ceniceros

Para vaciar el cenicero, presione la parte inferior central y tire de ella girándola hacia abajo.

Colocación

Colocar de nuevo el cenicero en su alojamiento y empujar hacia abajo.



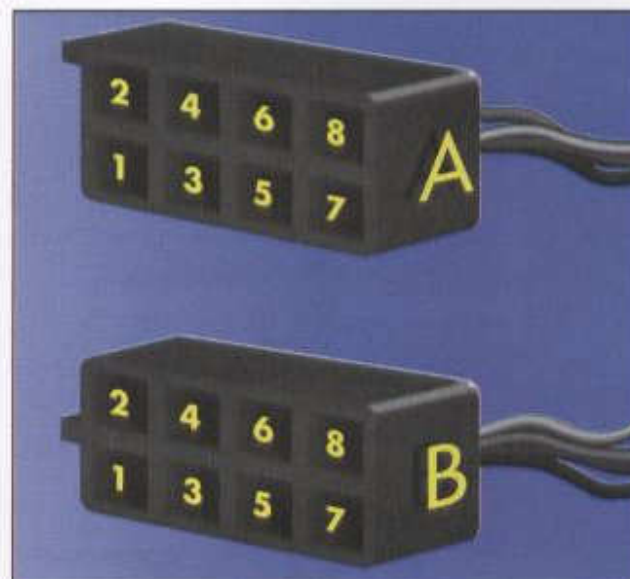
Empuñaduras de sujeción

Estas son escamoteables
(Versión con techo practicable).



Conexión del auto-radio

Retirar la caja portaobjetos para acceder al cableado y a las conexiones que permitan la conexión del autorradio, de los altavoces y del cable de antena.



Posición y función de los cables

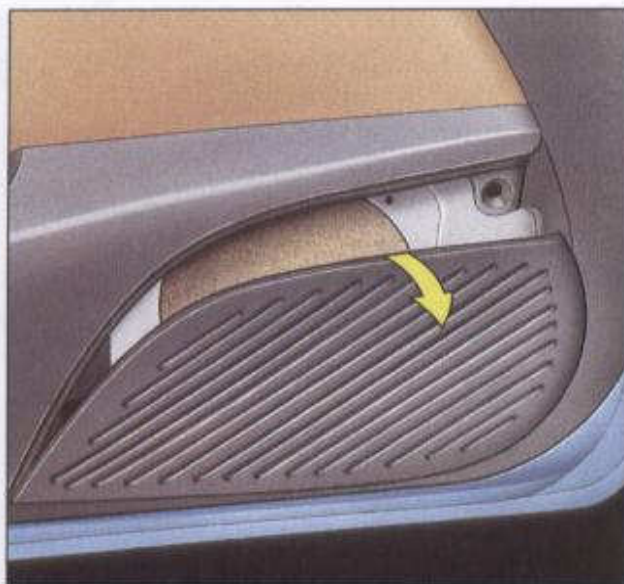
- A1:** —
- A2:** —
- A3:** —
- A4:** (+) Accesorios.
- A5:** —
- A6:** (+) Luz población
- A7:** (+) Permanente
- A8:** Masa.
- B1 :** (+) Altavoz trasero derecho.
- B2 :** (-) Altavoz trasero derecho.
- B3 :** (+) Altavoz delantero derecho.
- B4 :** (-) Altavoz delantero derecho.
- B5 :** (+) Altavoz delantero izquierdo.
- B6 :** (-) Altavoz delantero izquierdo.
- B7 :** (+) Altavoz trasero izquierdo.
- B8 :** (-) Altavoz trasero izquierdo.

Opción autorradio CITROËN

Ver manual de empleo entregado con la documentación de a bordo.

Inclinación de la antena

Para mejorar la recepción, la antena debe tener un ángulo de inclinación idéntico al del parabrisas.



Montaje de los altavoces en las puertas delanteras y traseras.

En la parte delantera

Diámetro: 130 mm

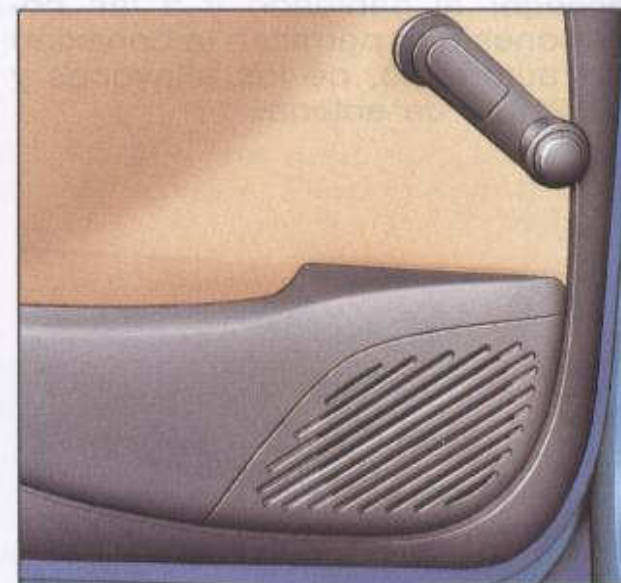
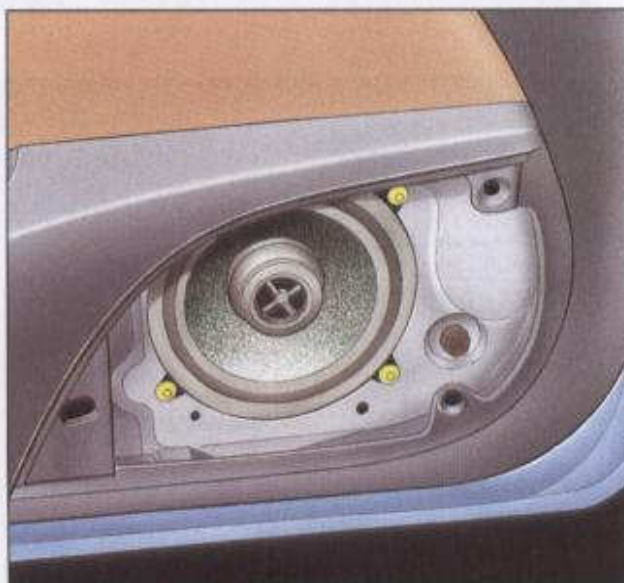
Desacoplar los tres clips con un objeto delgado o con un destornillador y tirar de la rejilla.

Recortar la mitad inferior del panel aislante de estanqueidad según las marcas.

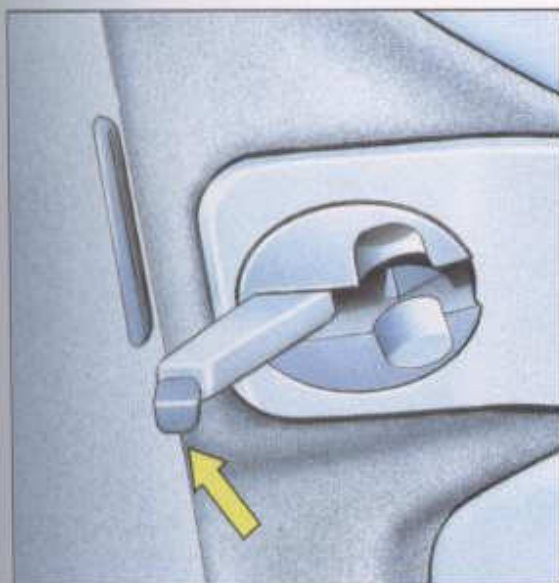
Conectar y fijar el altavoz con 4 tornillos; colocar la rejilla.

En la parte trasera

Consultar a la Red CITROËN.



* Según versión o país



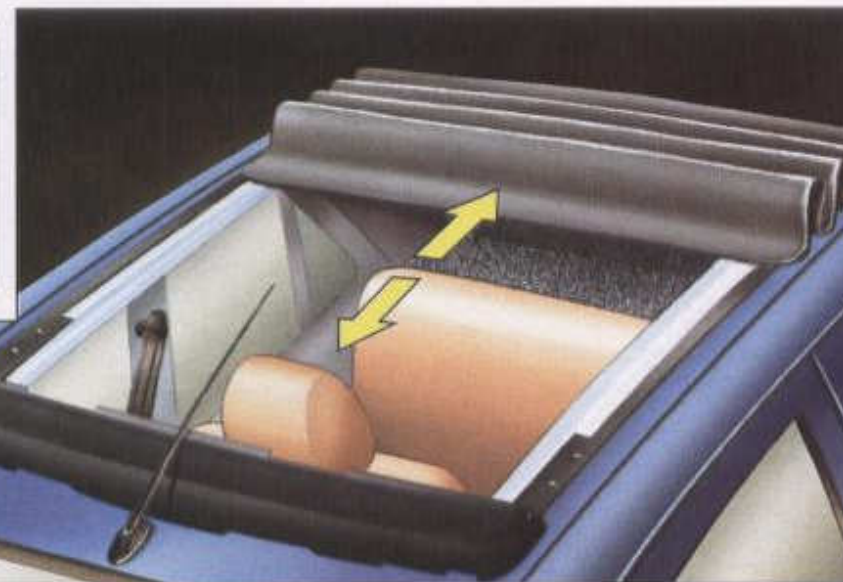
Techo practicable.

(Mando manual)

Para entreabrir o abrir totalmente el techo practicable, gire la manivela hasta alcanzar la posición deseada.

Cortinilla de techo practicable

La cortinilla puede colocarse manualmente ya sea con el techo cerrado o si está levantada la parte trasera del mismo.



Techo practicable eléctrico

Mantener pulsada la parte delantera o trasera del interruptor para abrir o cerrar respectivamente el techo practicable

* Según versión o país

ATENCIÓN

Para su seguridad, el montaje de un techo practicable homologado por el fabricante debe ser realizado por su Agente CITROËN.

El montaje de un techo practicable de «Accesorios» está prohibido si su vehículo está equipado con airbags laterales (modificación de las normas de seguridad del fabricante).



Capítulo IV ENTRETENIMIENTO

63

	Páginas
Verificaciones	64
Motores gasolina	65-66
Motores Diesel	67
Corte de alimentación de carburante	68
Material de inyección diesel	69
Niveles	70 → 72
Capacidades	73



Líquido de refrigeración motor

El nivel del líquido debe situarse entre las marcas mini y maxi situadas en el depósito.

Si el motor está caliente, esperar 15 min.

No intervenir nunca en el circuito de refrigeración estando el motor caliente (ver "niveles").



Líquido lavaparabrisas y lavaluneta

Utilizar preferentemente los productos homologados por CITROËN.

A Filtro de aire

Seguir las indicaciones de la Guía de Servicios.

B Filtro de entrada de aire al habitáculo

C Bomba de cebado

Ver «Material de inyección diesel».



Aceite motor

Controlarlo en un suelo horizontal, después de diez minutos, al menos, de haber parado el motor.

Sacar la varilla de nivel de aceite manual.

El nivel debe situarse entre las marcas MINI y MAXI de la sonda.



No debe nunca rebasar el máximo.

Maxi
Mini



Aceite caja de velocidades automática

Motor al ralentí (controlar únicamente en caliente)

El nivel debe situarse entre las marcas MINI y MAXI de la sonda.



Líquido de frenos

El nivel del líquido debe situarse entre las marcas mini y maxi situadas en el depósito.

**Si el testigo se enciende :
Parada imperativa**



Batería 12 voltios

ver "Arranque con batería auxiliar"

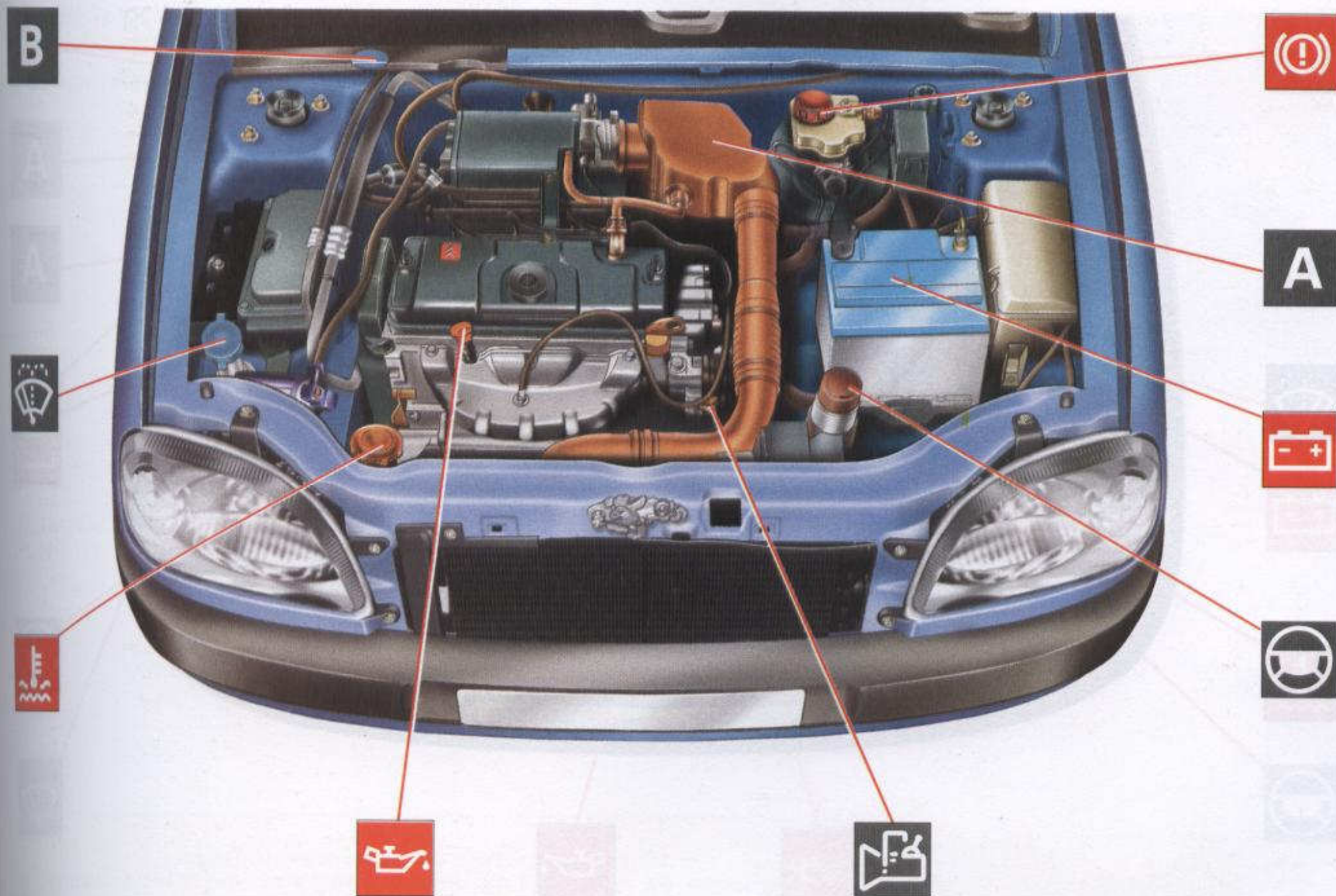


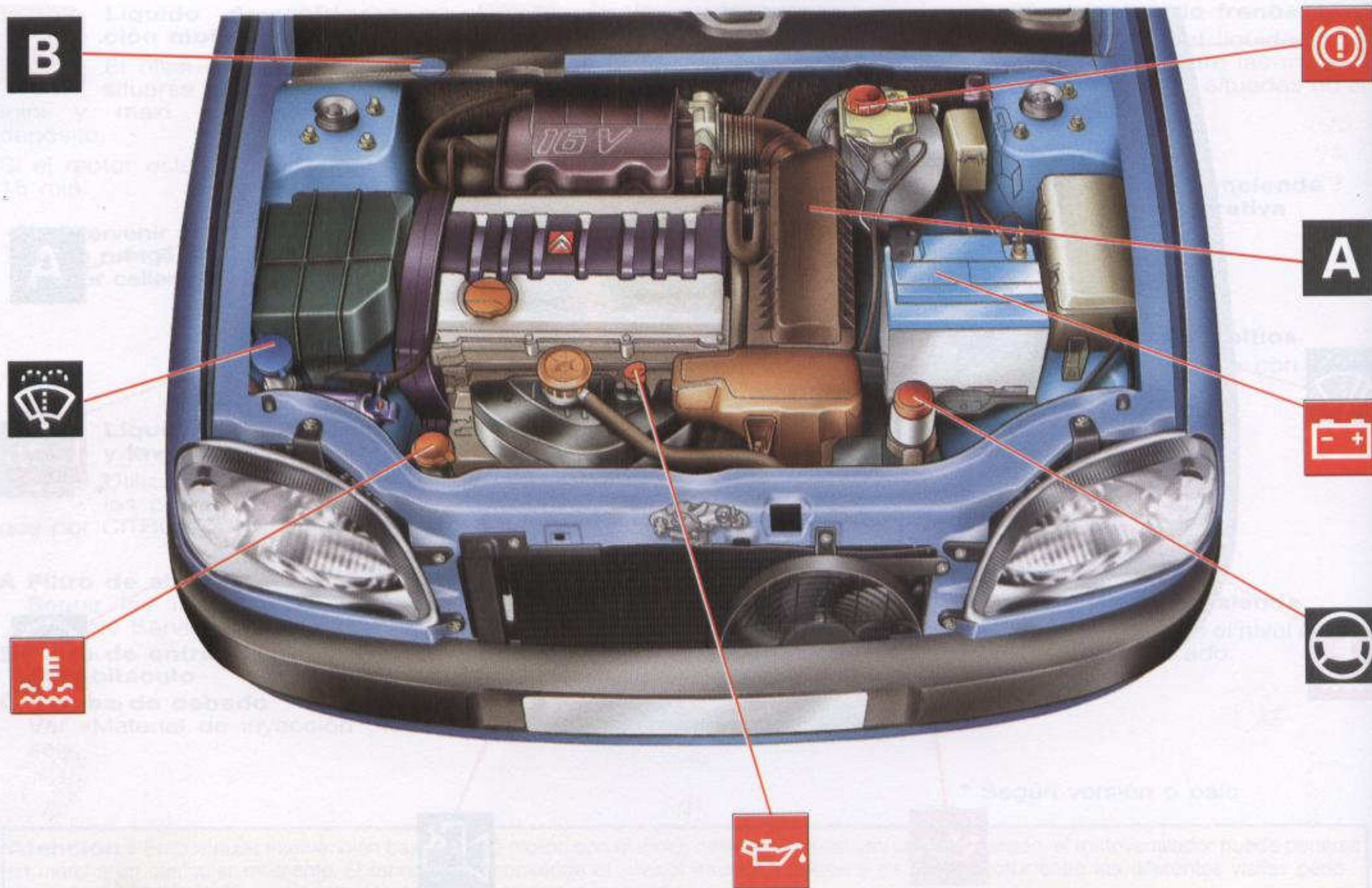
Dirección asistida

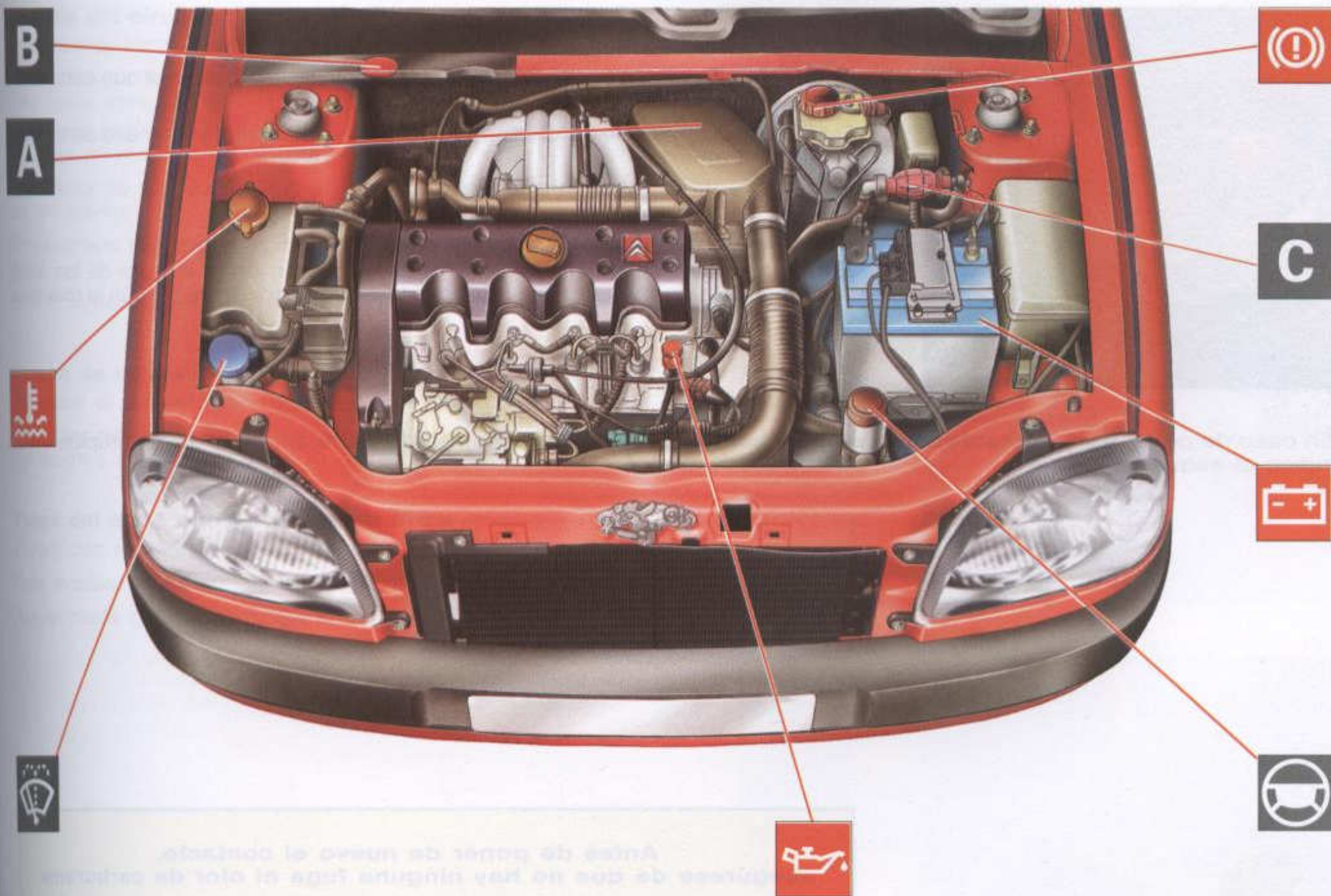
Compruebe el nivel con el motor parado.

* Según versión o país

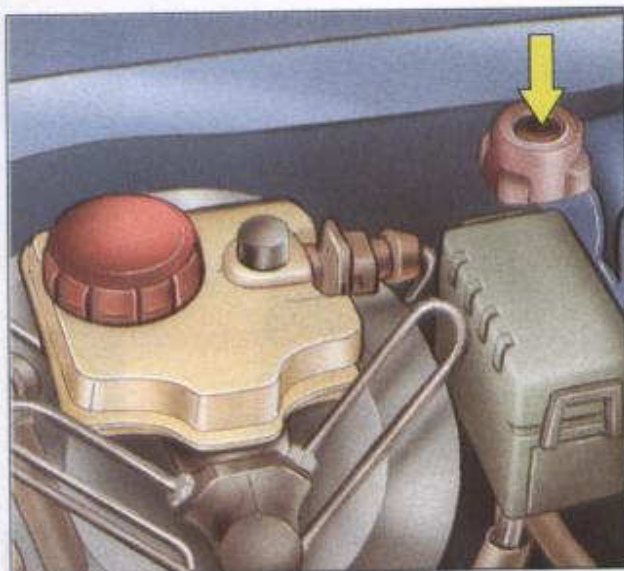
Atención : En cualquier intervención bajo el capó motor, con el motor caliente, incluso con el motor parado, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento. El fabricante recomienda el control frecuente del nivel de aceite motor entre las diferentes visitas periódicas de mantenimiento y antes de efectuar un recorrido importante.







CORTE DE ALIMENTACIÓN DE CARBURANTE*



Este vehículo está equipado con un dispositivo de seguridad que corta la alimentación de carburante.

Dicho dispositivo aporta una seguridad complementaria en caso de choque frontal o trasero.

Interruptor de alimentación de carburante

Este interruptor está situado bajo el capó motor, en el ángulo de los alojamientos de la suspensión, delantera, derecha o izquierda, según la motorización.

En caso de corte, **para restablecer la alimentación de carburante**, pulsar la parte superior del interruptor, como indica el esquema.

Antes de poner de nuevo el contacto, asegúrese de que no hay ninguna fuga ni olor de carburante

Cebado del circuito

Si se queda inmovilizado por falta de gasoil :

- Después del llenado (mínimo 5 litros) accionar la bomba manual de cebado hasta apreciar una ligera resistencia a la maniobra.
- Accionar entonces el arranque pisando ligeramente el acelerador hasta la puesta en marcha del motor.

Si el motor no arranca al primer intento, esperar quince segundos y comenzar de nuevo.

Sin resultado tras algunos intentos más, repita la operación desde el principio.

Con el motor al ralentí, acelerar ligeramente para completar la purga.

Bomba de inyección

No quitar el precinto de reglaje en ningún caso.

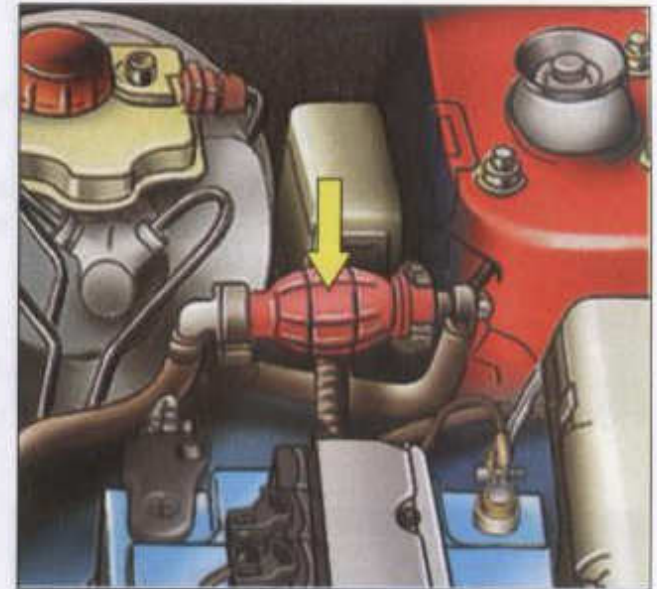
Cualquier modificación de este reglaje puede dar lugar al rápido deterioro del motor y a la pérdida de la garantía.

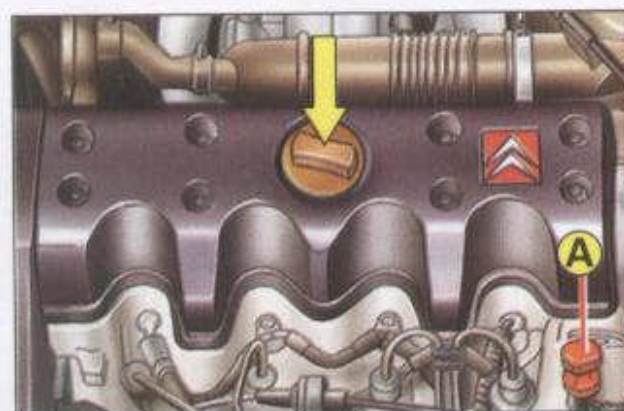
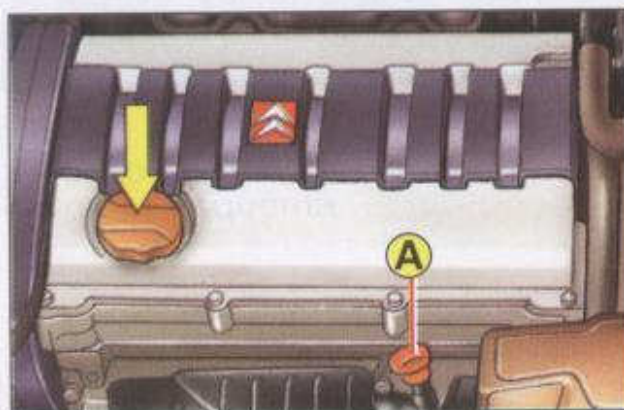
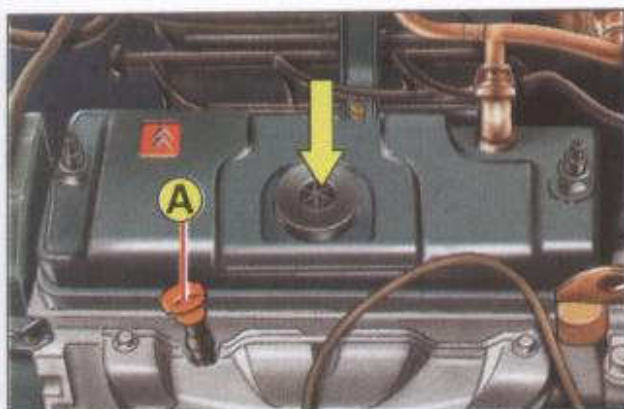
Purga del agua contenida en el filtro

Purgar con regularidad (a cada vaciado de motor).

Para evacuar el agua, aflojar el tornillo de purga en la base del filtro.

Actuar hasta que salga todo el agua.





Complemento de aceite motor

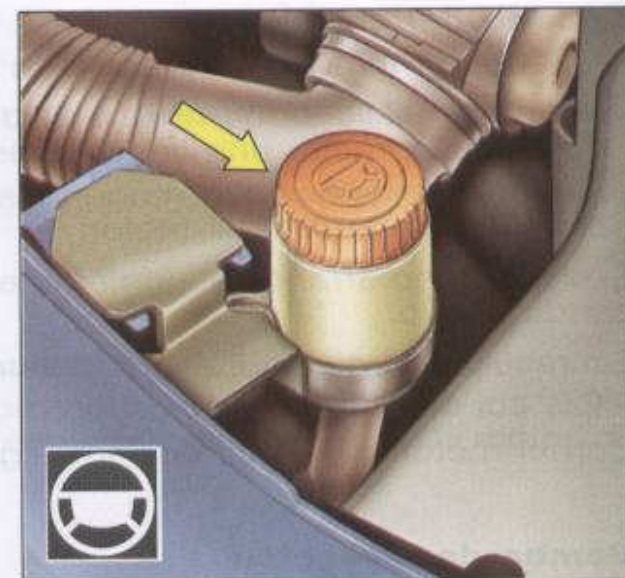
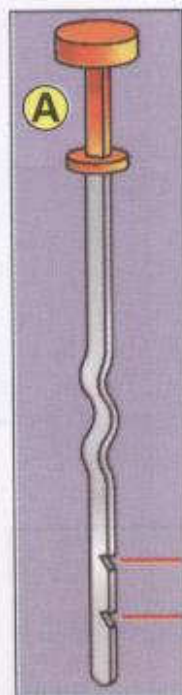
Antes del llenado sacar la varilla.

Controlar el nivel después del llenado.

No debe nunca rebasar el máximo.

Asegurarse del apriete del tapón antes de cerrar el capó.

Tipo: ver " La guía de entretenimiento ".



Dirección asistida

Compruebe el nivel con el motor parado.

El nivel de líquido debe situarse entre las marcas mini y maxi situadas en el depósito.

La bomba de dirección no debe funcionar, en ningún caso, sin aceite (riesgo de gripado).

Tipo: ver " La guía de entretenimiento ".



El nivel de líquido debe situarse entre las marcas mini y maxi situadas en el depósito.

Completar el nivel. Si el complemento es superior a 1 litro, haga verificar el circuito por la Red de la Marca.

Cerrar bien el tapón hasta el segundo diente o bien, colocar el tapón y roscar el complemento.



Nota : La necesidad de añadir líquido con frecuencia es síntoma de un fallo que hay que controlar lo antes posible.

La renovación del líquido de refrigeración debe ser realizada imperativamente en un taller de la Red.

Complemento de líquido de refrigeración motor

El control de nivel y el complemento de líquido deben hacerse siempre con el motor frío.

Con el motor caliente

Esperar 15 minutos o hasta que la temperatura descienda a 100°C y, protegiéndose con un paño, por ejemplo, aflojar lentamente el tapón hasta el diente de seguridad para reducir la presión.

Líquido de refrigeración motor

El anticongelante contenido en el líquido de refrigeración le permite mantener su estado a bajas temperaturas (protección de origen - 35°C) y además, le proporciona propiedades anticorrosivas y de conservación a altas temperaturas.

Tipo: ver " La guía de entretenimiento ".

ATENCIÓN

En cualquier intervención bajo el capó motor, con el motor caliente, incluso con el motor parado, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento.



Líquido lavaparabrisas y lavalluneta

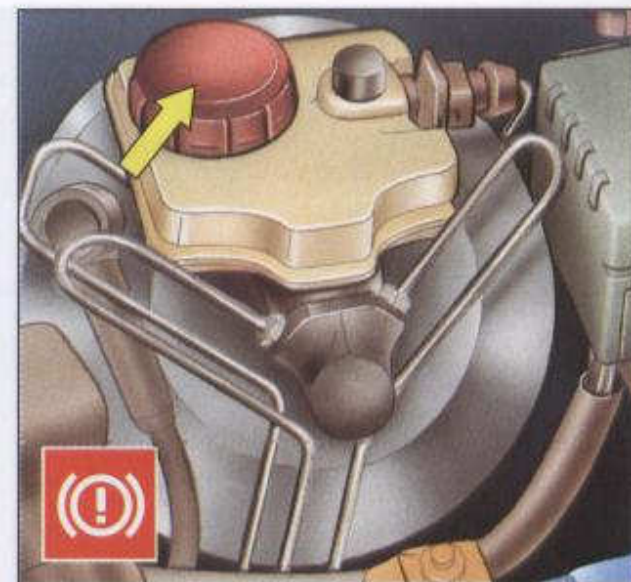
Utilizar preferentemente los productos homologados por CITROËN.

Tipo: ver " La guía de entretenimiento ".

Depósito líquido de frenos

El nivel del líquido debe situarse entre las marcas mini y maxi situadas en el depósito.

Si el testigo se enciende durante la marcha, deténgase inmediatamente y recurra a un taller CITROËN.



Líquido de frenos

El líquido sintético garantiza una protección anticorrosiva y un correcto funcionamiento del sistema de frenado, cualesquiera que sean las condiciones del entorno. Utilice exclusivamente el líquido recomendado por la Red CITROËN (este líquido debe sustituirse cada dos años).

Estas recomendaciones, que han de respetarse, están descritas en la Guía de Servicios de su vehículo.

Tipo: ver « La guía de entretenimiento ».

ATENCIÓN

En cualquier intervención bajo el capó motor, con el motor caliente, incluso con el motor parado, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento.

Capacidad líquido lavacristales

Delantero o delantero/trasero :2,8 litros

Líquido lavafaros : 2,8 litros

Capacidad de aceite motor (en litros)	1.0 i – 1.1 i – 1.4 i – 1.6 i – 1.6 i 16 V	1.5 D
Vaciado con cambio de cartucho filtro	3,5	4,5



Capítulo V

CONSEJOS PRÁCTICOS

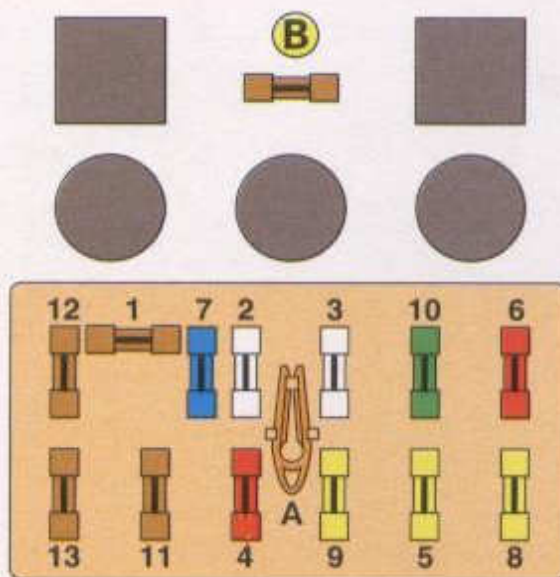
75

	Páginas
Fusibles	76 → 79
Batería	80
Sustitución de las lámparas	81 → 84
Remolcado - Izado	85
Consejos de seguridad	86-87
Neumáticos	88-89
Sustitución de una rueda	90 → 93

Caja de fusibles

Dos cajas de fusibles están situadas bajo el tablero de a bordo y en el compartimento motor.

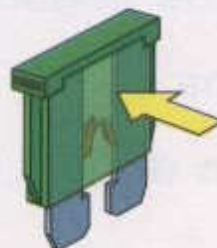
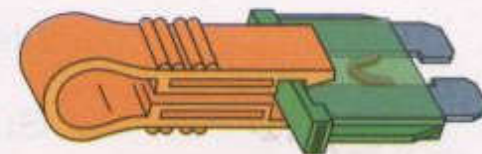
Para acceder a los fusibles bajo el salpicadero, tire de la empuñadura de la tapa.

**Sustitución de un fusible**

Antes de sustituir un fusible, es necesario conocer la causa del incidente y solucionarlo. La numeración de los fusibles viene indicada en la caja de fusibles.

Los fusibles sin número son fusibles de repuesto.

Utilizar la pinza especial **A** incluida dentro de la caja.

Bueno**Fundido****Pinza A**

**Sustituir el fusible fundido
por otro del mismo amperaje (mismo color)**

Caja de fusibles : 13 fusibles bajo el tablero de a bordo.

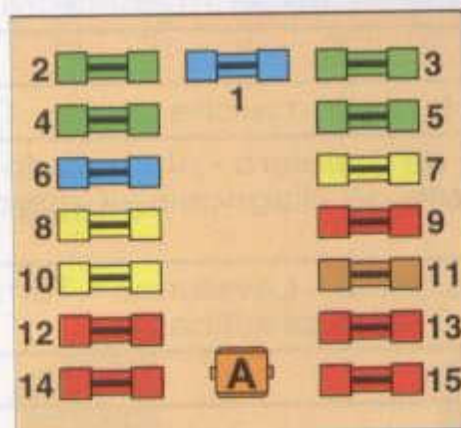
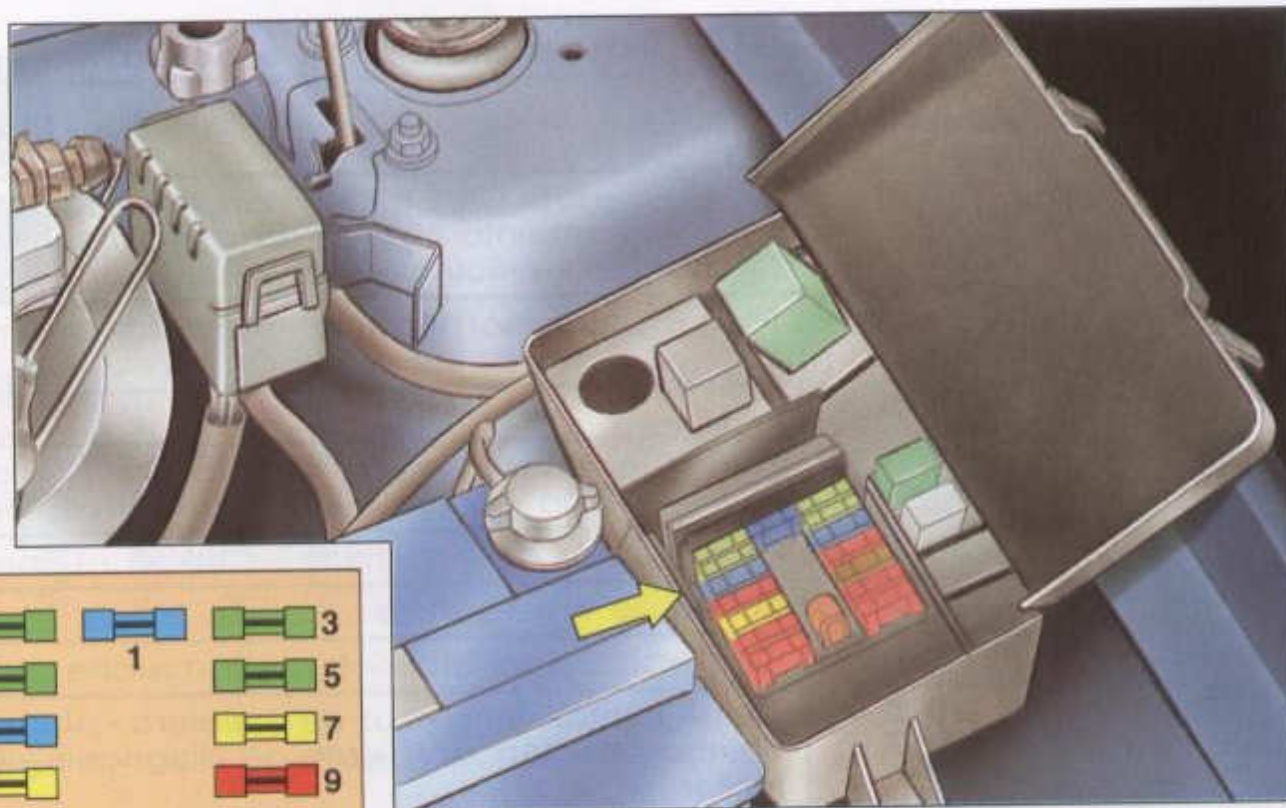
Referencia	Amperaje	Función
F1	5 A ó 25 A*	ABS (testigo) - Caja de temperatura líquido de refrigeración motor - Cuentalrevoluciones - Precalentamiento diesel - Toma de diagnosis - CVA (relé) - Relé corte de aire acondicionado - Stop eléctrico - Testigos y logómetros
F2	25 A	Mando retrovisor térmico - Impulsor de aire acondicionado - Mando de luneta trasera térmica - Mando de dirección asistida
F3	25 A	Libre
F4	10 A	Repetidor sonoro olvido alumbrado - Indicadores de dirección - Elevalunas eléctrico - Reloj - Radio - Luces diurnas. - Retrovisor eléctrico - Testigo de carga
F5	30 A	Encendedor de cigarrillos - Claxon - Luneta trasera térmica - Retrovisor térmico
F6	10 A	Luces de emergencia
F7	15 A	Contacto luces stop - Luz de marcha atrás - CVA (calculador)
F8**	20 A	Cierre centralizado - Luz de maletero - Alumbrado interior - Memoria reloj - Memoria radio - Mando a distancia - Toma de diagnosis - Caja de temperatura líquido de refrigeración motor
F9	20 A ó 30 A*	Limpiaparabrisas/limpialuneta - Lavalunas - Temporizador de limpiaparabrisas delantero - Lector de mapas - Techo practicable
F10	30 A	Elevalunas eléctrico
F11	5 A	Luces antiniebla
F12	5 A	Autorradio - Repetidor sonoro olvido alumbrado - Repetidor sonoro olvido alumbrado - Mando de luces diurnas - Alumbrado de mandos - Alumbrado con reostato / sin reostato - Luz posición delantera derecha, delantera izquierda, trasera derecha - Interruptor aire acondicionado - Testigo luz de posición - Encendedor de cigarrillos
F13	5 A	Luz matrícula - Luz de posición trasera izquierda
Fusible unitario (B)	5 A	Mando de los asientos térmicos

** Fusible a retirar para corte de consumidores permanentes

* Según versión o país

Para acceder a la caja situada en el compartimento motor, soltar la tapa.

En caso de incidente en una de los maxi-fusibles: procurar contactar con el punto de la red CITROËN más próximo.



Caja de fusibles : 15 fusibles de protección (bajo capó motor).

Referencia	Amperaje	Función
F1	15 A	Calculador de inyección
F2	30 A	ABS
F3	30 A	Grupo motoventilador
F4	30 A	ABS
F5	30 A	Grupo motoventilador
F6	15 A	Luces antiniebla
F7	20 A	Luces diurnas
F8	20 A	Lavafaros
F9	10 A	Bomba de carburante
F10	20 A	CVA - Pre-postcalentamiento - Relé doble de inyección - ABS (testigo) - Caja de temperatura líquido de refrigeración motor
F11	5 A	Sonda de oxígeno (catalizador)
F12	10 A	Luz izquierda de carretera
F13	10 A	Luz derecha de carretera
F14	10 A	Proyector cruce izquierdo - Temporizador lavafaros
F15	10 A	Proyector cruce derecho
Fusible unitario	30 A	Bomba de aire (mando)

Arranque con batería auxiliar

Si la batería está descargada, puede utilizarse una batería auxiliar aislada o la de cualquier otro vehículo.

Es imperativo seguir correctamente **el orden** indicado a continuación.

A Batería descargada

B Batería auxiliar

C Punto metálico en el vehículo auxiliado

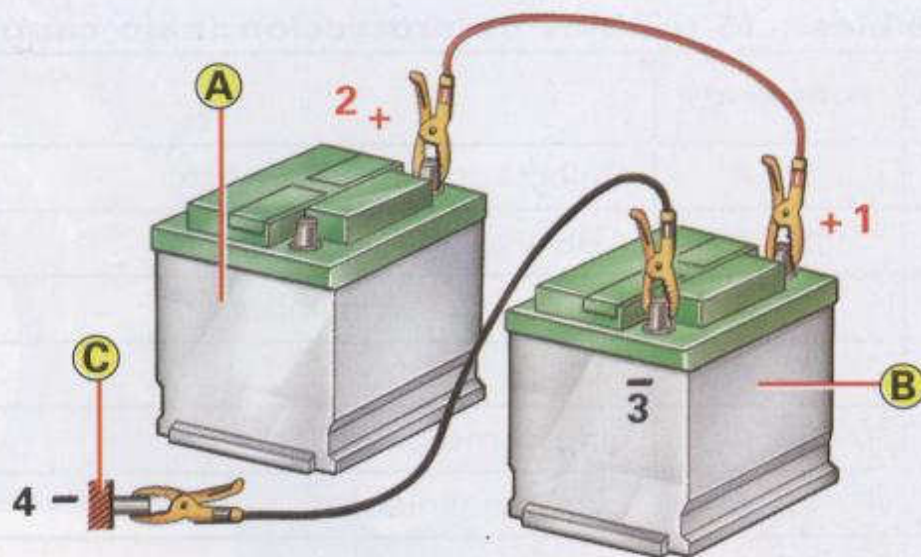
Verificar la correcta tensión de la batería auxiliar (12 voltios).

En caso de utilización de la batería de otro vehículo, parar el motor de este último. Los dos vehículos no deben estar en contacto directo.

Conectar los cables según el esquema y en **el orden** indicado. Vigilar para que las pinzas estén bien apretadas (riesgo de chispas).

Poner en marcha el vehículo auxiliar. Dejar funcionando el motor durante un minuto aproximadamente, a un régimen ligeramente acelerado.

Arrancar el vehículo receptor.



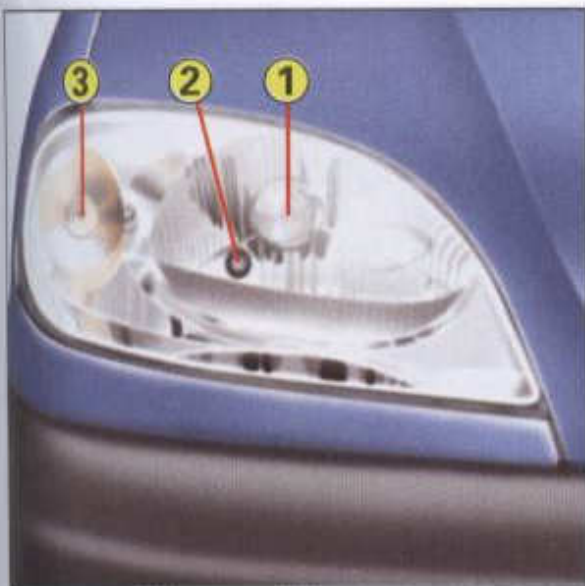
Puesta en marcha del motor después de desconectar y conectar la batería

- Girar la llave de contacto.
- Esperar unos diez segundos antes de accionar el arranque para permitir la reinicialización de los sistemas electrónicos. Será necesario introducir el código del autorradio*.



Consejo

No tocar las pinzas durante la operación. No inclinarse por encima de las baterías. Desconectar los cables en orden inverso al de colocación evitando que se toquen.



Bloque óptico delantero

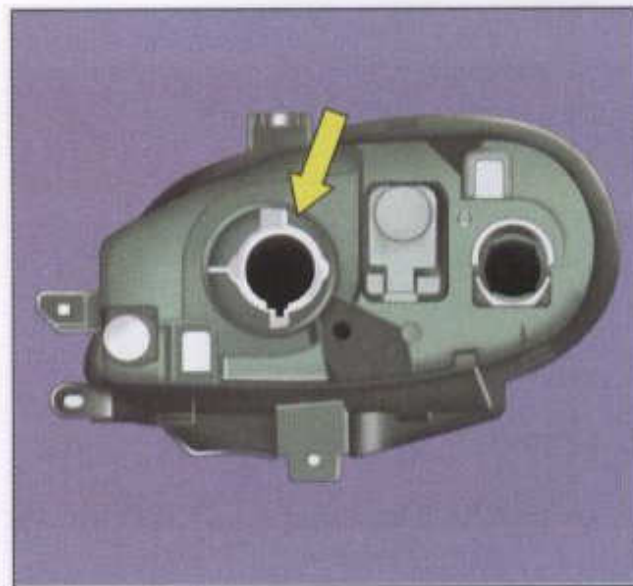
① **Alumbrado de cruce/Alumbrado de carretera**

② **Luz de posición**

③ **Indicador de dirección**

Nota

Una ligera capa de vaho puede aparecer sobre la óptica del faro en determinadas condiciones de uso.



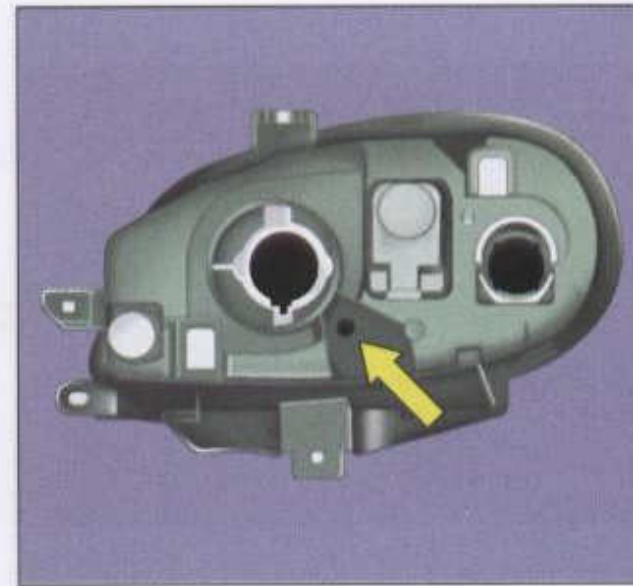
Alumbrado de cruce/Alumbrado de carretera

Desconecte el conector. Quite el protector de estanqueidad. Libere los resortes de sujeción. Saque la lámpara.

Lámpara: H4.

Atención

La sustitución de las lámparas de halógeno debe hacerse con los faros apagados o después de unos minutos si han estado encendidos (riesgo de quemaduras graves). No tocar las lámparas con los dedos; utilizar paños que no suelten pelusa.

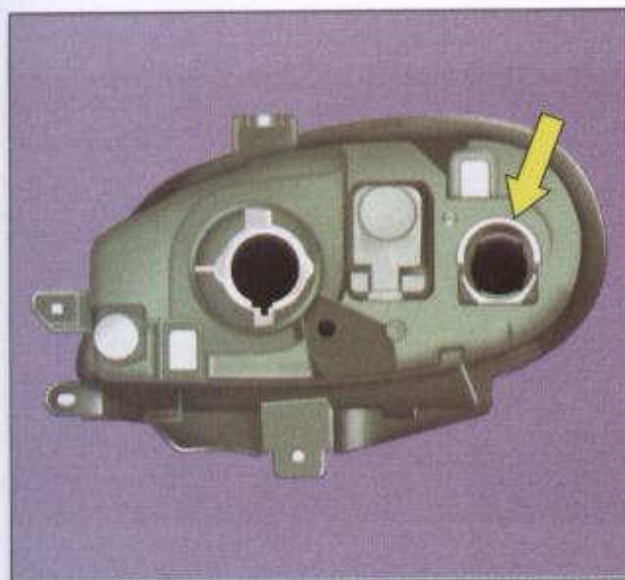


Luces de posición

Girar el portalámparas un cuarto de vuelta y tirar.

Lámpara: W 5 W.

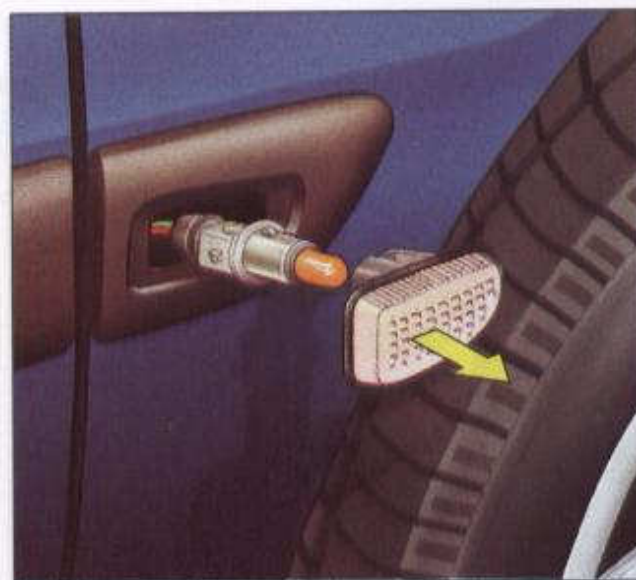
Al finalizar cada operación, verificar el correcto funcionamiento de las luces.



Intermitente delantero

Girar el portalámparas un cuarto de vuelta y tirar.

Lámpara: PY 21 W.



Intermitente lateral de aleta

Desplazar la caja hacia delante para liberarla y tirar hacia fuera.

Girar el portalámparas 1/4 de vuelta.

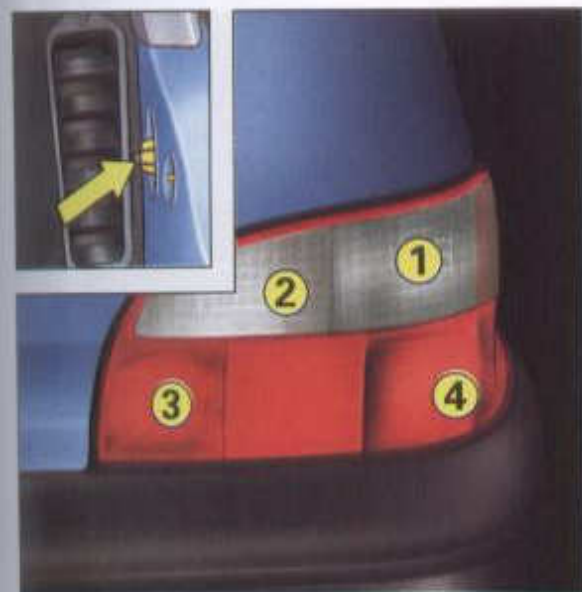
Lámpara: PY 5 W.



Faros antiniebla

Consulte a un Servicio Oficial de la Red CITROËN.

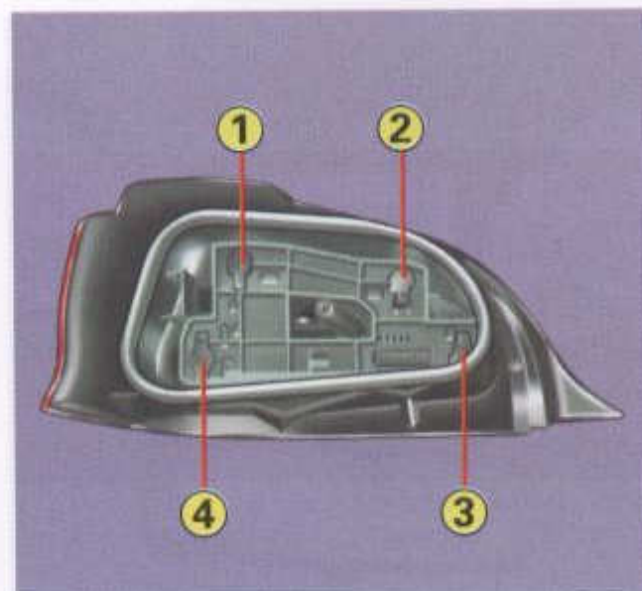
Lámpara: H1.



Luces traseras

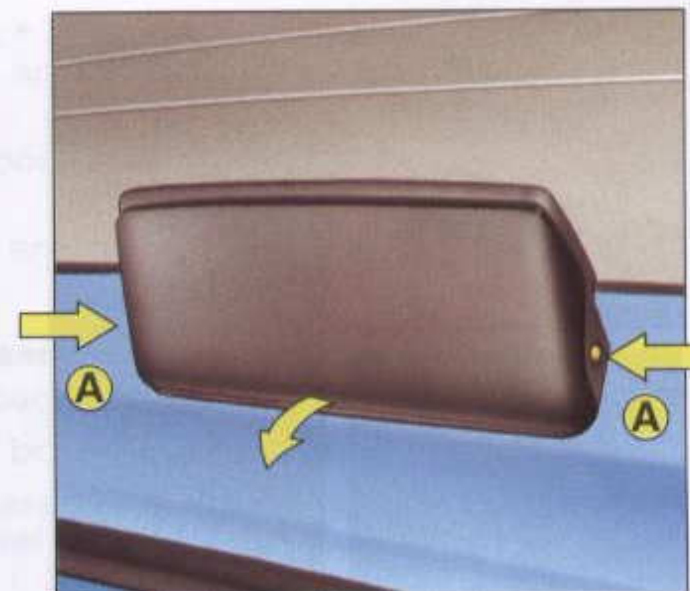
Por el interior del cofre, aflojar la tuerca mariposa.

Marcar la lámpara que falla.



Lámpara:

- 1 - Indicadores de cambio de dirección:** PY 21 W
- 2 - Luz de marcha atrás:** P 21 W
- 3 - Piloto antiniebla trasero :** P 21 W
- 4 - Luz de stop y de posición:** P 21/5 W



3ª luz de stop

Desacoplar el piloto presionando en ambos lados, en A, y tire.

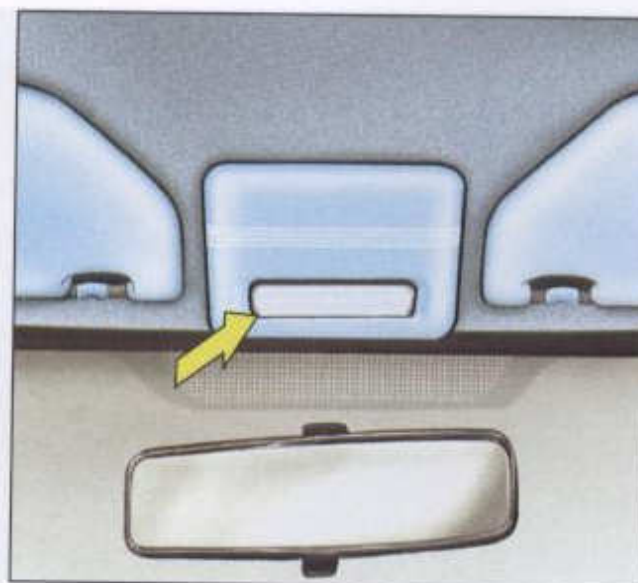
Presione sobre las dos lengüetas para desacoplar el portalámparas.

Lámpara: W 5 W (5 lámparas).

**Luz de matrícula**

Soltar la tapa para acceder a la lámpara.

Lámpara: W 5 W.

**Luces de techo**

Levantar la tapa con un destornillador pequeño para acceder a la lámpara (ver esquema).

Lámpara: W 5 W.

**Alumbrado de maletero**

Quitar la tapa para acceder a la lámpara.

Lámpara: W 5 W.

**Al finalizar cada operación,
verificar el correcto funcionamiento de las luces.**



Remolcado « vehículo en el suelo »

A tal efecto, se hallan instalados unos anillos en la parte delantera y trasera del vehículo.

La llave de contacto debe estar en la posición « A » para conservar la dirección.

Utilizar una barra. Engancharla a los anillos indicados en la figura.

Remolcado « parte delantera o trasera levantada »

Utilizar un equipo especial de remolcado con barra rígida y correas.

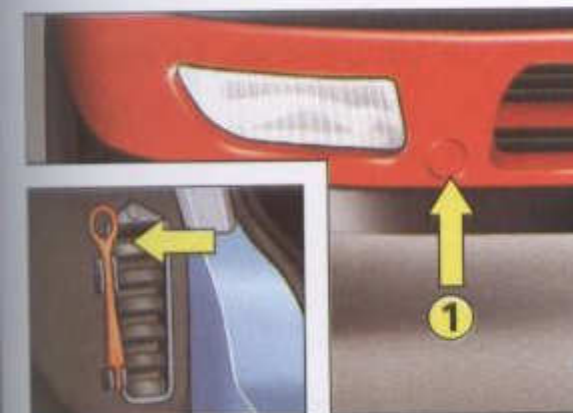
Fijar los ganchos a cada uno de los brazos de suspensión.

Tomar las precauciones necesarias para la protección de los paragolpes y de la estructura delantera o trasera del vehículo.

Anillo amovible de remolcado (Con acabado VTS)

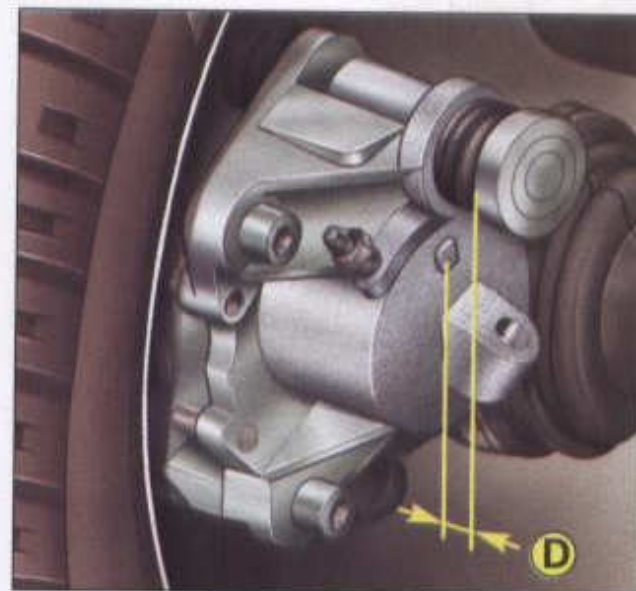
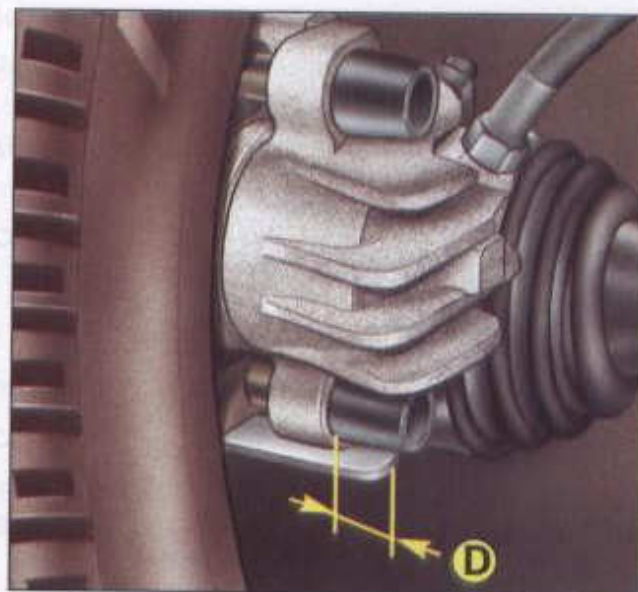
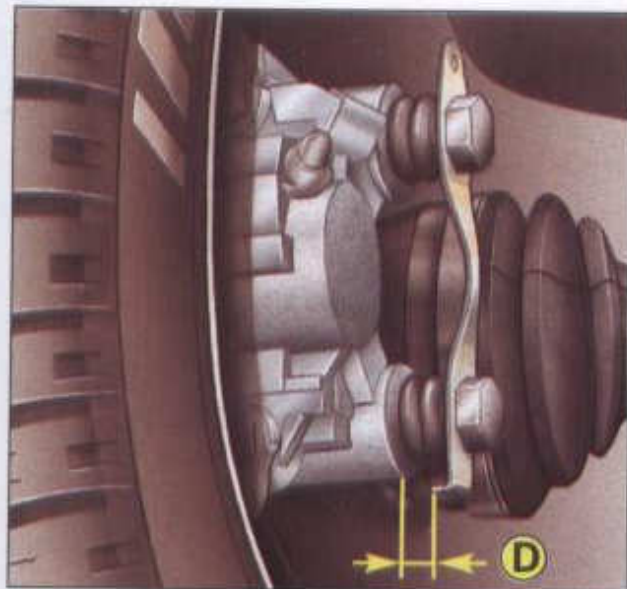
La anilla de remolcado delantero es desmontable. Se guarda en el maletero, sobre la rejilla del extractor de aire.

Libere la tapa **1** para montar el anillo amovible; para apretarlo, se puede utilizar la manivela del gato.



**NO REMOLCAR NUNCA EL VEHÍCULO
CON LAS RUEDAS SUSPENDIDAS**

Con el motor parado la dirección no está asistida.



Plaquetas y guarnecidos de frenos

El desgaste de los guarnecidos de frenos depende de la utilización del vehículo (circulación en ciudad, paradas muy frecuentes), del estilo de conducir o del recorrido.

Gracias al indicador visual de desgaste de pastillas de freno delantero, usted mismo podrá realizar este control. Para conocer el espesor de las pastillas que queda por utilizar, bastará con:

- girar la rueda hacia el exterior del lado a verificar.
- comprobar la distancia **D** (según esquema), si esta es nula, proceda inmediatamente a la sustitución de las pastillas.

Es imperativo hacerlos sustituir por un punto de la Red CITROËN lo antes posible.

Por otra parte, un ruido anormal en frenada puede ser síntoma de un desgaste extremo de las pastillas. En este caso, consulte lo antes posible a un servicio oficial de la Red CITROËN.

Dispositivo de enganche de remolque

El montaje de este dispositivo debe ser realizado por un punto de la Red CITROËN que conoce las capacidades de remolque del vehículo y dispone de las instrucciones necesarias concernientes al montaje de tal dispositivo de seguridad y las modificaciones eventuales que deben llevarse a cabo en el sistema de refrigeración del vehículo, en caso de condiciones severas de utilización.

Barras portacarga

La concepción del vehículo implica, por su seguridad y para evitar dañar el techo, el uso de barras porta-carga comprobadas y aprobadas por la Red CITROËN.

No es recomendable la utilización de accesorios que toman como punto de apoyo el spoiler* del portón.

El montaje de barras de techo o de una baca puede impedir el funcionamiento correcto del techo.

Recomendaciones

- Repartir la carga uniformemente, evitando sobrecargar un lado más que otro.
- Disponer la carga más pesada lo más cerca posible al techo.
- Sujetar sólidamente la carga y señalizarla si excede de las dimensiones del vehículo.
- Conducir con suavidad; la sensibilidad al viento lateral aumenta con la carga. La estabilidad del vehículo puede verse afectada.
- Retirar el portaequipajes o las barras de techo una vez finalizado el transporte.

Respetar las capacidades de carga autorizadas :
Carga máxima repartida sobre las barras:
Ver capítulo VI "Generalidades".

Tabla de las presiones de inflado (en bares)

BERLINA Montajes de serie	Gasolina 1.0i			Gasolina 1.1i			Gasolina 1.4i		
	DEL	TRA	REP	DEL	TRA	REP	DEL	TRA	REP
MICHELIN TUBELESS									
155/70 R 13 MXT 75T ENERGY	2,3	2,0(1)	2,5	2,3	2,0(1)	2,5			
		2,3(2)			2,3(2)				
165/70 R 13 MXT 79T ENERGY				2,2	2,0	2,4	2,2	2,0	2,4
165/65 R 14 XT1 79T*				2,2	2,0	2,4	2,2	2,0	2,4
165/65 R 14 MXV3A 79H				2,1(4)	2,3(4)	2,5(4)	2,3(4)	2,3(4)	2,5(4)
Neumáticos para nieve - Montajes autorizados									
155/70 R 13 XM+S100	2,3	2,0		2,3	2,0				
165/70 R 13 XM+S100							2,2	2,0	

BERLINA Montajes de serie	Gasolina 1.6i			Gasolina 1.6i 16V			Diesel 1.5D		
	DEL	TRA	REP	DEL	TRA	REP	DEL	TRA	REP
MICHELIN TUBELESS									
165/70 R 13 MXT 79T ENERGY							2,2	2,0	2,4
165/65 R 14 XT1 79T*							2,2	2,0	2,4
165/65 R 14 MXV3A 79H	2,2	2,0	2,4						
185/55 R 14 SXGT 79H (3) (5)	2,5	2,2	2,7	2,5	2,2	2,7			
195/45 R 15 SXGT (3) (5)				2,3	2,0	2,5			
Neumáticos para nieve - Montajes autorizados									
165/70 R 13 XM+S100							2,2	2,0	
165/65 R 14 XM+S130	2,2	2,0		2,2	2,0				

- (1) Presión carga < 4 personas + 40 kgs de equipajes.
- (2) Presión carga > 4 personas + 40 kgs de equipajes.
- (3) Las ruedas equipadas con neumáticos 185/55-195/45R15 no admiten cadenas ver cuadro página siguiente.
- (4) Con acabado VTS.
- (5) **Atención :** El montaje de ruedas 185/55R14 y 195/45R15 es exclusivo de estas versiones y en ningún caso deberán montarse en las demás versiones.

* Según versión o país

Tabla de las presiones de inflado (en bares)

COMERCIAL Montajes de serie	Gasolina 1.0i			Gasolina 1.1i			Diesel 1.5D		
	DEL	TRA	REP	DEL	TRA	REP	DEL	TRA	REP
MICHELIN TUBELESS									
165/70 R 13 MXT 79T ENERGY	2,3	2,3	2,5	2,3	2,3	2,5	2,3	2,3	2,5
165/65 R 14 MXV3 79H							2,2	2,0	2,4
Neumáticos para nieve - Montajes autorizados									
165/70 R 13 XM+S100	2,3	2,3		2,3	2,0		2,3	2,3	
165/65 R 14 XM+S130							2,2	2,2	

Particularidad versiones VTS Montaje de cadenas para nieve

La utilización de cadenas es exclusiva para las ruedas (neumáticos y llantas) de dimensiones 165/65 R 14.

Esta rueda con el acoplamiento no puede utilizarse si no es con cadenas.

Presión de inflado: ruedas delanteras 2,3 - ruedas traseras 2,5.

ASEGURARSE PERMANENTEMENTE DEL BUEN ESTADO E INFLADO CORRECTO DE LOS NEUMÁTICOS

Vea las presiones indicadas en la viñeta « Presiones de inflado » pegada junto a la puerta del conductor.



Acceso a la rueda de repuesto

El tornillo de fijación del soporte de la rueda de socorro está situado bajo la alfombra del maletero, próximo al dispositivo de cierre.

Aflojar este tornillo con el extremo en T de la llave desmonta-rueda.

Levantar el soporte para liberar el gancho de sujeción y soltarlo.



Utillaje

El gato y la manivela se hallan situados en una caja de protección, en la rueda de repuesto, bajo el piso de maletero.

Desmontaje

Inmovilizar el vehículo sobre un suelo lo más estable y horizontal posible. Poner el freno de estacionamiento.

Quitar el contacto y seleccionar la primera velocidad o la marcha atrás, según la pendiente. (En modelos con caja de velocidades automática, seleccionar la posición **P**).

Colocar el calzo (1), incluido en la caja de protección, detrás de la rueda opuesta a la que se va a cambiar. Ver etiqueta en la tapa de la caja de protección-calzo.

Posicionar el gato en uno de los 4 emplazamientos previstos en los bajos, próximos a las ruedas, y desplegarlo hasta el suelo con la manivela.

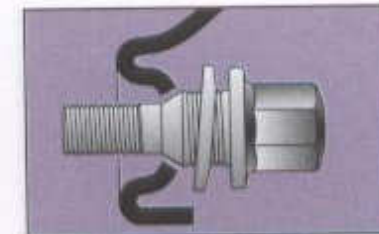
Para liberar el embellecedor, tirar del anillo metálico con el extremo en T de la llave desmonta-rueda por uno de los orificios del embellecedor. Desbloquear los tornillos de rueda.

Seguir desplegando el gato hasta que la rueda quede a unos centímetros del suelo.

Aflojar los tornillos, quitar la rueda.

ATENCIÓN

Nunca se introduzca bajo el vehículo si éste se halla sustentado solamente por el gato.



Llantas de aleación ligera

Si su vehículo está equipado con llantas de aleación ligera y con rueda de repuesto de chapa, al montar esta última, es normal que las arandelas de los tornillos de rueda no apoyen sobre la llanta. La rueda de repuesto se ajusta gracias al cono del tornillo de rueda (ver esquema).

Al montar de nuevo la llanta de aleación ligera, asegúrese del buen estado y limpieza de las arandelas de tornillos de rueda.

Colocación de la rueda en el soporte

Una vez colocados el gato y la manivela en la caja de protección sobre la rueda, situar ésta sobre su soporte, deslizándola sobre el mismo.

Levantar el soporte de rueda hasta enganchar el gancho de seguridad.

Apretar el tornillo por el interior del maletero.

Colocar la llave de rueda en su alojamiento.

Colocación

- 1 - Acoplar la rueda al buje observando el correcto posicionamiento.
- 2 - Apretar los tornillos sin bloquearlos.
- 3 - Plegar el gato y retirarlo.
- 4 - Bloquear los tornillos de rueda con la llave desmonta-rueda.
- 5 - Colocar el embellecedor procurando que la marca (dibujo de la válvula en la cara interna del embellecedor) quede frente a la válvula de la rueda. Seguidamente fijar el embellecedor presionando sobre su contorno.
- 6 - Una vez reparada, montar cuanto antes la rueda de origen.
- 7 - Restablecer la presión de inflado de la misma (ver « Neumáticos »). Hacer verificar el equilibrado.

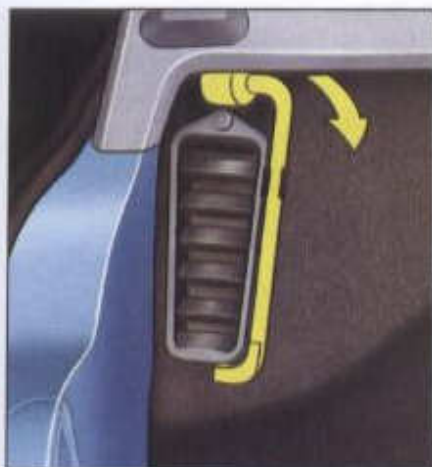


Consejo

Los tornillos de ruedas son específicos para cada tipo de rueda.

En caso de un cambio de ruedas, asegúrese en la Red CITROËN de la compatibilidad de los tornillos con las nuevas ruedas.

* Según versión o país



Utilillaje

El gato y la manivela se hallan situados en una caja de protección, en la rueda de repuesto, bajo el piso de maletero.

Desmontaje

Inmovilizar el vehículo sobre un suelo lo más estable y horizontal posible. Poner el freno de estacionamiento.

Quitar el contacto y seleccionar la primera velocidad o la marcha atrás, según la pendiente. (En modelos con caja de velocidades automática, seleccionar la posición **P**).

Ver etiqueta en el alojamiento del gato.

Posicionar el gato en uno de los 4 emplazamientos previstos en los bajos, próximos a las ruedas, y desplegarlo hasta el suelo con la manivela.

Para liberar el embellecedor, tirar del anillo metálico con el extremo en T de la llave desmonta-rueda por uno de los orificios del el embellecedor. Desbloquear los tornillos de rueda.

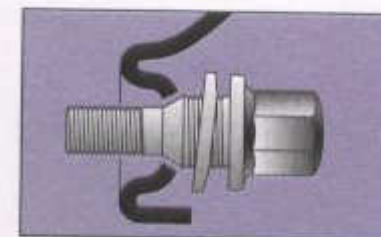
Seguir desplegando el gato hasta que la rueda quede a unos centímetros del suelo.

Aflojar los tornillos, quitar la rueda.

ATENCIÓN

Nunca se introduzca bajo el vehículo si éste se halla sustentado solamente por el gato.

* Según versión o país



Colocación

- 1- Acoplar la rueda al buje observando el correcto posicionamiento.
- 2- Apretar los tornillos sin bloquearlos.
- 3- Plegar el gato y retirarlo.
- 4- Bloquear los tornillos de rueda con la llave desmonta-rueda.
- 5- Colocar el embellecedor procurando que la marca (dibujo de la válvula en la cara interna del embellecedor) quede frente a la válvula de la rueda. Seguidamente fijar el embellecedor presionando sobre su contorno.
- 6- Una vez reparada, montar cuanto antes la rueda de origen.
- 7- Restablecer la presión de inflado de la misma (ver « Neumáticos »). Hacer verificar el equilibrado.



Consejo

Los tornillos de ruedas son específicos para cada tipo de rueda.
En caso de un cambio de ruedas, asegúrese en la Red CITROËN de la compatibilidad de los tornillos con las nuevas ruedas.

* Según versión o país

Llantas de aleación ligera

Si su vehículo está equipado con llantas de aleación ligera y con rueda de repuesto de chapa, al montar esta última, es normal que las arandelas de los tornillos de rueda no apoyen sobre la llanta. La rueda de repuesto se ajusta gracias al cono del tornillo de rueda (ver esquema).

Al montar de nuevo la llanta de aleación ligera, asegúrese del buen estado y limpieza de las arandelas de tornillos de rueda.

Colocación de la rueda en el soporte

Una vez colocados el gato y la manivela en la caja de protección sobre la rueda, situar ésta sobre su soporte, deslizándola sobre el mismo.

Levantar el soporte de rueda hasta enganchar el gancho de seguridad.

Apretar el tornillo por el interior del maletero.

Colocar la llave de rueda en su alojamiento.

	Páginas
Generalidades	96 → 97
Consumos	98
Dimensiones	99-100
Identificación	101
Índice alfabético	102 → 104

Tipo motor	1.0i		1.1i		1.4i			
Capacidad del depósito de carburante	45 litros							
Carburantes utilizados	Ver « Calidad de los carburantes »							
Capacidades de aceite motor (en litros)	3,5 litros							
Capacidades liquido lavalunas	2,8 litros							
Diámetro de giro mínimo entre paredes (en m)	10,90							
Potencia fiscal	8,54		9,42		10,57		10,57	
Velocidad máxima teórica (km/h))	149		162		175	175(2)		166(1)
Bujías	Consultar a la Red CITROËN							
Pesos	3P	5P	3P	5P	3P	5P	3P(1)	5P(1)
A vuoto	805	825	805	825	840	860	860	880
A pieno carico	1 220	1 240	1 310	1 330	1 340	1 340	1 340	1 360
Massimo sull'asse anteriore	680	680	710	710	785	785	785	785
Massimo sull'asse posteriore	675	675	695	698	700	700	700	700
Peso totale del treno**	1 720	1 740	1 910	1 930	2 040	2 040	1 840	1 860
Massimo rimorchiabile	500	500	600	600	700	700	500	500
Carico statico sulla sfera del gancio traino	50	50	50	50	50	50	50	50
Peso massimo sul portapacchi	50	50	50	50	50	50	50	50

1.6i	1.6i 16V	1.5 D		COMERCIAL		
				1.0i	1.1i	1.5D
45 litros						
Ver « Calidad de los carburantes »						
3,5 litros		4,5 litros		3,5 litros		4,5 litros
2,8litros						
10,90						
11,59	11,59	11,32		8,54	9,42	11,32
185	205	158		149	162	158
Consultar a la Red CITROËN		-		Consultar a la Red CITROËN		-
3P VTS	3P	3P	5P	3P	3P	3P
920	935	890	910	800	800	885
1 360	1 380	1 370	1 390	1 220	1 310	1 370
700	700	700	700	700	700	700
2 060	2 080	2 070	2 090	1 720	1 910	2 070
700	700	700	700	500	600	700
495	505	480	490	440	440	480
50	50	50	50	50	50	50
50	50	50	50	50	50	50

(1) Con caja automática.

(2) Con caja corta.

Pesos: ver placa de identificación del fabricante.

* Según versión o país.

** Carga remolcable

CONSUMOS

(en litros/100 km)

BERLINA - COMERCIAL	Según directiva 93/116			
	Circuito urbano	Circuito Extra urbano	Circuito mixto	Emisión CO ₂
Motor 1.0i	7,9	4,9	5,9	139
Motor 1.1i	8,0	5,0	6,1	145
Motor 1.4i	8,2	5,0	6,2	148
Motor 1.4i (1)	9,8	6,2	7,5	177
Motor 1.4i VTS*	8,4	5,2	6,4	152
Motor 1.6i VTS	8,8	5,5	6,7	159
Motor 1.6i 16V	12,6	6,2	8,5	201
Motor 1.5 D	6,8	4,3	5,2	138

(1) Con caja automática.

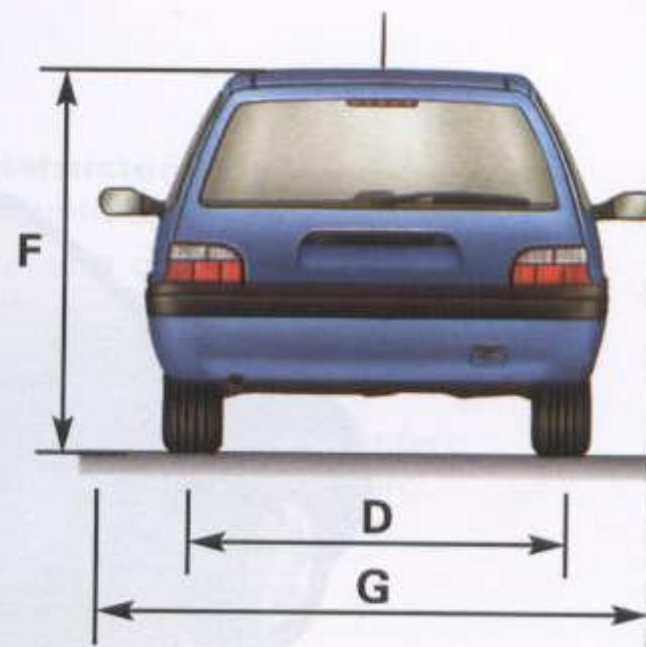
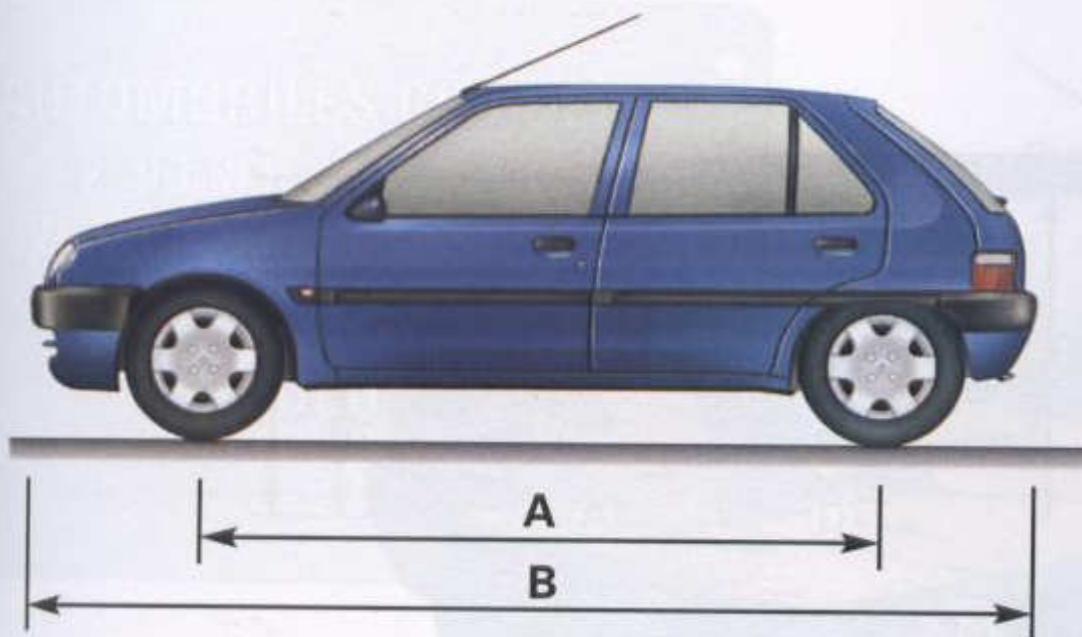
* Según versión o país.

Las indicaciones de consumo de carburante corresponden a los valores comunicados en el momento de la edición.

DIMENSIONES*

(en metros)

99

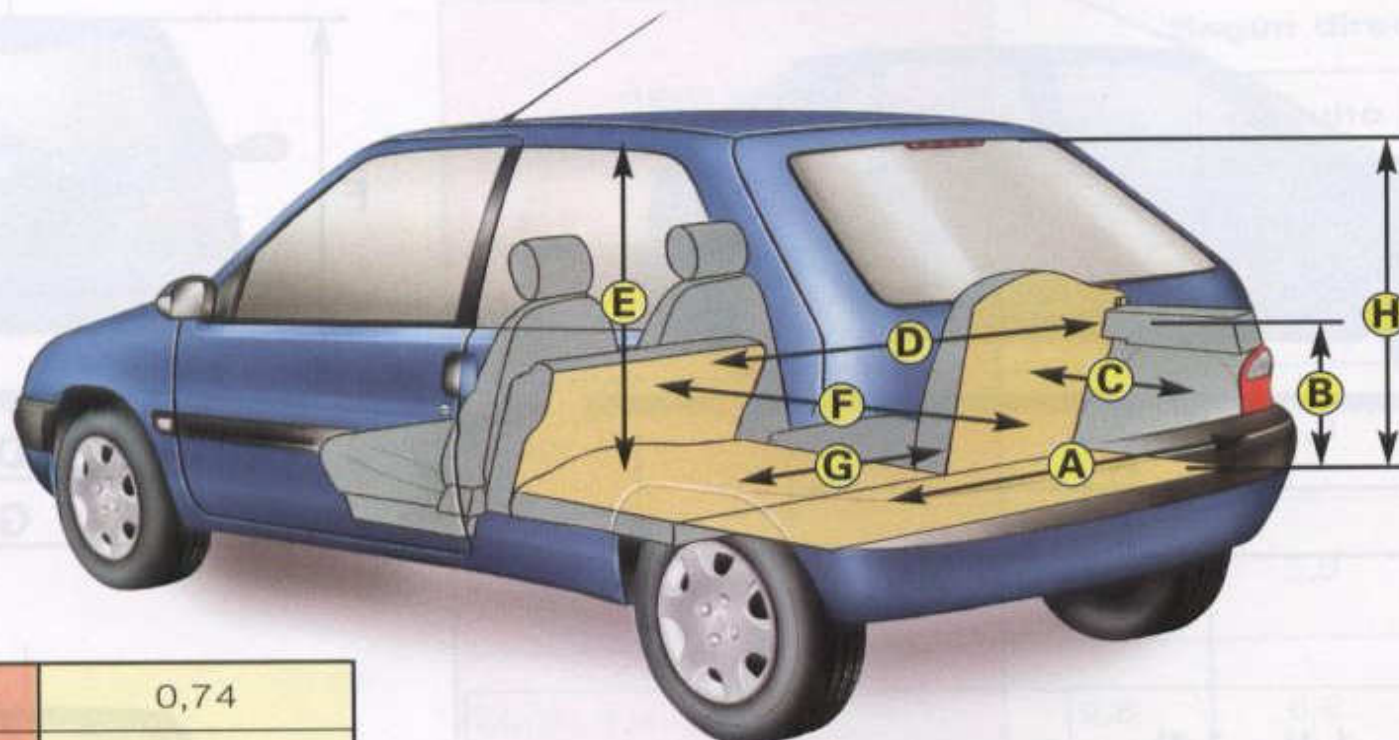


	1.0i - 1.1i - 1.4i - 1.6i - 1.5D	VTS	
		1.4i	1.6i/16V
A	2,39	2.39	2.39
B	3,72	3,74	3,74
C	1,38	1,38	1,40
D	1,31	1,31	1,31
E	1,60	1,62	1,62
F	1,37	1,36	1,36
G	1,90	1,90	1,90

* Según versión o país.

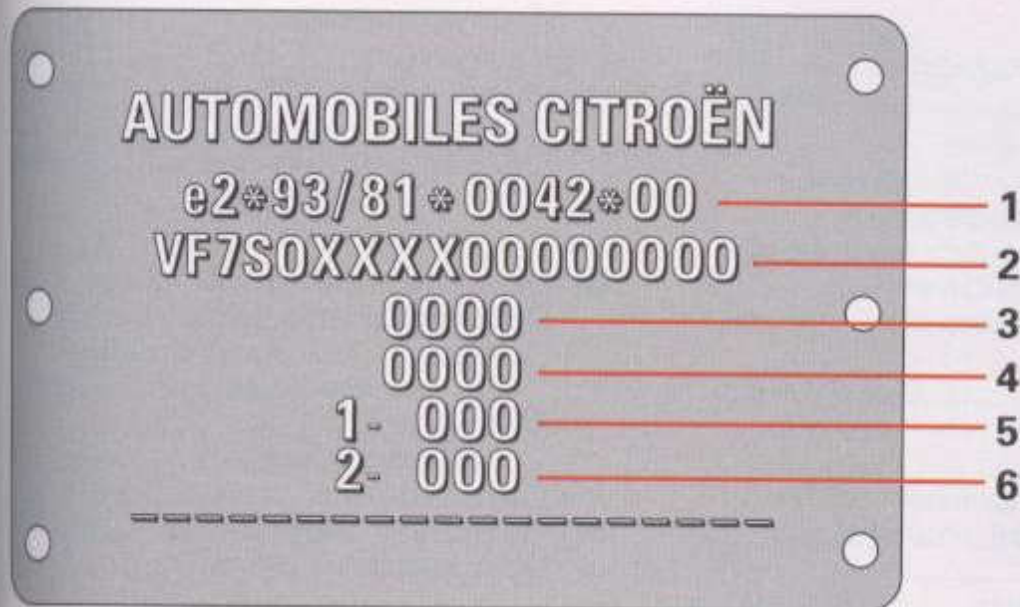
DIMENSIONES*

(en metros)



A	0,74
B	0,43
C	0,60
D	1,08
E	0,80
F	1,23
G	0,64
H	0,78

* Según versión o país



Placa del constructor

En el maletero junto al sistema de cierre.

- 1:** N° de contraseña comunitaria
- 2:** N° en la serie del tipo.
- 3:** Peso en carga
- 4:** Peso total circulando
- 5:** Peso máximo sobre el eje delantero.
- 6:** Peso máximo sobre el eje trasero.

Referencia del color de la pintura

Lado puerta de conductor con la etiqueta de presiones de los neumáticos.

Cualquier pieza de recambio CITROËN es exclusiva de la marca.

Se aconseja utilizar piezas de recambio CITROËN y rehusar cualquier otra pieza, por seguridad y para conservar su Garantía. El montaje de piezas u órganos no originales puede llevar al usuario a incurrir en responsabilidad penal, en caso de contravención de la reglamentación prescrita por el «Código de Circulación».



A	A.B.S.	32-45
	Acceso plazas traseras	12-13-15
	Aceite motor (capacidad) ..	73
	Airbag	14
	Aire acondicionado	54-55
	Aireación - calefacción	50→53
	Aireadores	50-51
	Alimentación de carburante (corte)	68
	Altavoces	60
	Alumbrado	34-35
	Alumbrado interior	56
	Anillo de remolcado	85
	Antiarranque electrónico	6-32-42
	Antirrobo	42-43
	Aperturas	7→9
	Arranque	42-43
	Arranque con batería auxiliar	80
	Arranque motor	44
	Asientos delanteros	12-13
	Asientos niños	11
	Asientos térmicos	18-19
	Asientos traseros	16-17
	Autorradio	59

B	Bandeja trasera	40
	Banqueta trasera abatible ..	16
	Barras de techo	87

B	Batería	80
	Batería de emergencia	80
	Bujías	96-97

C	Caja de velocidades automática	46-47
	Caja de velocidades mecánica	46
	Calefacción y aireación	50→53
	Calidad de los carburantes	10
	Cambio de lámparas ..	81→84
	Cambio de pilas mando a distancia	5
	Cambio de rueda	90→93
	Capacidades	73
	Capó motor	9
	Características técnicas	95
	Carburante	10
	Carburante (nivel)	20→25
	Carga de batería (testigo)	31-32
	Carga remolcable	96-97
	Cebado de gasoil	69
	Ceniceros	58
	Cierre centralizado eléctrico ..	4
	Cinturones de seguridad ...	16
	Claxon	33
	Climatización	54-55
	Conducción	41
	Confort	49
	Consejos de seguridad ..	86-87
	Consejos prácticos	75
	Consumos	98
	Contacto	42-43
	Corte (alimentación carburante)	68
	Cortinilla techo corredizo ...	61

C	Cuadrantes de a bordo	20→30
	Cuadro de a bordo	20→30
	Cuentakilómetros	27
	Cuentarrevoluciones ...	20→25

D	Descubrir su vehículo	3
	Desempañado trasero	37
	Desgaste de las plaquetas de frenos	86
	Deshelado - desempañado	52
	Dimensiones	99-100
	Dirección asistida	64-70
	Documentos de a bordo ...	57

E	Elevalunas	38
	Embelledores	90→93
	Empuñaduras de sujeción ..	58
	Encendedor de cigarrillos ..	58
	Enganche de remolque	87
	Entretenimiento	63

F	Filtro de aire	64→67
	Filtro de partículas	64→67
	Freno de estacionamiento ..	45
	Frenos (control del desgaste)	86
	Fusibles	76→79

G	Gato	90→93
	Generalidades Berlina ..	96-97
	Generalidades Comercial	96-97
	Guantera	57



I Identificación del
vehículo 101
Indicador de
mantenimiento 28-29
Indicador de nivel del aceite
motor 26
Indicador
multifuncional 26
Indicadores de cambio de
dirección 31-33
Instrumentos de a
bordo 20→30
Interruptor (alimentación
carburante) 68
Izado, remolcado 85

L Lámparas (cambio) 81→84
Lámparas
(sustitución) 81→84
Lavalunas 36-37
Lavalunas (capacidad) 73
Lectura de rótulos 57
Limpiaparabrisas 36-37
Líquido de frenos .. 64→67-72
Líquido de
refrigeración 64→67-71
Llave antiarranque
electrónico 6
Llaves 4→6
Llenado de carburante 10
Llenado de motor 64→67
Luces de carretera 34
Luces de cruce 34
Luces de emergencia 33
Luces de posición 34
Lunas de custodia 38
Lunas eléctricas 38
Luneta trasera
(desempañado) 37

M Maletero 8
Mando a distancia 5
Mando de alumbrado ... 34-35
Marcha atrás 46
Material de inyección
(Diesel) 69
Medios de retención para
niños 11
Montaje de los altavoces .. 60
Motor 1.0i 64-64
Motor 1.1i 64-65
Motor 1.4i 64-65
Motor 1.5 D 64-67
Motor 1.6i 64-65
Motor 1.6i 16 V 64-66

N Neumáticos 88-89
Niños 8-11
Niveles y
verificaciones 64→72

O Orificio llenado de
carburante 10

P Palanca de velocidades
automática 46-47
Palanca de velocidades
manual 46
Parasol 57
Pesos 96-97
Piloto antiniebla trasero 35
Pinchazo 90→93
Placa motor constructor .. 101
Plafones 56
Plaquetas de frenos
(control) 86
Portón trasero 8
Precalentamiento diesel 32
Preinstalación radio 59

P Presión de los
neumáticos 88-89
Protección de los niños 11
Proyectores (mando) ... 34-35
Proyectores antiniebla 35
Puertas 7-8
Puesta en marcha 44
Puesto de conducción . 18-19

R Radiador (nivel) 64→67-71
Radio 59
Ráfagas luminosas 33
Reciclaje del aire 54
Red porta-mapas 57
Reglaje de los
asientos 12-13
Reglaje de los faros 34
Reglaje reloj 30
Reloj numérico 30
Remolcado 85-87
Reostato de alumbrado 30
Reposacabezas 12-13-17
Retrovisores 39
Retrovisores térmicos 39

S Seguridad (consejos) ... 86-87
Seguro para niños 8
Señal de emergencia 33
Señal sonora 33-34
Señal sonora de luces
encendidas 34
Señalización 33→35
Sistema A.B.S. 31-32-45
Sumario 1
Sustitución de la batería 80
Sustitución de las
lámparas 81→84
Sustitución de un
fusible 76→79

S Sustitución de una
rueda 90→93

T Tarjeta Códigos 6
Techo corredizo 61
Testigos luminosos 31-32
Trampilla de carburante 10

V Velocidades
 automáticas 46-47
Velocidades mecánicas 46
Ventilación 50→53
Verificaciones, niveles 64→73
Visibilidad 36-37

PRECAUCIONES DE UTILIZACIÓN

!

POSICIÓN DE CONDUCCIÓN	II
EL SISTEMA AIRBAG	III → VII
CINTURONES DE SEGURIDAD	VIII - IX
MEDIOS DE RETENCIÓN PARA NIÑOS	X → XII
CONSEJOS DE SEGURIDAD	XIII → XVII
BATERÍA	XVIII
ACCESORIOS ELÉCTRICOS AUXILIARES	XIX
NEUMÁTICOS	XX
CATALIZADOR	XXI
RODAJE	XXII
PRECAUCIONES INVERNALES	XXIII
CONSEJOS PARA ECONOMIZAR CARBURANTE	XXIV → XXVI
RECICLAJE Y MEDIO AMBIENTE	XXVII
ENTRETENIMIENTO CARROCERÍA	XXVIII - XXIX
ENTRETENIMIENTO INTERIOR	XXX
CITROËN PREFIERE TOTAL	XXXI
CITROËN SERVICIO	XXXII

POSICIÓN DE CONDUCCIÓN*



ESQUEMA DE LAS POSICIONES DE CONDUCCIÓN

- ① Bien
- ② Mal (demasiado cerca)
- ③ Mal (demasiado lejos)

CONSEJOS PARA AJUSTAR LA POSICIÓN DE CONDUCCIÓN

Reglaje del asiento (ver «Asientos delanteros»)

• Longitudinal:

Regule el asiento de forma que le permita embragar **a fondo** confortablemente; y, circulando, el pie derecho en el acelerador y el izquierdo en el reposapiés. Los muslos deberán quedar bien sujetos por el cojín del asiento.

• Inclínación del respaldo

Regule el respaldo de manera que la espalda esté perfectamente apoyada sobre el mismo. Para que los cinturones de seguridad sean totalmente eficaces, no hay que conducir con el respaldo excesivamente inclinado.

• Reposacabezas:

Para que el reposacabezas cumpla con eficacia su función de elemento de seguridad, la parte superior debe estar lo más cerca posible de la parte superior de la cabeza.

Reglaje del volante (ver «Reglaje del volante»)

Regule el volante de forma que los brazos queden ligeramente doblados sobre el volante, en posición «9 h 15».

Asegúrese de conservar una buena visibilidad de todas las indicaciones del cuadro de a bordo.

Reglaje del cinturón de seguridad (ver «Cinturones de seguridad»)

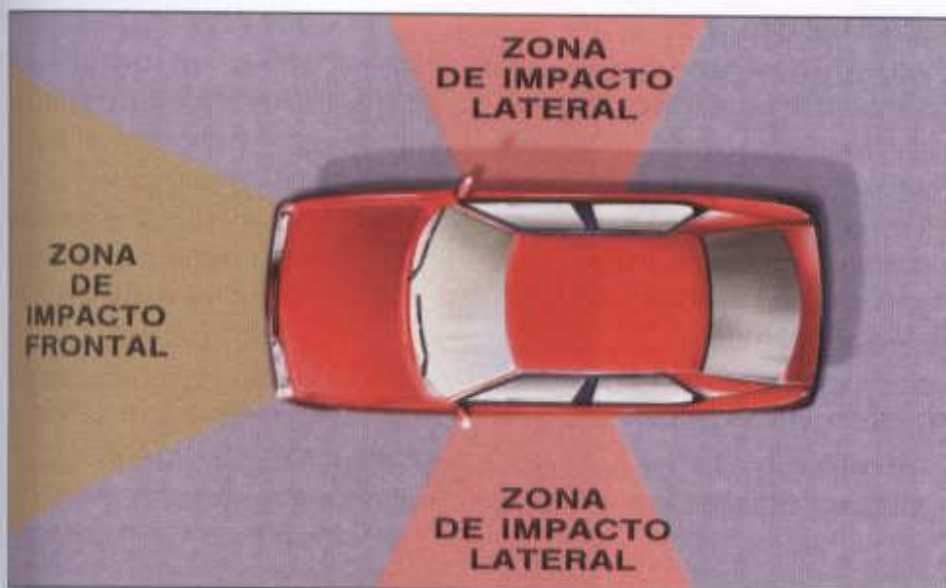
Posicionar el reglaje en altura de manera que la correa del cinturón pase por el medio del hombro.

Además, si es necesario, efectúe de nuevo los reglajes para ajustar la posición de conducción.

IMPORTANTE

Como medida de seguridad, no efectúe los reglajes de la posición de conducción mientras circula.

* Según modelo, versión o país



Zonas de impacto que provocan el funcionamiento del o de los airbags

El sistema comprende:

- Los equipamientos de control, de detección y de funcionamiento permiten la activación de los airbags, necesarios para su protección, en función de la intensidad y del ángulo de incidencia del choque.
- Un airbag de conductor situado en el volante, bajo el cojín central.
- Un airbag de pasajero, situado el tablero de a bordo.

Según equipamiento, el airbag de pasajero puede ser desactivado. Ver « Desactivación del airbag frontal de pasajero ».

- Dos airbags laterales situados en el respaldo de los asientos delanteros (conductor y pasajero), en el lado de la puerta.
- Dos airbags cortina en los bordes interiores del techo.

Según versión :

- Un testigo situado en el cuadro de a bordo se enciende durante unos segundos cada vez que se pone el contacto. En caso de fallo, parpadea unos minutos y luego se queda fijo. En este caso, o si el testigo no se enciende, consultar lo antes posible con la Red CITROËN.
- En caso de fallo, aparece un mensaje en el indicador; consulte lo antes posible con la Red CITROËN.



Airbag frontal delantero

Airbags frontales delanteros

El airbag constituye un equipamiento suplementario al cinturón de seguridad y ha sido concebido para entrar en acción en el caso de un choque frontal de importancia.

Su misión es interponerse entre el (o los) ocupante(s) delantero(s) del vehículo y el tablero de a bordo, para amortiguar su proyección hacia adelante en el momento de un choque frontal importante y limitar los riesgos de traumatismos en la cabeza o en el busto. El airbag frontal se adapta automáticamente a la severidad del impacto.

No entrará en acción por un choque o colisión frontal ligeros, ni por colisión trasera o lateral, ni en caso de vuelco, ya que no sería de ninguna utilidad.

Según equipamiento, el airbag de pasajero puede ser desactivado. Ver « Desactivación del airbag frontal de pasajero ».

Funcionamiento:

Cuando sobreviene un choque frontal violento, el (o los) airbag (s) se infla (n) instantáneamente, produciéndose la rotura de las líneas de corte dispuestas en el cojín central del volante o en el tablero de a bordo, lado pasajero. El airbag amortigua la proyección del ocupante hacia adelante y seguidamente se desinfla con rapidez. (El tejido del cojín puede provocar, en esta ocasión, irritaciones en la cara).

Todo esto sucede en un tiempo muy corto, del orden de una décima de segundo.



Airbags laterales delanteros



Airbags de techo

Airbags laterales delanteros **Airbags de techo**

Están concebidos para entrar en acción en casos de choques laterales importantes que coincidan con la orientación que representa el esquema superior. Llegado el caso, se disparará el airbag del lado donde se produzca el impacto.

Los airbags laterales no entrarán en acción por un choque o colisión lateral ligeros, ni por colisión trasera o frontal, ni en caso de vuelco, ya que no sería de ninguna utilidad.

La misión del airbag lateral es interponerse entre el ocupante (conductor o pasajero delantero) y el panel de puerta, limitando así los riesgos de traumatismos en el abdomen y en el tórax.

La misión del airbag cortina es interponerse entre el ocupante delantero o trasero y las lunas, limitando así los riesgos de traumatismos en la cabeza.

Funcionamiento:

En caso de choque lateral violento, el airbag lateral (lado del impacto) se infla instantáneamente, amortiguando la proyección del panel de puerta sobre el ocupante y desinflándose rápidamente.

Los airbags laterales de cortina están situados en los bordes interiores del techo y se despliegan a lo largo de las lunas de las puertas laterales.

Todo ello se produce en un corto espacio de tiempo, del orden de una décima de segundo.

Precauciones en la utilización del Airbag frontal:

- **Los cinturones de seguridad deben ser utilizados por sistema.**
- Nunca fijar ni pegar nada sobre el cojín central del volante, ya que podría ocasionar heridas en el rostro al desplegarse el airbag.
- No colocar ningún objeto entre el cuerpo de la persona y el airbag delantero.
- No conducir nunca cogiendo el volante por sus brazos o apoyando las manos sobre el cojín central del volante.
- Abstenerse de fumar (al desplegarse el airbag, fumar conlleva riesgos de quemaduras o heridas).
- No dejar nunca accesorios u objetos sobre el tablero de a bordo, ni entre el cuerpo de la persona y el airbag delantero, que puedan impedir el funcionamiento del airbag o causar heridas al pasajero al inflarse.
- Vigilar que el pasajero delantero no coloque los pies sobre el tablero de a bordo.
- Se recuerda que los niños menores de 10 años deben viajar siempre en las plazas traseras del vehículo (ver «Medios de retención para niños»).
- El conductor y el pasajero delantero deben adoptar, por costumbre, una postura normal y vertical, evitando sentarse a una distancia demasiado próxima al volante o al tablero de a bordo, para permitir el despliegue de los airbags.

Precauciones en la utilización del Airbag lateral:

- **Los cinturones de seguridad deben ser utilizados sistemáticamente.**
- No fijar ni pegar nada jamás en los respaldos de los asientos delanteros, lo que podría ocasionar heridas en el tórax o en los brazos al desplegarse el airbag lateral.
- No colocar ningún objeto entre el cuerpo de la persona y el airbag lateral.
- **No cubrir los asientos con fundas si no han sido previstas a tal efecto por el fabricante.**
- El conductor y el pasajero delantero deben adoptar, por costumbre, una postura normal y vertical, evitando aproximar el busto al panel de puerta más de lo necesario.

Precauciones de utilización del airbag de techo

- **Los cinturones de seguridad deben ser utilizados sistemáticamente.**
- No fijar ni pegar nada jamás en los montantes ni el techo, lo que podría ocasionar heridas en la cabeza al desplegarse el airbag de cortina.
- No colocar ningún objeto entre el cuerpo de la persona y el airbag de cortina.
- El conductor y los pasajeros deben adoptar, por costumbre, una postura normal y vertical, evitando aproximar la cabeza a la luna lateral más de lo necesario.

IMPORTANTE:

Es indispensable, para su seguridad, mantener la espalda apoyada en el respaldo del asiento.

* Según modelo, versión o país

Advertencias

El despliegue del(de los) Airbag(s) va acompañado de un ligero desprendimiento de humo inofensivo, así como de un ruido, debidos ambos a la detonación del cartucho pirotécnico integrado en el sistema.

Este humo no es nocivo, aunque puede provocar irritación en las personas afectadas por trastornos respiratorios.

Abandonar el vehículo rápidamente después del accidente, asegurándose de poder hacerlo sin peligro. Si esto resultara imposible, abrir las ventanillas o las puertas.

El ruido de la detonación puede provocar durante breves instantes una disminución de la capacidad auditiva.

Incluso observando todas las precauciones recomendadas, en determinadas circunstancias, debido a la naturaleza misma de este sistema y a su modo de acción, no se excluye el riesgo de sufrir daños en el busto o en el brazo al desplegarse el airbag lateral.

Este dispositivo solo puede funcionar una vez; por tanto, no podrá cumplir su función si se produce un segundo impacto (en el mismo o en otro accidente).

Es imperativo hacer reparar el sistema por la RED CITROËN.

Sustitución de los sistemas pirotécnicos de los airbags

Los sistemas pirotécnicos deben ser sustituidos cada vez que se disparen o a los diez años a partir de la fecha de la primera puesta en circulación del vehículo y ello, exclusivamente por la red CITROËN.

Debido a las prescripciones de seguridad vigentes, cualquier intervención o control deberán ser efectuados exclusivamente por la Red CITROËN.

Cualquier intervención efectuada sin el estricto respeto de las prescripciones, podría dar lugar al desajuste de los sistemas y a su activación intempestiva y provocar, consiguientemente, lesiones corporales.

* Según modelo, versión o país



Cinturones de seguridad con pretensor pirotécnico y limitador de esfuerzo

- Los pretensores tienen por finalidad tensar los cinturones de seguridad delanteros para placar con mayor firmeza el cuerpo de los ocupantes contra el respaldo, aumentando así su eficacia.
- Cinturones de seguridad con limitador de esfuerzo. Permiten aumentar la protección en caso de choque frontal limitando la fuerza que ejerce el cinturón sobre el cuerpo.
- Llevar puesto el cinturón de seguridad es obligatorio y debe estar asociado imperativamente con el airbag frontal.

No neutralizar nunca el airbag de pasajero en presencia de un pasajero (salvo con asiento de niño de espaldas a la carretera).

Un testigo situado en el pupitre de control indica, con el contacto puesto, que el cinturón no ha sido abrochado.

Durante un choque o una brusca deceleración, el cinturón le retendrá impidiendo que salga despedido del vehículo.

Por ello, la legislación obliga a llevar puestos los cinturones de seguridad en las plazas delanteras y traseras, incluso a las futuras mamás.

Advertencias

La activación de los pretensores va acompañada de un ligero desprendimiento de humo inofensivo, así como de un ruido, debidos ambos a la detonación del cartucho pirotécnico integrado en el sistema.

Sustitución de los sistemas pirotécnicos de los pretensores

Los sistemas pirotécnicos deben ser sustituidos cada vez que se disparan o a los diez años a partir de la fecha de la primera puesta en circulación del vehículo y ello, exclusivamente por la red CITROËN.

Debido a las prescripciones de seguridad vigentes, cualquier intervención o control deberán ser efectuados exclusivamente por la Red CITROËN.

Cualquier intervención efectuada sin el estricto respeto de las prescripciones, podría dar lugar al desajuste de los sistemas y a su activación intempestiva y provocar, consiguientemente, lesiones corporales.

* Según modelo, versión o país

**Para abrocharse el cinturón:**

Tire de la correa por delante de usted, mediante un movimiento uniforme, comprobando que no está retorcida. Bloquear el cinturón en su hebilla y verificar que está correctamente bloqueado efectuando una ligera tracción.

La parte abdominal de la correa debe estar posicionada lo más baja y ajustada posible, sobre la pelvis.

El respaldo del asiento debe estar casi vertical para evitar que el cuerpo se deslice bajo el cinturón en caso de choque.

Su vehículo está equipado en las plazas delanteras con cinturones enrollables, regulables en altura y dotados de limitador de esfuerzo.

Su vehículo está equipado en las plazas traseras con cinturones enrollables de 3 puntos de anclaje con bloqueadores de correas.

Llevar puesto el cinturón es obligatorio para todos los ocupantes del vehículo.

Para que la protección sea máxima, es importante abrocharse correctamente. Los consejos indicados a continuación le ayudarán a ello:

**Reglaje en altura del cinturón**

Para que la colocación sea correcta, el cinturón, en posición de bandolera, debe pasar por el centro del hombro (ver croquis).

No aplicar nunca el cinturón sobre el cuello ni pasarlo por debajo del brazo.

- regular siempre el cinturón cuando el vehículo esté parado;
- no hacer pasar el cinturón sobre objetos duros o rompibles que puedan llevarse en el bolsillo;
- no utilizar pinzas o clips para limitar la tensión de los cinturones;
- no utilizar nunca un mismo cinturón para más de una persona a la vez;
- no llevar nunca a un niño sobre las rodillas;
- verificar con regularidad el estado y la limpieza de las correas y de los anclajes;
- haga verificar periódicamente los cinturones en un punto de la red CITROËN y después de cualquier accidente, por mínimo que sea.

* Según modelo, versión o país

X MEDIOS DE RETENCIÓN PARA NIÑOS

Los niños no son adultos en miniatura: hasta la edad de 7/8 años aproximadamente, la relación entre el peso de la cabeza y el del cuerpo es diferente a la de los adultos.

Con motivo de una gran deceleración o de un choque, el peso de la cabeza y la relativa fragilidad de los músculos del cuello pueden originar graves lesiones vertebrales.

Sólo a partir de los 10 años o con una estatura superior a 1,35 m aproximadamente, los niños podrán viajar sin otro equipamiento que el cinturón de seguridad que equipa al vehículo.

Esta es la razón por la que en la mayoría de los países se han establecido las normas que regulan el transporte de niños en automóvil, así como la venta y la utilización de medios de retención homologados en función de la talla y del peso.

La mayor parte de los especialistas en accidentología recomiendan actualmente:



Desde recién nacidos hasta los 9 meses (hasta 10 kg):

Un asiento de espaldas al sentido de marcha a instalar con ayuda de un cinturón de 3 puntos de anclaje (enrollable).



De 9 meses a 3 años (hasta 18 kg):

Un asiento de frente al sentido de marcha, a instalar en las plazas traseras con ayuda de un cinturón de 2 ó 3 puntos de anclaje (enrollable o ventral).

ATENCIÓN

No instalar un asiento de niño en la parte delantera de un vehículo equipado con airbag frontal de pasajero si se encuentra activado (para neutralizarlo, ver «Airbags»).

Las comprobaciones resultantes del estudio de numerosos accidentes demuestran claramente que los puestos más seguros para los niños son las plazas traseras.

Por tanto, recomendamos firmemente, en la medida de lo posible, instalarlos en ellas, aunque viajen en asientos «de espaldas a la carretera».



A partir de 3 años (superior a 15 kg):

un adaptador de cinturón que permita al niño viajar sentado en las plazas traseras, frente a la carretera, con un cinturón de 2 ó 3 puntos de fijación (ventral o enrollable); (reservado, más particularmente, para niños de 3 a 6 años).



A partir de 3 años (superior a 15 kg):

cojín elevado, adaptado a niños de fuerte complexión, que les permita viajar sentados en las plazas traseras, frente a la carretera, con cinturón de 3 puntos de fijación (enrollable) (reservado, más particularmente, para niños de 6 a 10 años).

La ley no permite llevar niños en las plazas delanteras salvo en los siguientes casos:

- Asiento para niño, de espaldas al sentido de marcha (sin Airbag de pasajero).
- Cuando los asientos traseros no permitan la instalación de asientos adecuados (ausencia o necesidad de abatir los asientos).
- Cuando el número de niños no permita que todos viajen en las plazas traseras.

CITROËN ha probado y seleccionado para usted una gama de equipamientos de retención homologados, disponibles en su punto de venta.

Cuando se viaja con niños:

- Las puertas traseras están equipadas con un dispositivo de bloqueo «Seguro para niños». Este dispositivo permite conservar la apertura desde el exterior.
- No dejar nunca a un niño dentro de un vehículo expuesto al sol con las ventanillas cerradas.
- Los niños no deben permanecer de pie entre los respaldos de los asientos delanteros. Corren el riesgo de ser proyectados hacia delante en caso de un frenazo brusco o de un choque.
- Antes de abrir una puerta, asegurarse de que la maniobra puede efectuarse sin peligro.
- Antes de dejar el coche, **retirar la llave de contacto** y echar el freno de estacionamiento **con eficacia**.
- Bajo ningún pretexto viajarán los niños sobre las rodillas del pasajero delantero (en caso de colisión puede ser proyectado contra el tablero de a bordo o contra el parabrisas).
- Es obligatorio utilizar sistemas de sujeción homologados, adecuados a la edad y al peso de los niños (ver Capítulo I - Descubra su vehículo - «Medios de retención para niños »).
- No dejar la llave en el vehículo; los niños podrían encerrarse con el mando a distancia o pulsando el botón de cierre centralizado de puertas.

Consejos y recomendaciones

Para su mayor satisfacción, confort y seguridad, además de los consejos indicados en las páginas precedentes, nos permitimos recordarle algunas recomendaciones suplementarias y no limitativas:

SEGURIDAD DE CONDUCIR

Lluvia y frío

- En tiempo de lluvia o de niebla, guardar las distancias, reducir la marcha - mayor distancia de frenada - encender las luces de cruce y los faros anti-niebla en las zonas de niebla densa.

La adherencia disminuye en carreteras mojadas; en mayor medida, si el fondo de los dibujos en la banda de rodaje está desgastado.

El «acuaplaning» puede producirse según la altura del agua en la carretera, incluso si los neumáticos están en buen estado.

- Cambiar las escobillas de limpiaparabrisas cuando empiecen a dejar rayas en la luna.
- Si la temperatura exterior es igual o inferior a 3°C, es preciso extremar la prudencia (riesgo de hielo).

Al arrancar, en tiempo de heladas, no utilizar nunca el limpia/lavaparabrisas delantero ni el limpia/lavaluneta.

- **Sobre nieve**, la escasa adherencia disminuye considerablemente la capacidad de tracción, de dirección y de frenado. En invierno, se recomienda la utilización de neumáticos para nieve; conducir con suavidad, sin aceleraciones ni frenazos bruscos.

No haga patinar las ruedas al arrancar; ruede a velocidad reducida.

En descensos, utilice al máximo el freno motor (en segunda o en primera velocidad) y frene lo más delicadamente posible.

En la Red CITROËN encontrará cadenas o neumáticos para nieve que le permitirán rodar con la máxima seguridad.

Alumbrado y visibilidad

- Asegúrese siempre una buena visibilidad.
- Verifique el estado de limpieza de las lunas y de los retrovisores, interior y exteriores.
- Compruebe el reglaje correcto de sus retrovisores.
- Lleve siempre una caja de lámparas de repuesto.
- Los dispositivos de alumbrado son esenciales para su seguridad y la de los demás. Por ello deben encontrarse en perfecto estado, bien regulados y limpios.

Carreteras con baches o inundadas.

Las carreteras con baches pueden dañar los neumáticos, las llantas, los bajos del vehículo o provocar desreglajes del tren rodante.

En carreteras inundadas, el motor puede «aspirar agua» y sufrir daños irreversibles.

Si se ve sorprendido por una crecida en la que el agua alcance los bajos de su vehículo, no continúe; por el contrario, deténgase y diríjase a un lugar seguro.

* Según modelo, versión o país



PARA INTERVENIR SIN PELIGRO

Cualquier intervención realizada bajo el capó motor impone tomar un mínimo de precauciones.

La prudencia es imprescindible antes y durante todas las verificaciones.

- Deje enfriar el vehículo; mantenga a los niños alejados.
- No realice intervención alguna sin el material y la experiencia necesarios.

Lugar de intervención

La primera regla de seguridad es elegir un lugar adecuado.

El vehículo deberá estar alejado de cualquier vía pública o de la circulación. Los demás vehículos representan un evidente peligro. **Evitar llevar a cabo las intervenciones** en un lugar cerrado o insuficientemente ventilado si el motor debe estar en funcionamiento; los gases de escape constituyen un riesgo mortal.

Tenga cuidado de no parar su vehículo sobre materias inflamables; la elevada temperatura de funcionamiento del tubo catalítico podría, por ejemplo, incendiar la hierba seca, hidrocarburos...

Elegir un lugar con el suelo horizontal y al abrigo del viento. Mantener alejados a los niños.

Incidentes en circulación

Si un testigo de alerta se enciende durante la marcha, detenerse respetando la seguridad de los demás usuarios y cortar el contacto de motor.

En caso de un pinchazo

Conectar la señal de emergencia; hacer salir a los pasajeros y situarlos en lugar seguro, apartados de la circulación, tras las vallas de protección o en la cuneta.

Coloque el gato con cuidado para evitar que el vehículo bascule (ver «Sustitución de una rueda »).

No efectúe ninguna intervención en el vehículo una vez elevado con el gato, sin haber colocado previamente unas boriquetas u otro soporte sólido y fiable.

Capó

Antes de abrir el capó, protéjase las manos y las ropas; deje que el motor se enfríe.

Asegúrese de que el capó esté bien sujeto cuando está abierto. Atención a los golpes de viento. El cierre repentino del capó representa un peligro.

Piezas móviles

Con el motor en marcha, un cierto número de órganos se encuentran en movimiento.

En parado, estando el motor caliente, el ventilador puede ponerse en funcionamiento en cualquier momento. Por ello, **hay que tener precaución** con todo lo que pueda, por ejemplo, engancharse en una polea o ser arrastrado por una correa: corbata, cabellos largos y sueltos...

**No subestime las dificultades;
asegúrese de disponer de los medios y de la experiencia
necesarios para intervenir con total seguridad.**

Batería (ver «Batería»)

Si una pieza metálica entra en contacto con los bornes de la batería o con el (+) batería y la carrocería, provocará un cortocircuito que puede producir graves quemaduras, incluso incendios.

La batería contiene ácido, muy peligroso para la piel y los ojos.

Durante cualquier intervención sobre la batería, es necesario llevar una protección (guantes, gafas).

La batería desprende pequeñas cantidades de hidrógeno, explosivo en determinadas condiciones; por ello, no se debe aproximar una llama a la batería.

Corte de la alimentación de carburante

Este vehículo está equipado con un dispositivo de seguridad que corta la alimentación de carburante en caso de un choque.

Remolcado

(ver «Remolcado - izado»)

Le recordamos que puede llamar a CITROËN ASISTENCIA a cualquier hora. Los costes de reparación y/o remolcado están cubiertos durante el periodo de garantía, para toda avería debida al vehículo.

Radiador

El líquido de refrigeración alcanza o sobrepasa los 100°C en uso normal. **No hay que destapar nunca un radiador caliente:** existe peligro de proyección de líquido y vapor hirviendo (ver capítulo IV - Entretenimiento - «Niveles, verificaciones»).

Aceite

En utilización normal, el aceite del motor rebasa los 130°C de temperatura. Riesgo de quemaduras.

Escape

Es preciso observar las mismas precauciones con todas las piezas del escape: atención a la elevada temperatura alcanzada por estos elementos.

Gasolina

Existe un elevado riesgo de incendio cuando se manipula la gasolina o en caso de fugas de la misma.

Gasoil

El circuito de gasoil del vehículo HDi está bajo una elevada presión. Cualquier intervención requiere una cualificación especial que la red CITROËN le garantiza.

EN TODA CIRCUNSTANCIA:

- Mantener alejados a los niños y en lugar seguro.
- Evitar las intervenciones al borde de las vías de circulación.
En caso de absoluta necesidad, tomar las debidas precauciones si se ha de intervenir en proximidad a la circulación.
- Invite a sus pasajeros a mantenerse a una distancia de seguridad, fuera del vehículo y fuera de la calzada (los carriles de parada de emergencia y las zonas acotadas por vallas no son tampoco lugares seguros).
- Señalar la posición del vehículo utilizando los triángulos de señalización reglamentarios
- Preferentemente, recurra a los servicios de un reparador o grúa concertado por CITROËN.



El sistema de frenos

Elemento esencial de su seguridad, está asegurado por frenos de discos o discos y tambores, según versión, y doble circuito hidráulico.

Con el motor en marcha, una asistencia reduce el esfuerzo a ejercer sobre el pedal.

Frenos

- Si el testigo de nivel de líquido de frenos se enciende durante la marcha, detenerse inmediatamente y recurrir a un servicio CITROËN.
- En carreteras mojadas o después del lavado del vehículo, los frenos pueden responder con un ligero retraso; realice algunas frenadas ligeras de vez en cuando para que el calor desprendido seque los guarnecidos.

Sistema ABS - este sistema aumenta la seguridad impidiendo el bloqueo de las ruedas en caso de frenadas bruscas o en condiciones de escasa adherencia.

Permite, asimismo, conservar el control de la dirección.

Freno de estacionamiento (ver capítulo II - Conducción - «Frenos»).

Antes de dejar el vehículo, asegúrese de que el freno de estacionamiento está suficientemente tensado para evitar el desplazamiento del vehículo bajo el efecto de una pendiente o de un empuje casual o accidental.

En pendientes pronunciadas, es más necesario aún vigilar el buen tensado del freno. Es recomendable, también, poner una velocidad y girar las ruedas para apoyarlas en la acera (si la hay).

Plaquetas de frenos

El desgaste de las plaquetas de frenos depende de la utilización del vehículo (circulación en ciudad, paradas muy frecuentes), del estilo de conducir o del recorrido.

Un testigo de desgaste de las plaquetas se enciende en el cuadro de a bordo antes de su desgaste completo.

Es imperativo hacerlos sustituir por un punto de la Red CITROËN lo antes posible.

Líquido de frenos

Sometido al envejecimiento, debe ser cambiado también periódicamente. Un líquido muy usado puede provocar una pérdida de eficacia.

Es imperativo respetar las recomendaciones de la Guía de Servicios

Nota: Siguiendo escrupulosamente el programa de entretenimiento definido, usted tendrá la seguridad de un funcionamiento eficaz y fiable.

ATENCIÓN

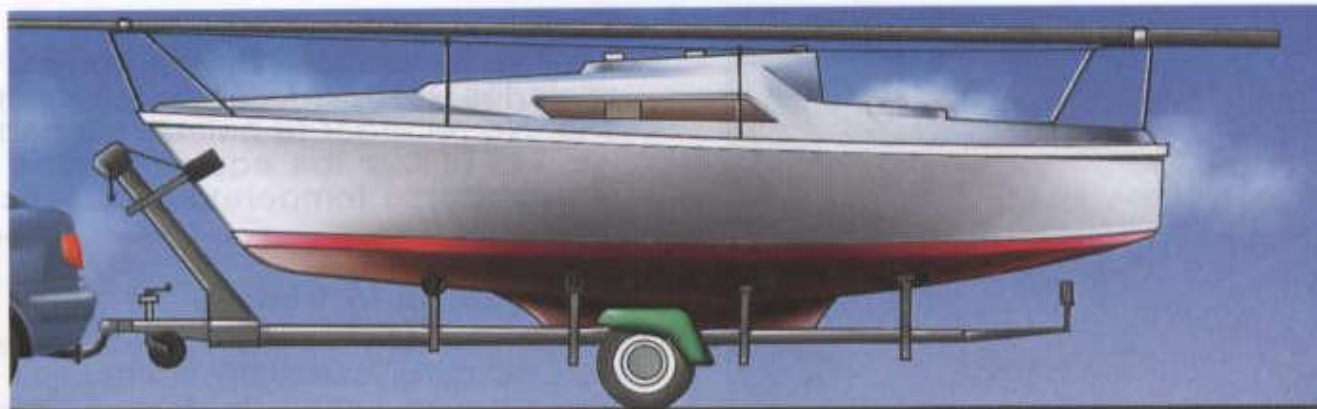
Cuando el motor está parado, los frenos no están asistidos. El esfuerzo sobre el pedal aumenta considerablemente. Tome todas las precauciones útiles si tiene que realizar un desplazamiento del vehículo.

* Según modelo, versión o país

Carga de objetos en el vehículo

Con el fin de preservar las cualidades rúteras de su vehículo, es preciso tomar algunas precauciones :

- Respetar el peso total autorizado.
- Adaptar la manera de conducir y la velocidad a la carga del vehículo.
- Sujetar siempre en el maletero los objetos pesados. Si se ve obligado a transportar objetos en el interior del habitáculo, sujetarlos a los asientos traseros, por ejemplo, con el cinturón de seguridad.
- Limitar la utilización de la bandeja trasera para llevar objetos ligeros, como ropa u otros, que no ofrezcan peligro para los ocupantes; los objetos duros o pesados, podrían resultar peligrosos en caso de una frenada brusca y dañar, por otro lado, la resistencia eléctrica de la luneta trasera térmica.
- En función de la carga del vehículo, es necesario corregir el haz luminoso de los faros.



Remolque (barcos, caravanas, etc):

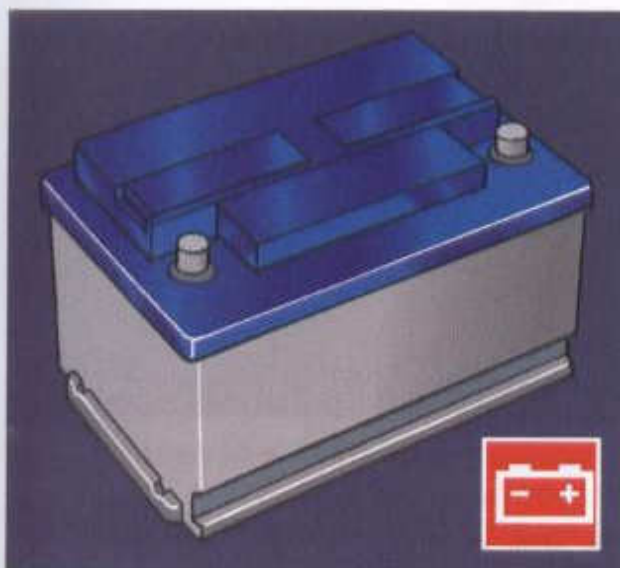
- Antes de iniciar la marcha:
 - verificar la presión de los neumáticos, del vehículo y de la caravana.
 - comprobar la señalización eléctrica de la caravana.
 - entrenarse en las maniobras, sobre todo en marcha atrás.
 - engrasar regularmente la rótula del enganche de remolque; desmontarla cuando deje de utilizarse.
- Repartir la carga en el interior de la caravana y respetar los pesos autorizados.
- Circular siempre a velocidad moderada; prever con antelación la reducción de las velocidades, tanto en cuestas como en bajadas. Tener en cuenta el viento lateral.
- Cuando se remolca una caravana, el consumo aumenta.
- La distancia de frenada aumenta. Frenar progresivamente y con suavidad. Evitar los frenazos bruscos.
- En caso de estacionamiento en una rampa, asegurarse, además de respetar las consignas de utilización del freno de estacionamiento, de la correcta conexión del enganche y, si fuera necesario, colocar unos calzos.

Respete las capacidades de remolcado de su vehículo.

En cada país es imperativo respetar las cargas remolcables autorizadas por la legislación local. Para conocer las necesidades de remolcado de su vehículo y su masa total rodando autorizada, consulte con la Red CITROËN.

Pesos remolcables : Ver Capítulo VI - « Generalidades ».

* Según modelo, versión o país



Batería 12 voltios

Desmontaje de la batería

Si el vehículo está equipado con un dispositivo de alarma antirrobo, es necesario neutralizarlo antes de desconectar la batería.

Desconectar la batería comenzando por el borne (-).

Colocación

Vigile el buen posicionamiento de la batería: la brida deberá estar centrada entre los dos bornes de la batería.

Conectar la batería comenzando por el borne (+).

* Según modelo, versión o país

Precauciones

Verificar la limpieza de los bornes y de los terminales. Si están sulfatados, aflojarlos y limpiarlos. No desconectar los terminales con el motor en marcha. No recargar la batería sin haber antes desconectado los dos terminales. No utilizar los equipamientos eléctricos antes de que el motor haya alcanzado su temperatura de funcionamiento.

Recarga de la batería

La tensión de recarga no deberá exceder nunca de 15,5 voltios y la intensidad de carga quedará limitada al 20% del valor indicado en la tapa. (Ejemplo: L1 200 - Reglaje: 40 amperios máximo).

Duración de la recarga: 24 horas.

Utilizar imperativamente un cargador de tensión constante.

En caso de inmovilización prolongada

Cuando el vehículo vaya a permanecer inmovilizado más de un mes, se recomienda desconectar la batería.

ATENCIÓN

No aproximar nunca una llama a la batería ni provocar chispas en su proximidad (gas explosivo).

La batería contiene ácido sulfúrico diluido, que es corrosivo.

Para cualquier manipulación protegerse los ojos y el rostro.

En caso de contacto con la piel, lavarse inmediata y abundantemente con agua clara.

ATENCIÓN

ACCESORIOS ELÉCTRICOS AUXILIARES

El circuito eléctrico de su vehículo ha sido concebido para funcionar con equipamientos de serie u opcionales.

Antes de instalar otros equipamientos o accesorios eléctricos en su vehículo, consulte en un punto de la Red CITROËN.

Algunos accesorios eléctricos (autorradio, antiarranque codificado, alarma, radioteléfono, etc.) o el modo de montaje de éstos, pueden **ser nefastos** para el funcionamiento de su vehículo o generar **averías** en los circuitos electrónicos de control, circuito audio y circuito eléctrico de carga.

CITROËN declina toda responsabilidad ante los daños o los gastos ocasionados por la reparación de su vehículo o mal funcionamiento del mismo como consecuencia de la instalación de accesorios auxiliares no suministrados o recomendados por CITROËN o que, incluso siéndolo, no se hubieran instalado según las prescripciones de CITROËN.

Inspeccionar regularmente los neumáticos para comprobar si han sufrido daños: desgaste por frotamientos bruscos, cortes, roturas, ampollas, etc...

La presencia de cuerpos extraños puede igualmente ser el origen de desgaste interno.

Un inflado correcto garantiza:

- Una mejor trayectoria.
- Una dirección suave y precisa.
- Un consumo de energía óptimo.
- Una mayor longevidad a los neumáticos.

Respetar las presiones de inflado indicadas por el fabricante.

Verificarlas con regularidad. La presión debe comprobarse en frío.

No desinflar nunca un neumático caliente.



Atención

Asegurarse permanentemente del estado e inflado correctos de los neumáticos.

Una presión insuficiente provoca la elevación anormal de la temperatura del neumático que puede producir daños internos irreparables e incluso su destrucción.

Los impactos de las ruedas contra los bordillos de las aceras y los baches o contra obstáculos imprevistos en la carretera, pueden dañar los neumáticos y ocasionar, igualmente, desreglajes en la geometría de los trenes rodantes, disminuyendo la seguridad en la conducción y degradan rápidamente los neumáticos. Por ello, le aconsejamos hacer verificar la geometría de los trenes y los neumáticos si han sufrido tales incidentes o si han circulado en repetidas ocasiones sobre un firme en mal estado, ya que podrían ser el origen de un deterioro que, acumulado, se manifestaría más tarde irreparablemente.

Pinchazos

Un neumático pinchado tiene que desmontarse siempre de la rueda para comprobar que no ha sufrido daños secundarios. Si su reparación es posible, y necesaria, ha de ser siempre realizada por un especialista a fin de evitar cualquier deterioro suplementario de la estructura.

Sea como fuere, las reparaciones de neumáticos deberán confiarse siempre a un profesional, quien deberá asumir totalmente la responsabilidad.



Testigos de desgaste

Verificar la profundidad de la escultura de los neumáticos.

Mínimo legal: 1,6 mm.

Unos testigos existentes en la banda de rodamiento indican el límite de utilización con garantía de seguridad de los neumáticos.

Conducir con la máxima prudencia en carreteras mojadas.

El motor gasolina o Diesel de su vehículo está equipado con un catalizador, dispositivo que reduce las sustancias nocivas en los gases de escape.

ATENCIÓN : El catalizador es un órgano delicado. Respetar las consignas indicadas a continuación.

- Utilizar imperativamente gasolina **sín plomo** (versión gasolina).
- No añadir al carburante otros aditivos que los preconizados por CITROËN.
- No añadir al aceite de lubricación motor otros aditivos que los preconizados por CITROËN.

El funcionamiento irregular del motor puede deteriorar el catalizador; por ello:

- 1 - Respetar las periodicidades preconizadas por la Guía de Servicios.
- 2 - Ante dificultades de arranque en frío, consultar rápidamente a un agente CITROËN.
- 3 - Si se producen fallos de motor en funcionamiento, reducir la velocidad y consultar lo antes posible a un agente CITROËN.
- 4 - Cuando se encienda el testigo de reserva, llenar el depósito lo antes posible; un nivel demasiado bajo puede provocar una alimentación irregular.
- 5 - No arrancar nunca el vehículo empujándolo o tirando del mismo.
- 6 - No poner el motor en marcha con uno o más cables de bujías desconectados, ni para hacer una prueba.
- 7 - Quitar el contacto sólo cuando el motor se encuentre al ralentí.
- 8 - No estacionar ni circular sobre materiales fácilmente inflamables: hierba seca, hidrocarburos, etc. (El catalizador adquiere temperaturas muy elevadas)

ATENCIÓN A LOS GASES DE ESCAPE

Los gases de escape salen a elevada temperatura. Mantenerse alejado de su salida.

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, gas extremadamente tóxico e indetectable, ya que es incoloro e inodoro; respirar estos gases puede provocar la pérdida del conocimiento, e incluso, la muerte. Por esta razón:

Es muy peligroso dejar funcionando el motor en un recinto cerrado o insuficientemente ventilado.

El carburante con plomo destruye el catalizador y puede provocar otros daños de consideración

Periodo de rodaje

Algunos consejos, fáciles de seguir durante los primeros 1.500 kms, le permitirán obtener con rapidez las prestaciones, la satisfacción y la duración del vehículo que usted espera :

- Arranque y conduzca con suavidad, a velocidades y regímenes moderados (2/3 del régimen máximo si dispone de cuentarrevoluciones);
- No circule mucho tiempo a una velocidad constante;
- Evite las frenadas bruscas;
- No realice remolcados durante los 1.000 primeros kilómetros.

A partir de los 1.000 kilómetros, (motor gasolina) o de los 1.500 km (motor diesel), aumente progresivamente las velocidades y las aceleraciones hasta el régimen máximo. Por lo general, un motor no proporciona las prestaciones previstas sino a partir de los 3.000 km (motor gasolina) o de los 5.000 (motor diesel).

Entre los 1.500 y los 2.500 km, es obligatorio efectuar una visita de control a un Punto de Servicio CITROËN para poder beneficiarse de la garantía del fabricante.

El vaciado de aceite motor, anteriormente efectuado en esta primera visita, ya no es necesario.

Verifique frecuentemente el nivel de aceite motor durante el período de rodaje,
ya que el consumo de aceite podría ser más elevado.

Líquido lavacristales

Para obtener una calidad óptima de limpieza y para su seguridad, utilice, preferentemente, los productos homologados por la Red CITROËN, los cuales garantizan una protección de -25°C a -30°C .

Arranque a bajas temperaturas : El aceite del motor y de la caja de cambios pierden fluidez. Para facilitar la puesta en marcha, desembrague antes de arrancar, después suelte suavemente el pedal del embrague.

Calentador de gasoil

Su vehículo está equipado con un dispositivo de calentamiento del carburante que evita los problemas de alimentación en tiempo frío.

Radiador - líquido de refrigeración

Completar el nivel utilizando exclusivamente líquido de refrigeración (homologado el fabricante), que asegura la protección del sistema de refrigeración y de calefacción contra el hielo y la corrosión.

A la entrega del vehículo, el líquido de refrigeración asegura una protección hasta -37°C .

Cadenas para nieve

La utilización de cadenas para nieve es posible en todas las dimensiones de neumáticos indicados en el capítulo V – Consejos prácticos – «Neumáticos».

Las cadenas sólo deben ser montadas en las ruedas delanteras.

Utilizar solamente cadenas de eslabones finos, de menos de 12 mm (incluido el eslabón de cierre).

Al circular por carreteras sin nieve, es necesario quitar las cadenas; de lo contrario, éstas disminuyen las cualidades ruterías del vehículo, dañan los neumáticos y se deterioran con rapidez.



Consejo

Si se utilizan cadenas para nieve, es necesario adaptar la velocidad a las condiciones de la calzada y de la circulación.

Hay que extremar las precauciones al efectuar frenadas de emergencia.

* Según modelo, versión o país

CONSEJOS PARA ECONOMIZAR CARBURANTE

Conduzca con suavidad

Tenga presentes algunas reglas simples:

- **Al arrancar**, no resulta de utilidad calentar el motor en parado.

Es mejor comenzar a circular lentamente y acelerar de forma progresiva.

- **Circulando**, seleccione las marchas más elevadas que le permitan un régimen de motor satisfactorio pero sin fatigarlo.



Circule a velocidad estable y regular.

Evite las aceleraciones bruscas. Los arranques y paradas intermitentes suponen un gasto de carburante. Para ello anticipe a las variaciones de la circulación para no verse sorprendido.

Vigile la velocidad de su vehículo.

El consumo aumenta con la velocidad: entre 110 y 130 kms/h, por ejemplo, el consumo se acrecienta en un 25% aproximadamente.

Organice sus desplazamientos en vehículo

Evite utilizar el vehículo para los desplazamientos cortos. Recuerde que en el primer kilómetro, el consumo resulta el doble de lo normal, ya que el motor no ha alcanzado todavía la temperatura óptima de funcionamiento.

En ciudad, debe saber que las condiciones de circulación son las más desfavorables desde el punto de vista de consumo de carburante.

En carretera elija, si puede, itinerarios por los que evitar las aglomeraciones y reducir las distancias.



Control de la presión de los neumáticos

Conviene realizarlo cada dos meses aproximadamente.

Debe saber que una presión insuficiente de los neumáticos aumenta la resistencia al avance, y por tanto el consumo, y disminuye las cualidades en carretera.

Cargue su vehículo de forma racional

El transporte de objetos sobre el techo aumenta la resistencia al aire y, por lo tanto, el consumo.

No obstante, si estuviere obligado a ello, equilibre la carga y reduzca al máximo el volumen de la misma.

En caso de llevar una carga importante, es preferible hacerlo sobre un remolque bajo. De esta forma penalizará menos el consumo.

Cuando ya no sean necesarios, no se olvide de desmontar las barras portaequipajes. No conserve cargas inútiles dentro del vehículo; éstas le supondrán un gasto innecesario de carburante.

NEUMÁTICOS POCO INFLADOS = PELIGRO

(Riesgo de reventón del neumático)

CONSEJOS PARA ECONOMIZAR CARBURANTE

Economizar carburante y reducir la contaminación

El consumo de carburante no se halla determinado exclusivamente por la concepción y técnica del vehículo; depende también de usted.

Estos consejos le permitirán reducir sensiblemente el consumo.

Vigile el buen estado de su vehículo

Ajústese al plan de entretenimiento preconizado por el fabricante.

Como complemento a estas operaciones de revisiones y vaciados, procure verificar con regularidad el estado de los órganos que más influyen en el consumo de carburante (estado de los neumáticos).

Reglajes del motor

Es aconsejable controlar los elementos esenciales, al menos una vez cada año, como se indica en la Guía de Servicios.

Filtro de aire

Un elemento filtrante obstruido disminuye el rendimiento del motor; sustituirlo siguiendo las frecuencias indicadas en la Guía de Servicios y, con mayor frecuencia, en atmósferas polvorrientas.

NEUMÁTICOS POCO INFLADOS = PELIGRO

(El bajo nivel de presión de los neumáticos)

Para una mejor protección del medio ambiente, el objetivo CITROËN es establecer, tomando como límite el año 2002, el porcentaje de residuos final en un 15% del peso por vehículo, con el objetivo de no sobrepasar los 200 kg. Su vehículo no contiene amianto, cadmio, ni fluidos frigorígenos prohibidos.

RECICLAJE DE LOS MATERIALES

Materiales plásticos:

- Las piezas plásticas llevan una marca de identificación y su desmontaje individual es muy sencillo. Con el fin de facilitar el proceso de reciclaje, el abanico de materiales utilizados ha sido limitado en la medida de lo posible: la mayor parte de los materiales plásticos está constituida por termoplásticos reciclables por fusión, granulación o trituración, para su posterior aplicación.

Metales:

- Son recuperables y reciclables en un 100%.

Vidrios:

- Son fácilmente desmontables y reutilizables por los industriales del vidrio.

Gomas:

- Los neumáticos y las juntas pueden ser triturados y convertidos en material granulado reutilizable.

PROTECCION DEL MEDIO AMBIENTE

Confundiendo el mantenimiento de su vehículo a la Red CITROËN, reducirá al mínimo los riesgos de contaminación y contribuirá a la conservación del medio ambiente.

Piezas usadas o deterioradas:

- No deben ser nunca abandonadas en cualquier lugar. La Red de la Marca se halla integrada en la cadena de reciclaje.

Aceites usados:

- La Red CITROËN asegura su recogida. Al confiarle los vaciados, usted verá disminuir todo riesgo de contaminación.

Pilas gastadas:

- No arrojar nunca las pilas del mando a distancia, porque son muy nocivas para el medio ambiente. Deposítelas en los contenedores existentes en la Red CITROËN o en otro punto de recogida previsto.

**CITROËN tiene como objetivo la fabricación
de vehículos capaces de ofrecer las mejores prestaciones
y poner límite a las emisiones contaminantes.**

No limpiar nunca la carrocería en seco. No utilizar en ningún caso gasolina, petróleo, tricloretileno, alcohol o lejías fuertes para la limpieza de la pintura o de las piezas de plástico, como son las tapas de los pilotos.

Lavado de la carrocería

Para mantener la carrocería con su brillo y asegurar la mejor conservación de la pintura, son necesarios lavados frecuentes con agua abundante; mas no deberán efectuarse a pleno sol o a temperaturas demasiado bajas.

En cualquier caso, esperar que las superficies se enfríen.

Si se utiliza agua mezclada con detergente, es conveniente enjuagar a continuación con mucha agua y secar seguidamente con una gamuza.

Antena radio

Quitar imperativamente la antena antes de lavar el vehículo en una instalación de lavado automático.

Los excrementos de pájaros, las secreciones de insectos y la resina de los árboles, pueden resultar dañinos para la pintura y deben limpiarse lo antes posible. Su acción destructiva se acelera considerablemente en tiempo caluroso.

El vehículo puede ser lavado en una estación de lavado automático. No obstante, es necesario que la presión de los cepillos sea la menor posible y que el lavado se realice con agua y detergente y sea inmediatamente regada con abundante agua. Las instalaciones actuales cumplen, generalmente, estas condiciones.

La utilización repetida de instalaciones de lavado con un entretenimiento defectuoso puede provocar la aparición de rayaduras microscópicas que proporcionan un mal aspecto a la pintura, especialmente apreciable en carrocerías de color oscuro. Un abrillantado de la carrocería la devolverá todo su brillo.

Limpieza de los cristales

Para obtener una calidad máxima de limpieza, utilizar exclusivamente el producto lavaparabrisas distribuido por la red CITROËN. Se desaconsejan los productos a base de silicona.

Escobillas de limpiaparabrisas

Es conveniente limpiar frecuentemente las escobillas de limpiaparabrisas con un paño suave y líquido lavacristales. Los restos de grasa y de productos impregnados de silicona y carburante impiden el funcionamiento eficaz de las mismas.



Consejo

Cambiar las escobillas una o dos veces por año, por ejemplo, en primavera y otoño.

ATENCIÓN

Al circular de nuevo, frenar suavemente repetidas veces para eliminar la humedad de las plaquetas de frenos.

Abrillantado de la pintura

Después de utilizar un champú o cuando el agua no forma gotas, es necesario abrillantar. Un producto de abrillantar CITROËN neutraliza los efectos químicos exteriores.

Embellecedores de ruedas y llantas de aleación ligera

Lavarlos con agua jabonosa, precediendo y siguiendo la operación con abundante agua clara. Para conservar su brillo, aplicar un producto protector CITROËN.

Manchas de alquitrán en la carrocería y en las piezas de plástico

No raspar; limpiarlas lo antes posible con un producto anti-alquitrán CITROËN.

Daños ligeros en la pintura

Para reparar los arañazos o daños ligeros, utilizar un pincel o una bombona aerosol de pintura CITROËN, respetando cuidadosamente las instrucciones de empleo. Estos pinceles y bombonas existen con todos los colores CITROËN.

Si apareciesen puntos de oxidación, recurrir a un punto de la Red CITROËN.



Consejo : En caso de lavado con agua a alta presión, no dirigir directamente el chorro sobre los diferentes protectores de goma de las transmisiones, dirección, etc., ni sobre los embellecedores exteriores, junta de techo...

IMPORTANTE : está formalmente prohibida la utilización del lavado a alta presión o con aire comprimido bajo el capó motor.

A pesar de la selección de materiales y de los tratamientos anticorrosión aplicados en fábrica, se recomienda limpiar y proteger los bajos de caja después de cada período de circulación por carreteras desheladas con sal.

ATENCION

Durante el abrillantado de la carrocería, no aplicar el producto en las partes plásticas, ya que sería difícil eliminarlo.

- Elementos de material plástico:

Eliminar el polvo antes de efectuar la limpieza y utilizar el producto de limpieza interior preconizado por CITROËN.

- Guarnecidos de tela:

Limpiarlos previamente con aspirador y cepillo; seguidamente quitar las manchas con agua jabonosa o con productos para limpieza de tejidos preconizados por CITROËN.

No utilizar disolventes a base de acetona o de alcohol.

**Consejo**

Para obtener los mejores resultados en el entretenimiento exterior o interior, utilizar los productos preconizados por CITROËN. Todos ellos son productos de uso sencillo y eficaz.

Productos para uso exterior:

- champú para carrocerías,
- polish protector abrillantador,
- producto para eliminar el alquitrán,
- limpiacristales,
- protector de gomas,
- limpiador especial para aluminio y llantas.

Productos para uso interior:

- limpiador de textiles,
- limpiador de cuero,
- rejuvenecedor perfumado para plásticos interiores.

Nota: Para limpiar guarnecidos de cuero, no utilizar alcohol ni disolventes (se recomienda el uso de agua jabonosa).



Se recomienda proteger la parte superior de los respaldos traseros y la zona trasera si el vehículo ha de estar expuesto largo tiempo a los rayos del sol.

La permanente evolución tecnológica, unida a la búsqueda constante de una mejor fiabilidad, requieren una colaboración más estrecha entre los fabricantes de automóviles y las sociedades petrolíferas.

Desde 1.964, intensas investigaciones y pruebas, tanto en laboratorio como en carretera, han sido afrontadas en común por CITROËN y TOTAL.

Esta colaboración se concretó en 1.967 con la fórmula:

«CITROËN PREFIERE TOTAL»

Dicha colaboración permite ofrecer constantemente a los usuarios de los vehículos de la gama CITROËN productos de elevadas prestaciones que corresponden a las condiciones óptimas requeridas por CITROËN.

TOTAL colaborador de CITROËN

– SU COLABORADOR –





Conoce

Para obtener los beneficios de la tecnología Citroën, debes conocerla. Descubre la tecnología Citroën y los beneficios que ofrece. Conoce la tecnología Citroën y los beneficios que ofrece.

Desde 1954, las inversiones y creaciones, tanto en laboratorio como en carretera, han sido el fundamento de la tecnología Citroën y TOTAL.

Esta colaboración se concretó en 1954 con la formación de CITROËN REBIBOTANE TOTAL.

La colaboración entre Citroën y TOTAL se concretó en 1954 con la formación de CITROËN REBIBOTANE TOTAL.

Esta colaboración permitió ofrecer constantemente a los usuarios de los vehículos de la compañía las mejores soluciones de mantenimiento y reparación de los vehículos de la compañía.

TOTAL CITROËN REBIBOTANE TOTAL.

BU COEBOADOR

Procedimientos de mantenimiento y reparación de los vehículos de la compañía.

Procedimientos de mantenimiento y reparación de los vehículos de la compañía.

CITROËN HISPANIA, S.A.

MADRID, DOCTOR ESQUERDO, 62

TELEFS.5851100 - TELEX:23267

DOMICILIO SOCIAL: AVENIDA CITROËN, 3 y 5

ZONA FRANCA DE VIGO (PONTEVEDRA)

Inscrita en el Registro Mercantil de Pontevedra.

Tomo 81 de Sociedades, Folio 206, Hoja 1.309

Inscripción 1.a - C.I.F. A-36602837

Las descripciones y figuras se dan sin compromiso.

CITROËN HISPANIA, S.A. se reserva el derecho de modificar sus modelos y su equipamiento sin obligarse a poner al día el presente manual.

La lectura de los demás capítulos es indispensable para garantizar la utilización conveniente del vehículo.

La Red CITROËN, compuesta exclusivamente por profesionales cualificados, se encuentra a su entera disposición para satisfacer todas sus demandas y solucionar sus dudas.

CITROËN le desea un feliz viaje.

Este manual forma parte integrante de su vehículo.

**Consérvelo en el emplazamiento previsto
para tenerlo siempre a mano.**

**Recuerde que deberá cedérselo al nuevo propietario
en caso de reventa de su vehículo.**